

ISSN 1987-5355



#41
2012

May, June, July

STYLE

ARCHITECTURE INTERIOR DESIGN

ბაქო



დავანი



სტინი

არქიტექტურა ინტერიერი დიზაინი



reddot design award
product design



My House of Villeroy & Boch



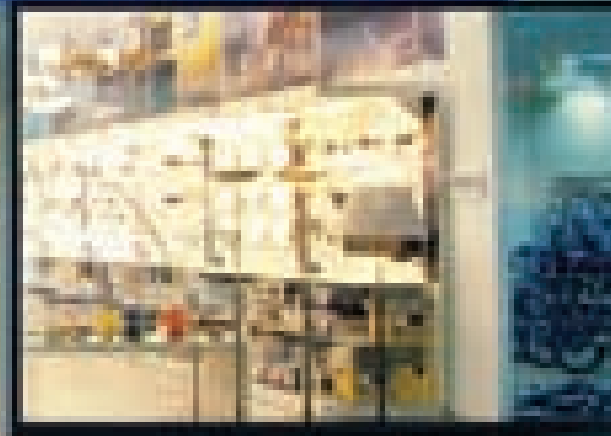
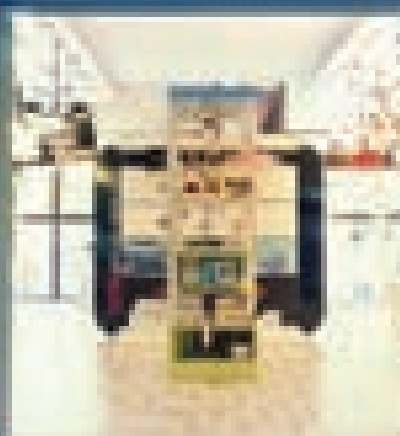
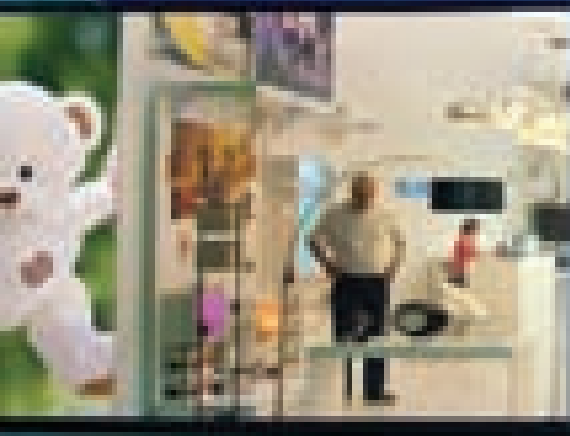
თ. ვილროი-ბოჩი ქ. 2, 0192, მანგლისი
ტელ: +995 32 2 667 331

www.villeroy-boch.com

massive

PHILIPS

sense and simplicity



NEW

კვანთონა ჩანახა

საქართველო

Philips-ისა და Massive-ის სადგომის
პოეტიკა ძეგლ მგობას საქართველოში

საერთო მონიშვნაა

☎ 596 596

www.newlight.ge



ბამბაყაშვილი - კომპანია არქიტექტორთა კლუბი
და დიმიტრი მოსულიშვილი
სამხატვრო არქიტექტორთა ასოციაციის მხარეაქტი
ხადაშვილი - ნინო ლაღიძე
ინფორმაცია - ნინო ლაღიძე, ბეჟან ზეიკიძე.
თარგმანი - ნატა კურტიანიძე
კომპიუტერული დიზაინი - თამაზ ჩხაიძე
დიზაინი - გია ნოზაძე
ხელნაწი - შ.პ.ს. სტილი, დიჯიტალური ენა ჯავახიშვილი

www.style-magazine.com.ge

PUBLISHER - Company **ARCHITECTURAL CLUB**
& Dimitri Mosulishvili
SUPPORT - ASSOCIATION OF ARCHITECTS OF GEORGIA
EDITOR - Nino Laghidze
INFORMATION - Nino Laghidze, Bezhan Zeikidze.
TRANSLATION - Nata Kurtanidze
COMPUTER GRAPHIC - Tamaz Chkhaidze
DESIGN - Gia Nozadze
ADVERTISEMENT - STYLE Ltd. Director Eka Javakhishvili



0160 თბილისი, შატავას ქ.#35/37
ტელ/ფაქსი: 237-52-97. მობ: 593 42-74-73; 577 44-86-00
35/37 Shartava Str., 0160 Tbilisi, Georgia.
Tel/fax: (+995 32) 237-52 97
Mob: (+995 93) 42-74-73; (+995 77) 44-86-00,
<http://www.style-magazine.com.ge>
<http://www.archiaward.com>
E-mail: inbox@archistyle.ge

**სარეკლამო ტექსტის შინაარსზე
რედაქცია პასუხს არ აბეზს**

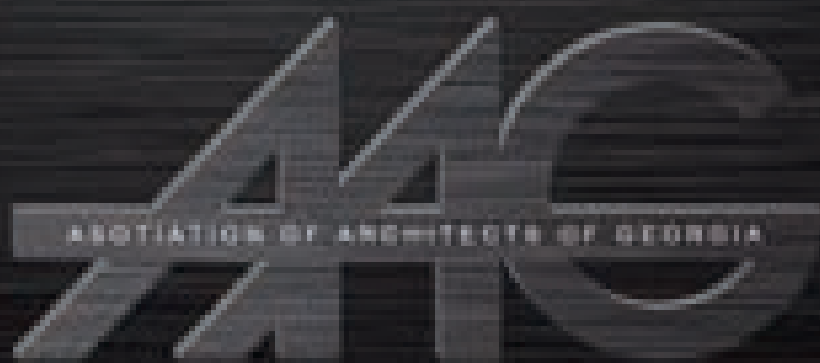
არქიტექტორებისა და დიზაინერების საყურადღებოდ!

არქიტექტორთა კლუბი და ჟურნალი "სტილი" კვლავ აგვიძღვრებს თქვენთან თანამშრომლობას.
გთხოვთ, მოგვანოღოთ თქვენს მიერ ხელმოწერილი არქიტექტურულ-დიზაინერული პროექტები. მათ შორის საუკეთესოები განთავსებული იქნება ჟურნალი "სტილის" მომდევნო ნომერში, ხისთვისაც წინასწარ გიხდით მადლობას.
ხედავთ იცოვებს უფლებას გაცნობოთ მასალის მომზადებისა და პუბლიკაციისათვის აუცილებელი პირობა - ჟურნალში გამოსაქვეყნებელი ობიექტი ნახმოდგენილი იქნას მისი ამსახველი ფოტო-მასალის მაღარდმზადებელი ხარისხით - ავტომატურად უზრუნველყოს ობიექტის პროფესიული ფოტოგრაფია.
დაზუსტებს თანადაცნობით ვინაობა!



CAPAROL

~ *Since 1885* ~



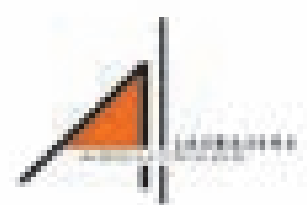
საქართველოს არქიტექტორთა ასოციაცია
Tel/Fax: +995 32 237 52 97
www.style-magazine.com.ge



Create, Develop and Do !

საერთოობისიკავშირები

ქვემოთხატული გ.პ. 71, 0100 თბილისი, საქართველო
ტელ: +995 32 2207 400, ფაქსი: +995 32 2207 500
www.architrade.ge - info@architrade.ge



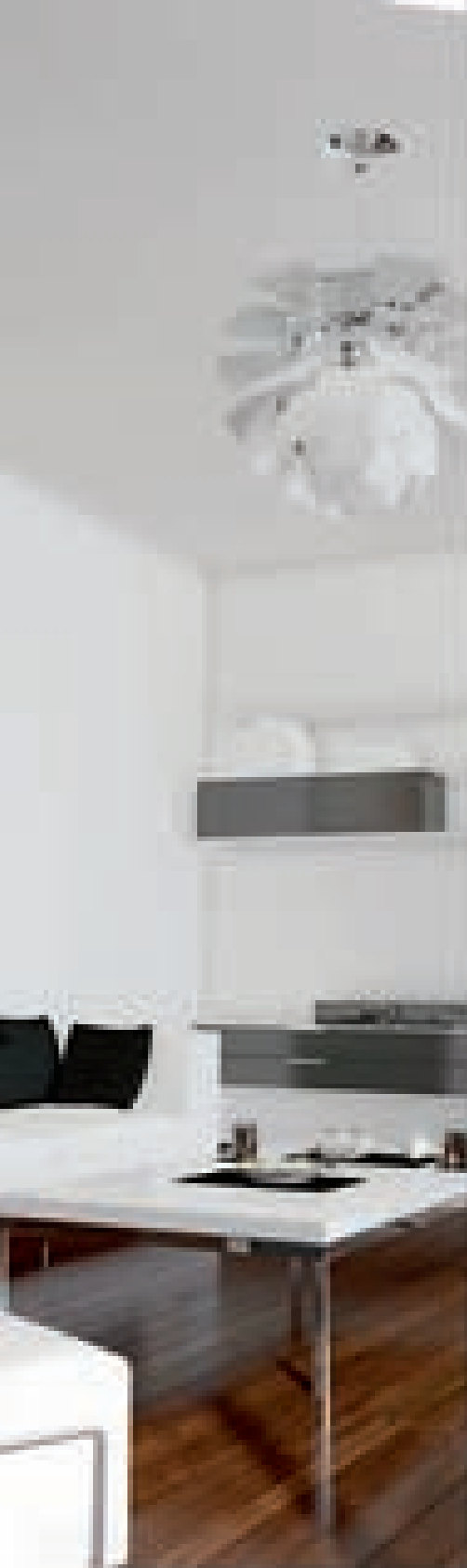
www.style-magazine.com.ge



www.style-magazine.com.ge

593 427 473

საქართველოს საგარეო ურთიერთობების სამსახური



JUNG



სამომავლოდ

insta
Systems & Engineering
JUNG
EST 1959

"S33" სერიის

გაუმჯობესებელი სისტემა, რომელიც ახალი სფეროს ახდენს ან
 ცდილობს სისტემის გაუმჯობესების მიზნით. - სურათი
 შიგნით და გარე მხარეს.

მათივე სერიის სურათი სისტემის გაუმჯობესების
 სურათი და სურათი - 2007-2008
 სურათი

სურათი სურათი



ვილა თეთრ ტბაზე

თბილისის გლდანის "თეთრი ტბა" და მისი მიმდებარე ტერიტორია თანამედროვე სტანდარტებით აღიჭურვა.

ამ პროექტის განხორციელებით, თბილისს შეემატა კიდევ ერთი, აბსოლუტურად ახალი ტიპის დაცული, კეთილმოწყობილი ტერიტორია.

"თეთრი ტბის" ინფრასტრუქტურის პროექტის განსახორციელებლად 2009 წლიდან, უშუალოდ, ქართველი ბიზნესმენი ქალბატონის ნატალია კვანტალიანის ძალისხმევით და ხელმძღვანელობით მიმდინარეობს ფართომასშტაბიანი სამუშაოები - გაინჰინდა ტბა, მისავლელი გზები, გაკეთდა ავტოსადგომები. ტბა, ახლოს არის გლდანის ცენტრალურ მარგისტრალთან. მის პარალელურად გადის სამხედრო, ე.წ. "აბრეშუმის" გზა. პროექტის ავტორია არქიტექტორი დავით ცუცქერიძე.

პროექტის ფარგლებში ტბა და მისი მიმდებარე ტერიტორია იყოფა რამდენიმე ზონად:

ლია სარეკონსტრუქციო დასასვენებელი ზონა

იგი მოიცავს: კომფორტულ პლაჟს, ღია კაფეებს, ბუნგალოებს. ბავშვებისთვის გაკეთდა გასართობი მოედნები. მოწყობილია სასეირნო ბილიკები და საპიკნიკე ადგილები. ტბაზე მრავლადაა ე.წ. დოკები. აქ უკვე შესაძლებელია ფრეგატებით და იახტებით სეირნობა.

საზოგადოებრივი ზონა

აქ აშენდება ფეხნებელი დასასვენებელ-გასართობი კომპლექსი, "White Event Hall". კომპლექსი მოიცავს სამაყურებლო დარბაზს თავისი სცენით, რესტორანს, ბარებს, საგამოფენო სივრცეებს. "White Event Hall"-ს მიმდებარედ იახტულში დაიდებს ნავსაყუდელს.

ახლო მომავალში ტბის ზედაპირზე აიგება მსუბუქი კონსტრუქციის შემინული სადღესასწაულო - საპრეზენტაციო დარბაზი. გარდა ამისა, ტბაში შეჭრილ ღერძზე დამონტაჟდება უზარმაზარი ეკრანი, რომლის მეშვეობითც დამსვენებლები ნახავენ და მოისმენენ საინტერესო გადაცემებს ან "White Event Hall"-ში მიმდინარე ივენთებს. საინტერესოაააააააააააა კომპლექსის ტერიტორიაზე მთავარი შესასვლელი იგი შექმნილია ორი, დინამიური, წაგრძელებული შენობისგან. ერთში განთავსებულია ოცდაათ-ნომრიანი (3-4 ვარსკვლავიანი) სასტუმრო, მეორეში კი სათამაშო-გასართობი ცენტრი. ტბის სანაპიროს გასწვრივ, ძირითადი კომპლექსისგან მოშორებით, გათვალისწინებულია მოწყობის მეთვრამეტა სადგომები.

პროექტის თანახმად, "თეთრი ტბის" მეორე მხარეს - საზოგადოებრივი ზონის მოპირდაპირედ (ადგილი ესაზღვრება აქ არსებულ სააგარაკე ნაკვეთებს), საცხოვრებელი ზონა გაშენდება.

საცხოვრებელი ზონა

ითვალისწინებს, აბსოლუტურად ახალი ტიპის დაცულ, კეთილმოწყობილ კერძო დასახლებას. იგი თავის მხრივ სამ ტიპის საცხოვრებლებითაა დაკომპლექტებული:

- პრემიუმკლასის 12 თორმეტი ინდივიდუალური ვილით შექმნილი განაშენიანება გამორჩეული იქნება, იმით, რომ ყველა სახლი, თავისი ნაკვეთით გაისხნება ტბაზე;

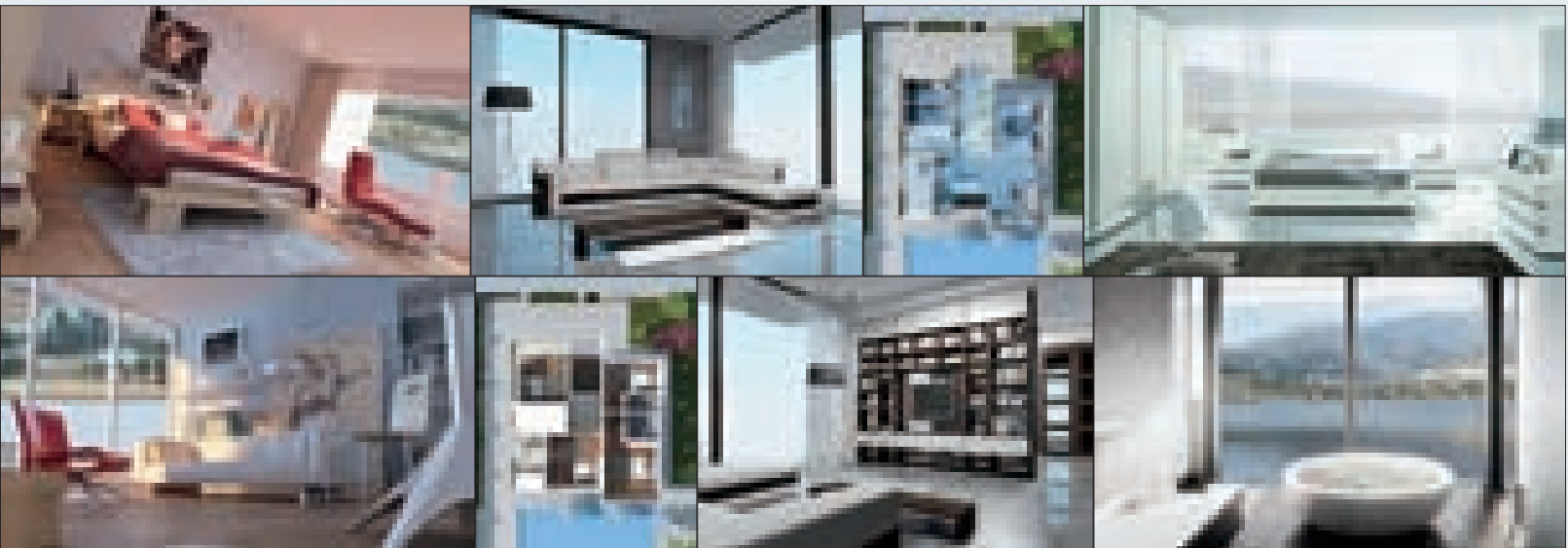
- VIP კლასის შვიდი ფეხნებელი ვილა, რომლებიც, ასევე, საკუთარი ეზო-ბაღით და "მინი პლაჟით" უშუალოდ ტბასთან იქნება დაკავშირებული;

- ეკონომკლასის 15 სამსართულიანი თაუნჰაუზის ტიპის საცხოვრებელი სახლები. საცხოვრებლის სართულზე განთავსებულია ერთი, ორი და სამოთახიანი ბინები. თითოეული სახლი 8 ოჯახისთვისაა გათვალისწინებული.

ეკონომკლასის თაუნჰაუზები განაშენიანების II ზოლშია მოქცეული, თუმცა ხედით ტბისკენ. ყველა სახლს საერთო მოხმარების ეზო აქვს.

ამ ეტაპზე პროექტის ავტორის მიერ დაგეგმარებულია სამივე ტიპის საცხოვრებელი განაშენიანების სრული კომპლექტაცია, რაც ინტერიერების მოწყობასაც მოიცავს.

თბილისის გლდანის "თეთრი ტბა" არის ადგილი, სადაც სიღამაზე და ცხოვრების ჯანსაღი წესი ერთმანეთს ერწყმის.







„არქიტექტორთა კლუბის“ და ჟურნალი STYLE -ს ეგიდით გამოიცა წიგნი - "საქართველოს არქიტექტურა & თანამედროვე ქართველი არქიტექტორები". გამოცემა გაყიდვაშია თბილისის წიგნის მაღაზიებში.

წიგნის - "საქართველოს არქიტექტურა & თანამედროვე ქართველი არქიტექტორები" - გამოცემა, პროექტის პირველი ეტაპია.

დაწყებულია წიგნის II ნაწილზე მუშაობა. დაგეგმილი გვაქვს, იგი, კვლავ საინტერესოდ განვაგრცოდ, მითუმეტეს, რომ ინტერესი პროფესიონალების მხრიდან მზარდია.

დაგვიკავშირდით მისამართზე:
პეკინის ქ. 33

ტელ./ფაქსი: +995 32 37 26 34.

მობ: +995 93 42 74 73

E-mail: nino@style-magazine.com.ge

www. style-magazine.com.ge

“Georgian Architecture & Contemporary Georgian Architects” - Book

Project organizers: STYLE Magazine, Architects' Club

“Georgian Architecture & Contemporary Georgian Architects” is only the beginning of our project. We started work on the second volume of the book, in which we hope to further explore the past and present of Georgian art, especially considering that the professionals already start to show increasing interest toward our activity.

please contact us at the following address:

33 Beijing Street, Tbilisi, Georgia;

Tel/fax: +99532-2375297

Mobile: +99593-427473

E-mail: nino@style-magazine.com.ge

www.style-magazine.com.ge

შეიძლება წიგნის მეორე ნაწილი:
«საქართველოს არქიტექტურა & თანამედროვე ქართველი არქიტექტორები»

გამოცემაში მონაწილეობის შესრულებას
დაგვიკავშირდით:

E-mail: nino@style-magazine.com.ge



გობრის -
გობრის ბენის

სადაც
2012 წლის
სადაც
Damo



www.damo.ge
Email: info@damo.ge
www.facebook.com/damo.tbil

ნობის ვრცეფართობი ბენის ქაღალდი იპონური ფაბრიკა ნიუჯი



ხის ქაღალდი მთავრი ბენის ქაღალდი მანძილის ფაბრიკა პლანი

სადაც მინიმალური ინვესტიციები გარდაქმნის იდეას რეალად.

სარჩევი Content

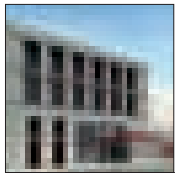


ქალაქი CITY

განახლებული დავით
აღმაშenebelის გამზირი

Renovated
Agmashenebeli Avenue

16



წინანდლის
ღვინის კურორტი

Tsinandali Wine Resort

18



"ტრამპ თაუერი", ბათუმი

Trump Tower Batumi

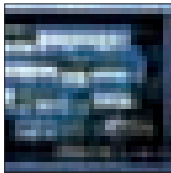
19



იუსტიციის სახლი
ლაზიკაში

Lazika House Of Justice

20



ახალი შენობები NEW BUILDINGS

თბილისის მთავარი
პროკურატურის შენობა

Tbilisi Prosecutors
Office

22



უფლისციხის
რეაბილიტაცია

Rehabilitation
of Uplistsikhe

26



სახლი ძველ
თბილისში

House in Old Tbilisi

28



განახლებული შენობა
ახალციხეში

Renovated Building
in Akhaltsikhe

30



სასტუმრო
„შატო მერე“
შუამთავში

32



ილიას ტბა ჯვარელში

33



პაულანერის კოშკი

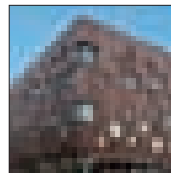
Paulaner Tower

34



მაღალი კლასი

36



უცხოური არქიტექტურა FOREIGN ARCHITECTURE

უმეას არქიტექტურის სკოლა

UMEÅ SCHOOL
OF ARCHITECTURE

40



ბამოფანები EXHIBITIONS

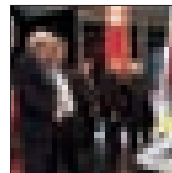
Kiev International
Furniture Forum
KIFF 2012

44



Moscow Design Week
2011

48



დიზაინის
საერთაშორისო სკოლა

International School
of Design

50



სახლი HOUSE

ცხოვრების სტილის და
კომფორტის გარანტი

Comfort and Style
of Life

52



თავისუფალი სივრცის
არქიტექტონიკა

Free Space
Architectonics

54



ინტერიორი INTERIOR

სილკნეტის გაყიდვების
ოფისის ინტერიერი

Silknet Sales Office
Interior

56



DOLCE & GABBANA

ԱՎԱՐՈՒՄՈՒՆԻՐՈՎԱԾ ԳՐԱԴՈՒՄ

Եռնոյզ **R** **Roniko**

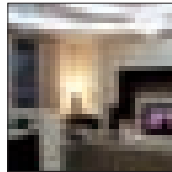
Ձեր ամենամոտեցած ընկերակիցն օպտիկայի աշխարհում
Your best friend in the world of optics.



ეროვნული ოლიმპიური
კომიტეტის ოფისი

National Olympic
Committee House

58



მოცულობათა პლასტიური
სახესხვაობა

Plastic diversity
of volumes

79



სივრცის ორიენტირი

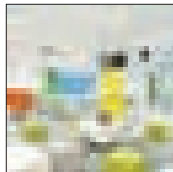
60



ხმნახის
COMPETITION

SKIA 2012 -
ღია არქიტექტურული
კონკურსი

80



მულტიმედია
განათლების ცენტრი

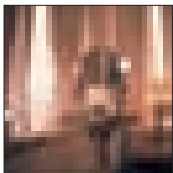
Multimedia Education
Center

62



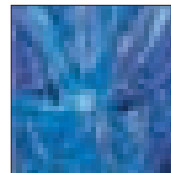
სტუდენტური
ალტერნატივები

82



მსოფლიო ბრენდი
უკვე საქართველოში!

66



პაჩინსაჟი
VERNISAGE

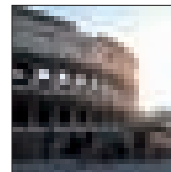
მხატვრის მწერლობა

86



ინტერიერის ორიენტირი
Interior Highlight

70



Workshop
in Italy

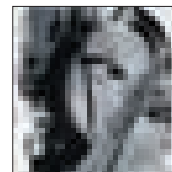
89



წონასწორობა სიმშვიდესა და
დინამიკას შორის

Balance of serenity
and dynamics

72



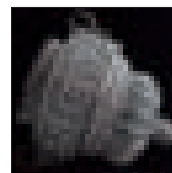
მხატვარი
The Artist

90



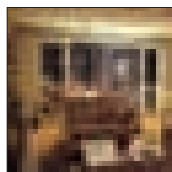
კომფორტი ნიუანსებში
Comfort in Details

74



მეგი
Megi

93



საცხოვრებელი
ინტერიერი

Residential
interior

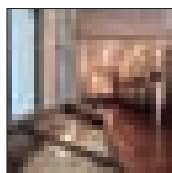
76



დიზაინი ფერტა და ფორმათა
პარადოქსია

Design as Paradox
of Forms and Colors

94



განახლებული
ბიბლიოთეკა

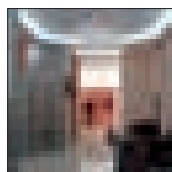
Upgraded Library

77



პირველი
პერსონალური...

97



საზოგადოებრივი ინტერიერის
ცოცხალი სივრცე

Living space
of Public Interior

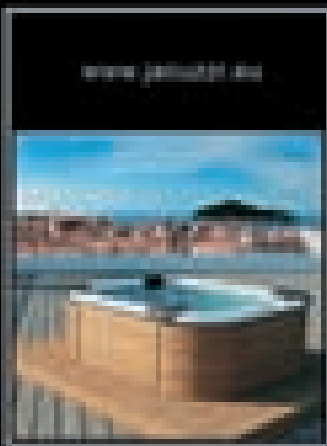
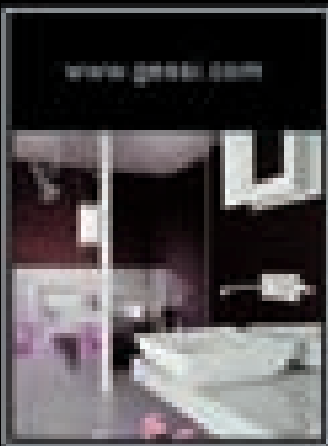
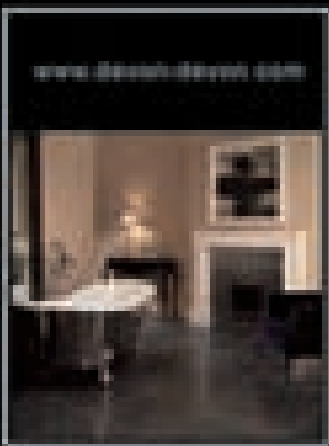
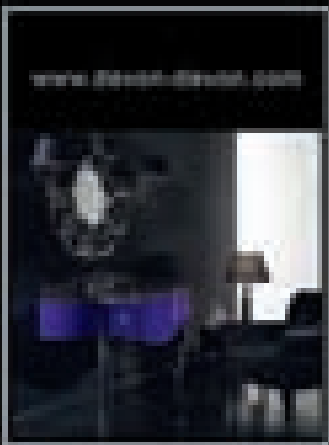
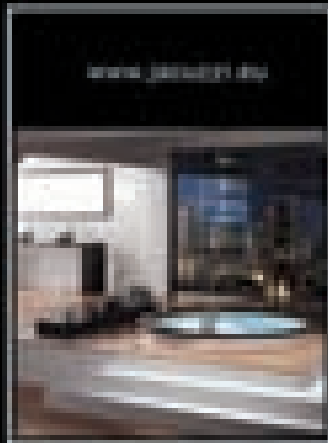
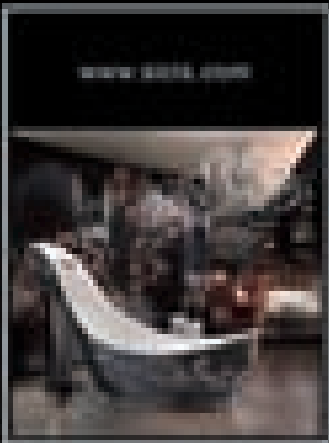
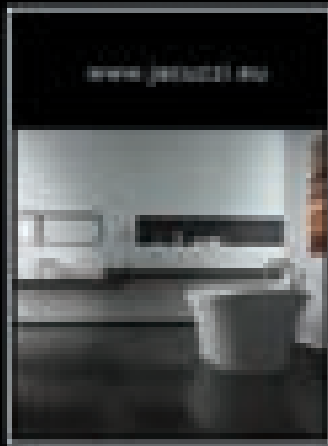
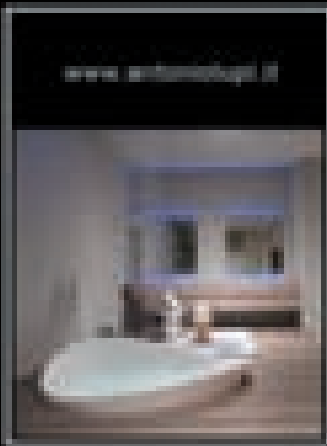
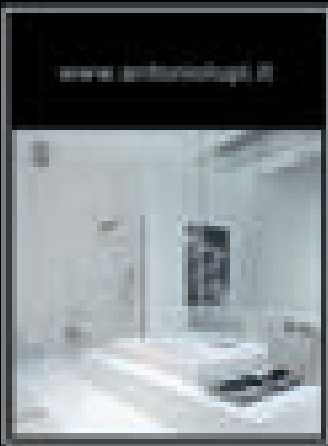
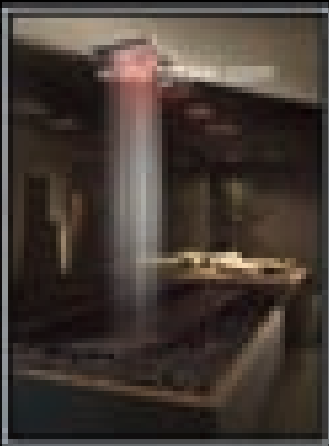
78



ახალი თავისუფლება
ფორმის დინამიკაში

New Freedom - Through
the Dynamics of Form

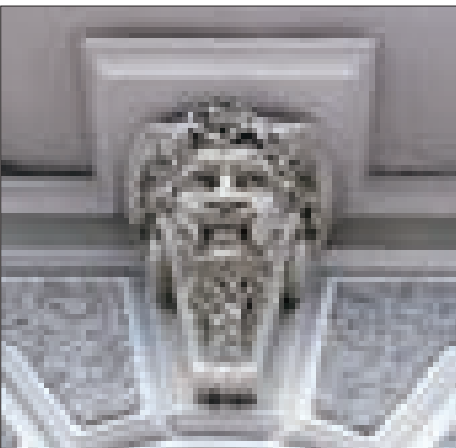
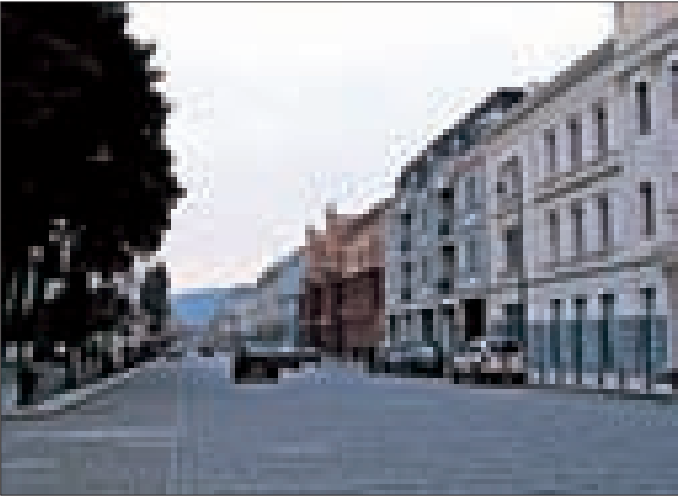
98





სტილი №41. 2012

ქანკინი
city



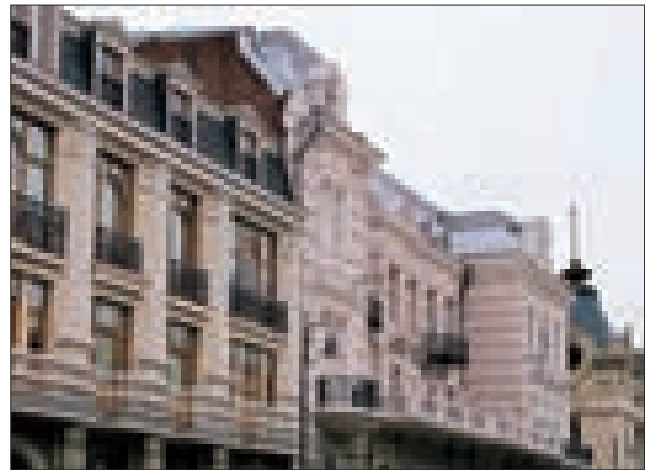
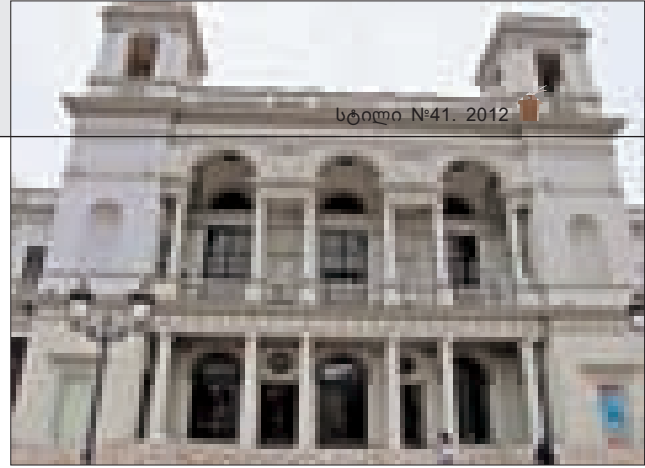
განახლებული დაკით აღმაშენებლის გამზირი

დაკით აღმაშენებლის გამზირმა – თბილისის ერთ-ერთმა ყველაზე ლამაზმა და კოლორიტულმა უბანმა ახალი სიცოცხლე შეიძინა. დასრულდა ათეულობით შენობის რეაბილიტაცია, გამწვანდა და კეთილმოეწყო გამზირზე მდებარე სკვერები, ქუჩის მთელ სიგრძეზე დამონტაჟდა ახალი, თანამედროვე გარე-განათების სისტემა, მიწისქვეშ გამოიცვალა საინჟინრო კომუნიკაციები, ტროტუარები, კეთილმოეწყო და გაკეთდა გამწვანების ზოლი. ასევე დასრულდა მარჯანიშვილის მოედნის რეკონსტრუქციაც, რომელიც თავისი არქიტექტურით თავსებადია განახლებულ დაკით აღმაშენებლის გამზირთან.

დაკით აღმაშენებლის გამზირის აღდგენითი სამუშაოები თბილისის მერიამ 2010 წლიდან დაიწყო. ქუჩის რეაბილიტაცია თამარ მეფის გამზირიდან – მარჯანიშვილის მოედნის ჩათვლით მონაკვეთის სრულ რეკონსტრუქციას გულისხმობს. სარეაბილიტაციო სამუშაოების დაწყებამდე, ხელოვნებათმცოდნეებმა, არქიტექტორებმა, კონსტრუქტორებმა და გეოლოგებმა ჩაატარეს კვლევა და შეისწავლეს შენობების და არსებული მიწისქ-

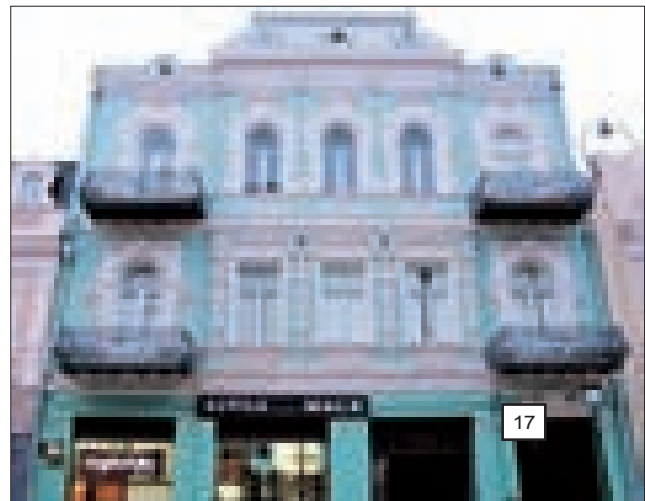
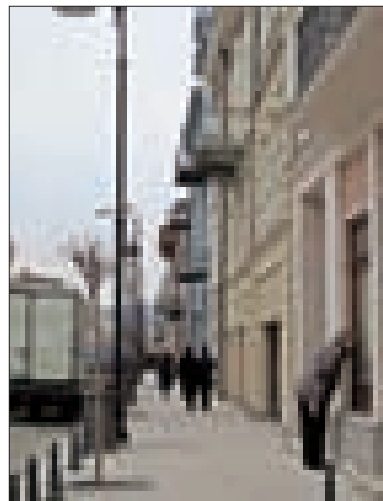
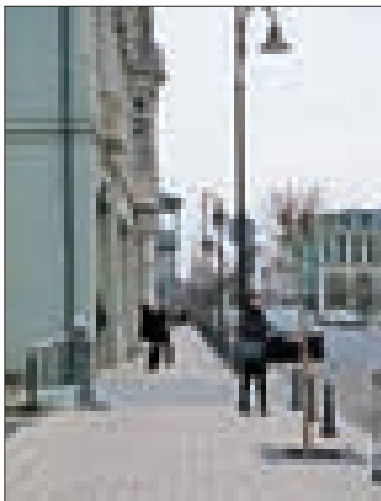
ვეშა ინფრასტრუქტურის ფიზიკური მდგომარეობა, რის შემდეგაც დაიწყო სამშენებლო სამუშაოები. შენობები გამაგრდა, მთლიანად გამოიცვალა ფუნდამენტის დაზიანებული ნაწილები, გამაგრდა მზიდი კედლები, საძირკველი იზოლირებულ იქნა წყლისაგან. ეზოში მოეწყო სანიაღვრე და მოწესრიგდა მიწისქვეშა კომუნიკაციები. გამოიცვალა შენობის სახურავი და აღდგა ფასადის უნიკალური, ისტორიული იერსახე.

ძველი თბილისის რეაბილიტაციის პროექტის ფარგლებში, მიმდინარე წლის მასში სარეაბილიტაციო სამუშაოები დაიწყო ასევე მარჯანიშვილის მოედანზე. გაკეთდა ახალი ტროტუარები და ბორდიურები. მოხდა დაზიანებული, ავარიული კონსტრუქციების (საძირკვეები, კედლები) გამაგრება. გამოიცვალა შენობების ძველი სახურავები. რეკონსტრუქცია გაუკეთდა არსებულ აივნებს, ფასადებზე აღდგა დაზიანებული არქიტექტურული ნაქერნი ელემენტები და გამოიცვალა კარ-ფანჯარები. ფანჯრებზე დამონტაჟდა მზის დამცავი დარაბები და საყვავილეები. პირველ სართულზე მოეწყო საჩრდილობელი მარკიზები.



Renovated Agmashenebeli Avenue

Rehabilitation of Davit Agmashenebeli Avenue and reconstruction of Marjanishvili Square have been completed. At this stage all planned works and rehabilitation of houses have been finalized. Foundations of all houses have been repaired, roof constructions and covers have been completely replaced, details of the buildings have been restored as well as the facades. Trees and flowers have been planted in the squares adjacent to the Avenue and new modern street lights have been installed along the road, underground communications have been replaced and sidewalks have been renovated.



წინანდლის ღვინის კურორტი Tsinandali Wine Resort

John Fotiadis Architect



John Fotiadis - Architect, director and founder of architectural bureau John Fotiadis Architect. Was born in 1963 in New Jersey (USA).

In 1989 John Fotiadis graduated from the faculty of architecture of Temple University (Philadelphia) with Bachelor's degree. In 1991 he obtained the degree of Master of Architecture and Urban Studies in Columbia University (New York).

John Fotiadis is a certified architect with 20 years of international experience. John founded his own consulting company and also worked in several New York-based architectural companies, such as CKP and HLW. He worked at the positions of associate partner and design architect. John's professional experience includes development of large master plans and residential and commercial property projects in the USA, Europe, Near East and Asia.

In 2009 John Fotiadis founded John Fotiadis Architect - multi-profile architectural bureau, oriented at international markets.

არქიტექტორი ჯონ ფოტიადისი, არქიტექტურული ბიურო "John Fotiadis Architect"-ის დამარსებელი და ხელმძღვანელი. დაიბადა 1963 წელს ნიუ-ჯერსიში (აშშ).

1989 ჯონ ფოტიადისმა ბაკალავრის ხარისხით დაამთავრა ტემპლის უნივერსიტეტის (ფილადელფია) არქიტექტურის ფაკულტეტი. 1991 მან მიიღო არქიტექტურის და ურბანისტიკის მაგისტრის ხარისხი კოლუმბიის უნივერსიტეტში (ნიუ-იორკი).

ჯონ ფოტიადისი არის დიპლომირებული არქიტექტორი ოცწლიანი საერთაშორისო გამოცდილებით. ჯონს დაარსებული აქვს საკუთარი საკონსულტაციო კომპანია; გარდა ამისა, მას უმუშავია ნიუ-იორკის რამდენიმე არქიტექტურულ კომპანიაში (მაგ. "CKP" და "HLW"), ასოცირებული პარტნიორის და არქიტექტორ-დიზაინერის თანამდებობებზე. ჯონ ფოტიადისის პროფესიული გამოცდილება მოიცავს მსხვილი გენ.გეგმების, საცხოვრებელი და კომერციული ობიექტების პროექტების შექმნას ამერიკის შეერთებულ შტატებში, ევროპაში, ახლო აღმოსავლეთსა და აზიაში.

2009 წელს ჯონ ფოტიადისმა დააარსა საერთაშორისო ბაზრებზე ორიენტირებული მრავალპროფილიანი არქიტექტურული ბიურო "John Fotiadis Architect".



წელს, თელავის რაიონის სოფელ წინანდალში, წინანდლის კომპლექსის რეაბილიტაციის პროექტის პრეზენტაცია გაიმართა. პროექტის მიხედვით, წინანდალში ოთხსართულიანი სასტუმრო „რედისონი“ აშენდება, რომელიც 100 ნომერზე იქნება გათვლილი. სასტუმრო 15 მეტრიანი მინისქვეშა დერეფნით წინანდლის ღვინის ქარხანას დაუკავშირდება.

რესტავრაცია ჩაუტარდება მარანს, სადაც ღვინის დაძველება ხდებოდა. ისტორიულ ქარხანაში მოეწყობა ღვინის მუზეუმი. კომპლექსში ასევე მოეწყობა საპრესკონფერენციო და სადეგუსტაციო დარბაზები, ღვინის მარანი, ბარი და სარდაფები.

პროექტის ავტორის ჯონ ფოტიადისის განცხადებით, რეაბილიტაცია თანამედროვე დეტალების დამატებით მოხდება, მაგრამ წინანდალი ძველ იერსახეს შეინარჩუნებს.

„პროექტში გაცოცხლდება კახეთისა და წინანდლის სული. არქიტექტურა გაფორმებული იქნება თანამედროვე დეტალებით, მაგრამ ჩვენია მიზანია, რომ აქ ჩამოსულმა ვიზიტორებმა თავი მაინც წინა საუკუნეების წინანდალში იგრძნონ“, - განაცხადა ჯონ ფოტიადისმა. რედისონის მშენებლობა წინანდალში დაიწყო.

Situated in Kakheti, the heartland of Georgia's wine region, the new Radisson Wine Resort at Tsinandali bridges the millennia-old tradition of wine making in the Southern Caucasus and current global trends in cultural tourism, creating a unique guest experience.

JFA was hired by Silk Road Group to re-purpose the historic wine factory at Tsinandali, and design a new 100 room boutique hotel adjacent to it. Recognizing its importance as a national landmark, JFA approached the design of the buildings to preserve and celebrate the cultural significance of the estate, allowing guests to immerse themselves in the rich history of Tsinandali and Georgian wine. The design of the hotel is modern in its volumetric configuration, and re-interprets the materials and formal configurations of the older existing buildings. With its fragmented volumes, inclined roof-planes, weathered-steel framed windows and half-vaulted entrance lobby, the new structure embody the spirit of the estate through a contemporary aesthetic.

Client: Silk Road Group
Project Size: 10,000 m²
Project Type: Hotel
Location: Kakheti, Georgia

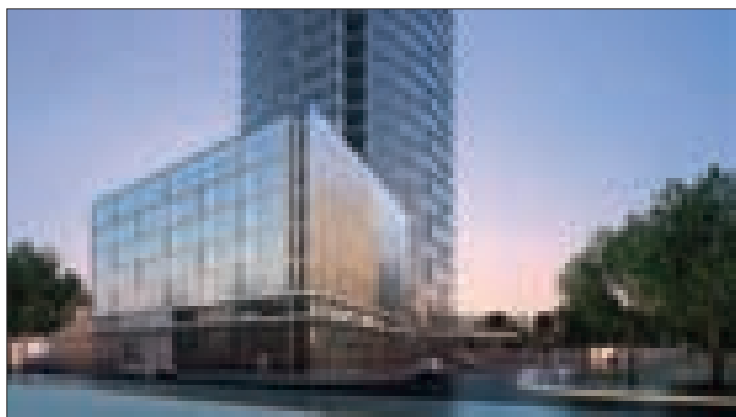
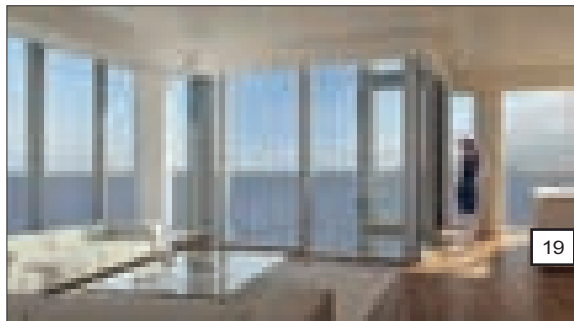
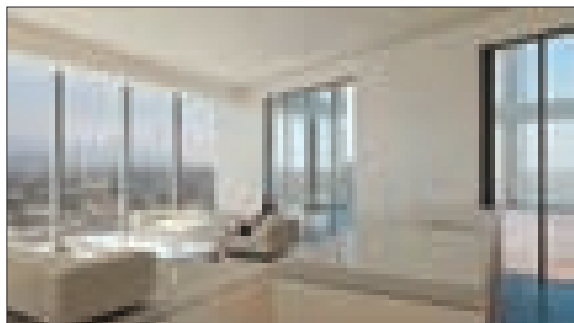
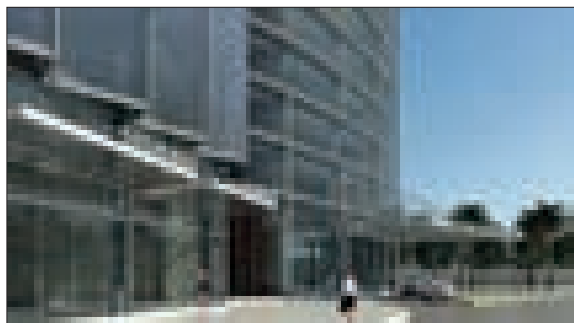
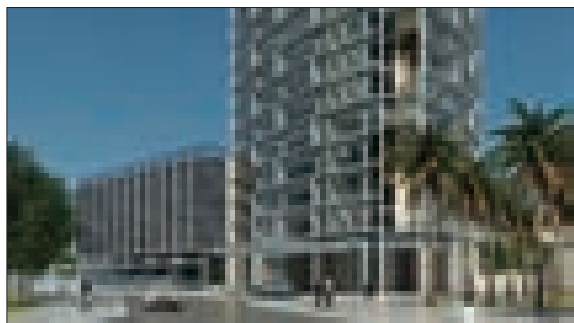
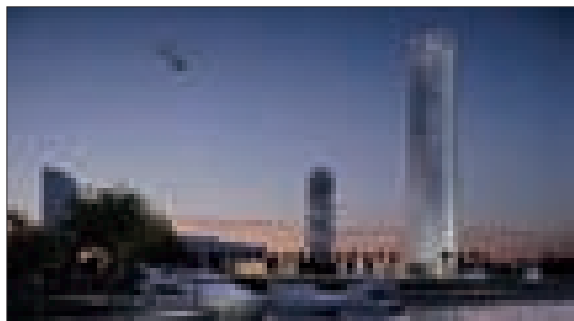
"ტრამპ თაუერი", ბათუმი

კიდევ ერთი პროექტი, რომელსაც ჯონ ფოტიადისი განახორციელებს, ბათუმის ცათამბჯენის მშენებლობაა. მეორე ეტაპზე იგეგმება ექსკლუზიური საზღვაო სოფლის მშენებლობაც. ჯონ ფოტიადისმა ქართველ არქიტექტორებს და დიზაინერებს მშენებლობის პროექტი უკვე წარუდგინა.

"ტრამპ თაუერის" პრეზენტაციას ბათუმში დონალდ ტრამპიც დაესწრება. დონალდ ტრამპის კომპანიასა და

"სილქ როუდ ჯგუფს" შორის თანამშრომლობის შეთანხმება 2011 წლის მარტში, პრეზიდენტ მიხეილ სააკაშვილის აშშ-ში ვიზიტის ფარგლებში გაფორმდა. ამასთან, როგორც "სილქ როუდ ჯგუფის" ხელმძღვანელმა, გიორგი რამიშვილმა განაცხადა, "ტრამპ თაუერის" მშენებლობაში "სილქ როუდ ჯგუფის" ინვესტიცია ჩაიდება; "სილქ როუდ ჯგუფი" უზრუნველყოფს როგორც დაფინანსებას, ისე - პროექტების განხორციელებას.

Trump Tower Batumi



John Fotiadis Architect
Client: Silk Road Group
Location: Batumi, Georgia
Project Size: 54,000 m²
Project Type: Residential

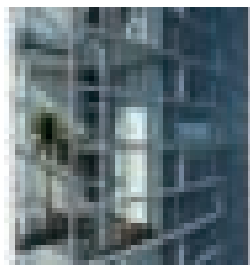
In August 2011, JFA was retained by Silk Road Group S.A. to design a master plan for a new waterfront development in city of Batumi, Georgia. The master plan will include a new 45 story luxury residential tower known as The Trump Tower Batumi, as well as a waterfront retail development and new marina, components which are also being designed by JFA.

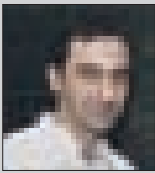
This will be a phased development consisting of the Marina Village and Trump Tower in Phase I, and a mixed-use development for Phase II. The anticipated floor area of the entire development will be approximately 160,000 square meters.

The Tower Design The Trump Tower will be part of the Phase I. The design of the tower is driven by two ideas - to create an iconic profile on the Batumi skyline, and to maximize the views out of the building for every residential unit.

A triangular floor plate has been chosen to accommodate these two ideas. By highlighting the special attributes of each corner, views are further enhanced; not only from each individual unit, but also from the public zones. Two northern corners with sea views get maximum exposure from having double corner window. The south corner opens up to the city view, providing southern exposure to the atriums.

Construction is anticipated to commence in 2012, with Phase I anticipated completion in late 2013 / early 2014.





Nikoloz Japaridze was born (1974) in Tbilisi, Georgia. He studied architecture at the Tbilisi State Academy of Arts. He then graduated from Moscow Architecture Institute (1997). PhD "Minimal Dwelling for Extreme Situations". He also studied at the technical university in Delft, Netherlands, and in Paris before opening his own architectural studio in Moscow in 2002. His Moscow studio was called amc (architecture, music, cinematography) and it produced over twenty building projects and collaborations. In 2006, he moved to London where he has worked with two UK-based architecture companies: KPF (Park City, Moscow Development project); EPR Architects (Poole Quayside Housing Development project).

Recently, he was Senior Architect at the Office for Metropolitan Architecture OMA in Rotterdam with specific focus on these projects: highrise residential towers and a new masterplan in Dubai UAE; and "Zayed Stadium Renovation" Competition in Abu-Dhabi UAE.

He is currently a principal of Architects of Invention in Tbilisi.

Architects of Invention

Architects of Invention (AI) is a partnership practicing contemporary architecture, urbanism and cultural analysis in Georgia and in the world. The office is led by three partners and employs a staff of twelve.

To accommodate a range of projects throughout urban and rural areas of the countries, AI maintains offices in Oxford and Tbilisi.

Architects, researchers, designers, model makers and graphic designers work in close collaboration, and expert consultants are intimately involved from the beginning of the design process.

What we do:

- Public buildings
- Offices
- Banks and Financial Institutions
- Retail Centers and Shopping Malls
- Contemporary Residential Buildings
- Social Housing
- Reconstruction and Renovation
- Interior design for apartments and shops
- Landscape design
- Furniture design
- Exhibition design
- Hospitals
- Public Sculptures

Our clients are:

- Commercial Enterprise
- Governmental Bodies
- Private Companies
- Banks
- Automobile Firms
- Restaurants
- Shops

Our credo:

- Absolute reliability in providing excellent services
- Long experience in the production of high quality planning
- The guarantee of full and exact data
- Consultation and collaboration regarding all legal questions involved in the construction process
- Achievement of planning permissions
- Knowledge of construction law in Georgia
- High quality of production and client satisfaction
- Economical and quick production of projects
- Project management
- Licence for architecture within the country and abroad
- Dedication to using local materials



ლაზიკა

ლაზიკა მდებარეობს აღმოსავლეთ შავიზღვისპირეთში, სამეგრელო-ზემო სვანეთის რეგიონში, საქართველოს დასავლეთში. ლაზიკის მეზობლადაა ძველბერძნული კოლონია ფაზისი (ფოთი), ქალაქი ანაკლია და ფოთის პორტი, რომელიც 2008 წელს დაწყებული ქართულ-არაბული პროექტის ფარგლებში თავისუფალ ეკონომიკურ ზონად უნდა იქცეს.

ქალაქი ზღვის დონიდან ორი მეტრის სიმაღლეზეა განლაგებული. კლიმატი ნოტიო სუბტროპიკულია: რბილი და თბილი ზამთარი, ცხელი ზაფხული; წლიური საშუალო ტემპერატურა: 14.1 გრადუსი ცელსიუსით (2 გრადუსი იანვარში და 22.9 გრადუსი ივლისში); ნალექები წელიწადში 1,960 მმ-ს აღწევს.

კოვალეძის ალწარა

მინის დონეზე განლაგებულია იუსტიციის სახლის ადმინისტრაციის ძირითადი ნაწილი: პროკურატურა, სამოქალაქო რეგისტრაციის სააგენტო, აღსრულების ეროვნული სა-



George Sakvarelidze was born (1980) in Tbilisi, Georgia. He obtained Master of Architecture at the Tbilisi State Academy of Arts (2006).

In 2003, he found studio Rooms specialising in interior and furniture design.

He has worked with architecture companies: AG Partners (Grato City, Texx Group Development Project); Center Point Group (CP Headquarters project).

His major work is rehabilitation and renovation of famous building "Ministry of Roads" (present Bank of Georgia Headquarters).

He is currently a principal of Architects of Invention in Tbilisi.



იუსტიციის სახლი ლაზიკაში Lazika House Of Justice

პროექტის მოკლე აღწერა

აგენტო, საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო, ენერგეტიკის ოფისი, ქორწინების სახლი, საზოგადოებრივი მომსახურების დარბაზი, პანორამული პლატროფმა.

პროგრამისა და იუსტიციის სახლის შემოთავაზებული დიზაინის ურთიერთმართება რამდენიმე ფაქტორითაა განპირობებული:

* პირველ ყოვლისა – პარკში, გამწვანებულ ზონაში, სკულპტურული ობიექტი უფრო ორგანულად ჩაინერგებოდა, ვიდრე უბრალო შენობა. ზეანეული პლატფორმებიდან იშლება ქალაქის და ახალი საერთაშორისო პორტის ხედები. ზეძირკველზე იუსტიციის სახლის ადმინისტრაციის ოფისები მდებარეობს, ხოლო მინის დონეზე განლაგებულ სივრცეში – საზოგადოებრივი მომსახურების დარბაზი.

* მინის დონეზე მდებარე საზოგადოებრივი მომსახურების დარბაზი მარტივად უკავშირდება ქუჩას; მისი უხვად შემინული კედლები საჯარო სამსახურის გამჭვირვალებას უსვამს ხაზს და მისდამი ნდობას აღვივებს;

* პროექტის ერთ-ერთი თავისებურებაა კონსტრუქციის რამდენიმე დონეზე განაწილება, რაც მიზნად ისახავს მინის და ბიუჯეტის ეფექტურ გამოყენებას: საზოგადოებრივი მომსახურების ბლოკი მინის დონეზე და სხვადასხვა სიმაღლეზე აწეული საქორწინო დარბაზი მრავალფუნქციური სახურავით, ადმინისტრაციული ბლოკი და რესტორანი.

არქიტექტორები – Architects Of Invention ფრანკ კუკურულიო, დავით დოლი-

ძე, ნიკო ჯაფარიძე, ნიკოლოზ გურაბანიძე, ეკატერინე კანკავა, დევი ქიტუაშვილი, ვანო ქსნელაშვილი, ლუსი ლუკა რეხვიაშვილი, გოგი საყვარელიძე, დავით ცანავა, ნიკა მაისურაძე, სალომე ლუღუშაური.

საპროექტო სამუშაოები – "Enguuiti" პოლ გრაიმსი, კლაივ ფასელი, ტობი ალენი.

საპროექტო სამუშაოები – "პროგრესი" ჯონი გიგინეიშვილი, დავით გიგინეიშვილი, გიორგი ჩიკვაძე.

დაამკვეთი

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო.

Devi Kituashvili was born (1977) in Tbilisi, Georgia. He obtained Bachelor degree in Computer Engineering from Georgian Technical University (1999), and BTEC with dual distinction in 3D/Interior Design from KCC London (2005).

He has worked on a wide range of international design commissions and building developments. Devi has been instrumental in developing and managing projects in various spheres within the country, with a specialisation in the media and leisure industries. The experience of setting up and managing a series of projects and events in Georgia has brought him a wide range of contacts and knowledge of government policy and ambitions.

In 2007, he found studio Karalioki specializing in interior and furniture design. He has worked with UK Based architectural and interior design companies: Redjacket; Chassay + Last Architects. His Major Works include interior design for the Ministry of Internal Affairs of Georgia (Building designed by Freyrie & Pestalozza, David Chipperfield) and Branch Book for Presto Real Estate service offices. He is currently a principal of Architects of Invention in Tbilisi.





მონაცემები

მისამართი - აღმაშენებლის გამზირი №8,
თბილისი, საქართველო
ფართობი - 1500 კვ.მ.
ბიუჯეტი - 8 მილიონი აშშ დოლარი

ავტორები

ნიკო ჯაფარიძე, გოგიკო საყვარელიძე,
ივანე ქსნელაშვილი, დავით ცანავა, ეკა კან-
კავა, ვილიანა გულიაშვილი, ნიკა მაისურაძე,
ელისო სულაკაური, დავით დოლიძე, სოსო ელ-
იავა, ეკა რეხვიაშვილი, დევი ქიტუაშვილი.
საპროექტო სამუშაოები - "Enguuiti"
დიდი ელექტრული სისტემები - INSTA
კონსტრუქტორები - "არქტრეიდი", "Metalwell",

"Reynaers", "Kano", "Elita Burdj", "Prolight"
და ა.შ.

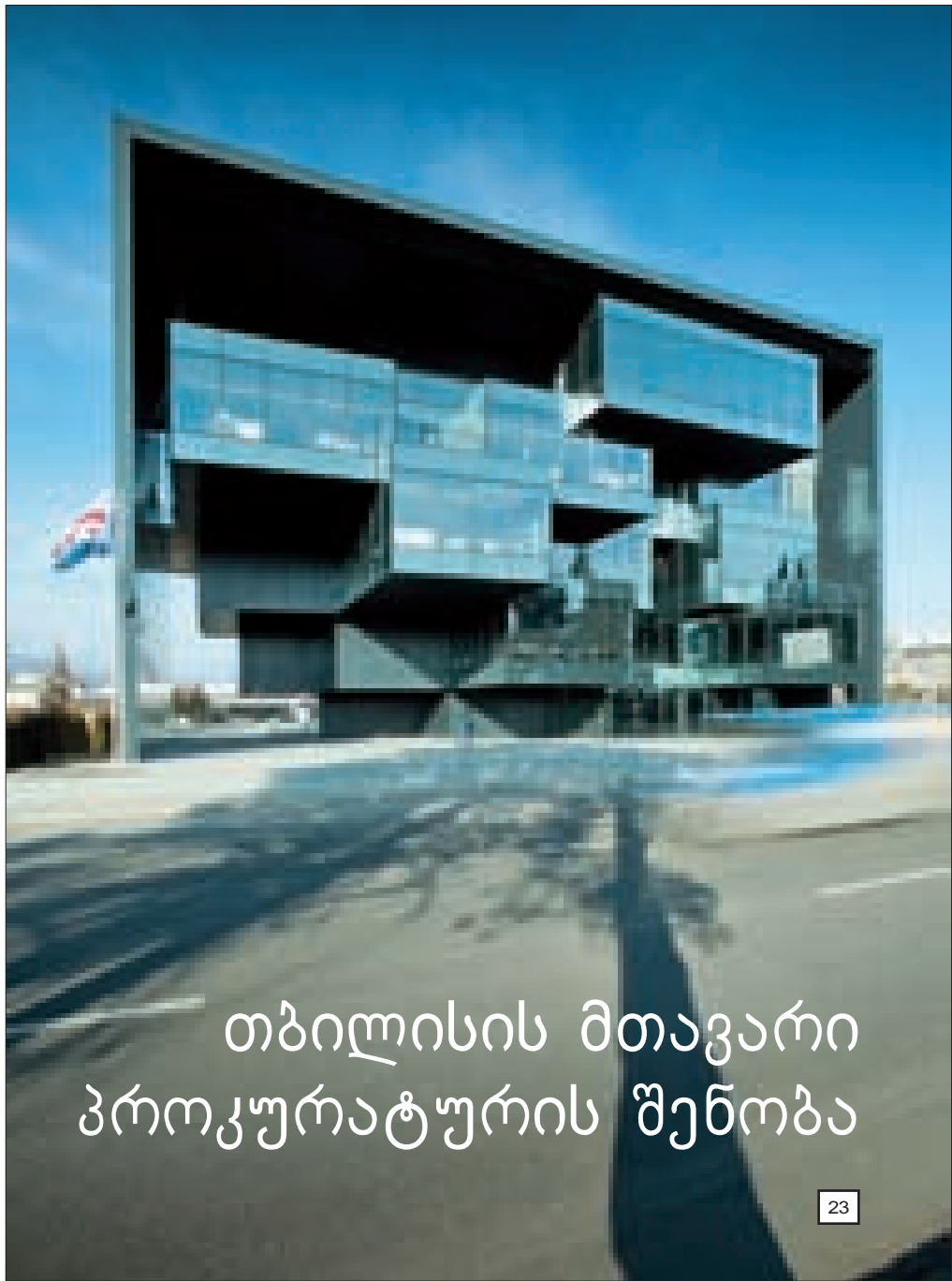
ფოტოები - ფოტოლაბორატორია
"ნაკანიმამასახლისი"

შენობის ჩარჩო უპირობო სიმძლავრეს გა-
მოსხატავს. იგი მრავალფაფეტიანია, მაგრამ
ხისტად მონესრიგებული - როგორც კანონი.
შენობის შემინული ფასადი იურიდიული აზ-
რის ძალას და გამჭვირვალებას გამოხატავს.
შემინული კუბის შუაგულში მოქცეულია მო-
აზროვნე ბირთვი, რომელიც სამყაროს კანო-
ნის გამჭვირვალე პრიზმის მეშვეობით აღიქ-
ვამს. კონსტრუქცია სიმბოლურად განასახიე-
რებს ტვინს: მინის გარსი აღიქვამს გარე სა-
მყაროს, ხოლო შენობის ბირთვი ამუშავებს მი-

ღებულ ინფორმაციას და რეაგირებს მასზე.

შენობის ცენტრალური კონსტრუქცია ამ-
რეკლავი მასალითაა დაფარული. შენობა თი-
თქოს უსასრულოდ ირეკლავს საკუთარ თავს,
მაგრამ მის კედლებში გარე სამყაროს ყველა
მოვლენაც პოვებს ასახვას. ამ ეფექტის მნიშ-
ვნელობა იმაში მდგომარეობს, რომ მოვლენა-
თა შუაგულის განჭვრეტა შეუძლებელია, ვი-
ნაიდან ეს სამყარო უსასრულო ანარეკლია.

შენობა გარე სამყაროსკენ იხსნება, მაგრ-
ამ მასში დაფარული აქტივობისთვისაც რჩე-
ბა ადგილი. ესაა განმარტოების და გახსნილო-
ბის მონუმენტი, რომელიც ასახავს კანონის და
სამართლის ღირსებას. შენობა - ობიექტურო-
ბის ეპიტომაა. რა თქმა უნდა, ობიექტურობ-
ის უნივერსალურად მისაღები განსაზღვრება



არ არსებობს, მაგრამ სიმართლედ მიიჩნევენ იმას, რაც ყოველმხრივ მართალია, უსასრულობამდე მართალი. სწორედ ამ შინაარსშია სინათლის კუბის მთელი სილამაზე.

შენობის აღწერა

შენობა შედგება ამრეკლავი გარსის მქონე მოცულობების ერთობლიობისგან, რომლებიც მოქცეულია ფუნქციურ "შავ" ჩარჩოში. ასეთი კონსტრუქციის წყალობით, საოფისე სივრცეს მხოლოდ ორი ფასადი აქვს: ერთი ქუჩისკენ იხსნება, ხოლო მეორე - შენობის უკან მდებარე ხელუხლებელ ლანდშაფტზე. ჩარჩო კანონს გამოხატავს, ხოლო ამრეკლავი მოცულობები მის შიგნით - საზოგადოებისა და კანონის ურთიერთქმედებას.

თბილისის მთავარი პროკურატურის შენობა



Tbilisi Prosecutors Office

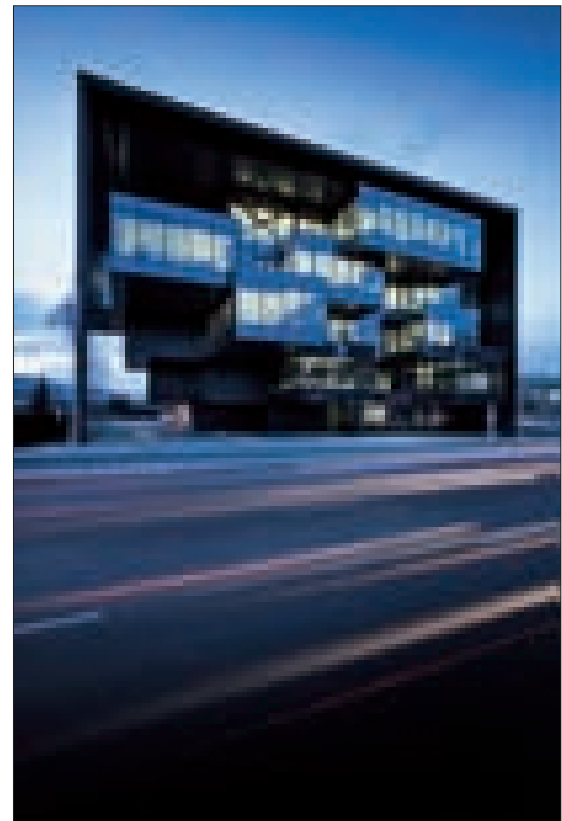
ადმინისტრაციული ბლოკი ერთმანეთზე დანყობილ მოცულობებშია მოქცეული, რომელთა არათანასწორი განლაგება ტერასებსა და ბალკონებს ქმნის. ზედა სართულზე მდებარეობს ქალაქის პროკურატურა, კრებების ოთახი, მცირე სასადილო და ვერანდა. კონსტრუქციის სასურავზეა ე.წ. "დაკიდული ბალი", სადაც შესაძლებელია კონფერენციების და საზეიმო ღონისძიებების ჩატარება. მიწის დონეზე მდებარეობს საკონტროლო გამშვები პუნქტი და შესასვლელი, საიდანაც დამთავალიერებელი ხვდება პირველ სართულზე განლაგებულ ფოიეში. შენობის ჩარჩოზე დამაგრებულია კიბე - ჩვეულებრივ მოქალაქეებსა და კანონის მესვეურებს შორის კავშირის ერთგვარი სიმბოლო.

კომპანიამ „არქიტორედი“ უზრუნველყო შე-

ნობის ინტერიერი ევროპული ბრენდების - Maars (შიდა ტიხრები); Milliken (ხალიჩა); TACER (ჭერები); EXBYDO, SIDIZ, GURKAN, SANCAL (ავეჯი); Dorma (მიწის კარები) - მაღალხარისხიანი პროდუქციით .

გარემო

თბილისის პროკურატურის ახალი შენობა მდებარეობს თბილისის შესასვლელში, დავით არმაშენელის ხეივანში. შენობა ხეივანს გადმოჰყურებს, მის უკან კი მანქანების სადგომია მოწყობილი. გარშემო მეტწილად სამრეწველო დანიშნულების ობიექტებია, არის ასევე რამდენიმე სასტუმრო და საზოგადოებრივი შენობა. ფართო გზატკეცილს შუაში მწვანე ხეივანი გასდევს.



FACT SHEET

Project - Office Building Status - Completed Location - 8 Aghmashenebeli av., Tbilisi, Georgia Program - Building Area - 1500m² Budget - \$8mil

CREDITS

Niko Japaridze, Gogiko Sakvarelidze, Ivane Ksnelashvili, Dato Canava, Eka Kankava, Viliana Gulashvili, Nika Maisuradze, Elisso Sulakauri, David Dolidze, Soso Eliava, Eka Rekhviashvili, PM Devi Kituashvili.

Structural Engineers - Engenuiti, UK (www.engenuiti.com)

Electrical Engineer - INSTA (www.insta.ge)

Contractors - Archtrade, Metalwell, Reynaers, Kano, Elita Burdj, Prolight etc.

Photos - NAKANIMAMASAKHLISI PHOTO LAB

THE BRIEF

The frame is an inarguably strong shape. It is multi-faceted and yet regular - just like the law. The glass encasement of this building represents the strength and clarity of legal thought. Within this glass cube is located a centrum, a locus of concrete thought, the central reasoning mechanism, which looks out at all angles through the crystalline prism of the legal medium. The structure mirrors the brain; the glass exterior is the lobar matter which processes exterior realities (with the five senses); and the hypothalamus is the centre of the nervous system, which regulates temperature, hunger, thirst, fatigue, sleep and circadian cycles.

The inner structure, the power centre of the building, is coated with mirror. The building therefore endlessly folds in upon itself - and yet it reflects all that is happening outside of it. The semantic message here is that the centre is unknowable - purely because it is an endless reflection and ordering of the world around it. The world outside is ever-visible from inside the building, to the sides and above/below.

The building is extravert but also contains space for inner activity. It is a monument to both privacy and transparency at exactly the same time - which reflects the dignity of law and justice. This building is the epitome of objectivity. Of course, there is no universally accepted definition of objectivity, but something is considered to be true when its truth conditions are seen from every possible angle - to infinity. This is the beauty of a glass cube.

BUILDING DESCRIPTION

The building is formed as one clustered 'mirror' volume embodied in a functional "black" frame. Thus the facade of the office part is only oriented to two-sides - one is facing the avenue and the other is facing the land behind, an untouched landscape. The 'black' frame represents the law and the clustered 'mirror' volumes inside it represent the mirror of our society and the distillation of law.

The programme is distributed as staggered components on top of each other. The volumes are shifted on top of each other forming terraces and balconies. The top floor is dedicated to the Tbilisi Prosecutor's office, a meeting room, a mini-canteen and a veranda. There is a sky park situated on top of the building designed for conferences and celebration parties. The ground floor serves mainly as an access point, with security check-in, to the main distribution lobby on the 1st floor. There is a staircase which is attached to the frame which serves as a transitional point between civilians and law-makers.

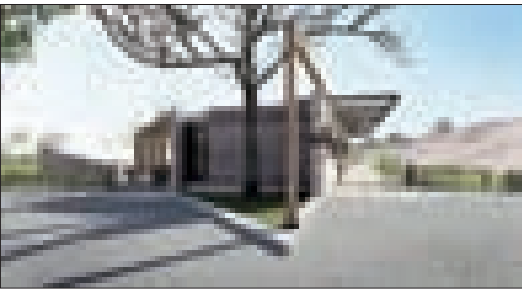
Archtrade Company provides building's interiors with Maars, Milliken TACER, EXBYDO, SIDIZ, GURKAN, SANCAL, Dorma companies high quality production.

THE SITE

The site is located at the outskirts of Tbilisi on David the Builder King avenue, on the way in to the city. The plot is situated on the edge of the avenue with a parking area behind. The surrounding area is mostly industrial with a few public buildings and hotels. A five-lane avenue is divided by a heavily planted central reservation.

There is a hotel building adjacent to the site. The Tbilisi Court Building is located about hundred metres from the site and is therefore conveniently located nearby for easy communication.





უფლისციხის რეაბილიტაცია



უფლისციხის მუზეუმ-ნაკრძალში საკონსერვაციო-სარეაბილიტაციო სამუშაოების მეორე ეტაპი მიმდინარეობს. მიმდინარე წელს, კლდეში ნაკვეთი კომპლექსის განახლება ერთდრულად სამი - ძეგლის დაცვით, ტური-სტული ინფრასტრუქტურის მოწყობისა და ახალი სამუზეუმო სივრცის სარეკონსტრუქციო-სარემონტო სამუშაოების - მიმართულებით დაიწყო.

სამუშაოები ხორციელდება შპს "დემარკის" მიერ წაროდგენილი ტექნიკური დოკუმენტაციის მიხედვით, მაღალხარისხიანი სამშენებლო და მოსაპირკეთებელი მასალების გამოყენებით და პროექტით გათვალისწინებული მასალების სპეციფიკაციის დაცვით. განსაკუთრებული ყურადღება ექცევა ხის მასალის სახეობას, ხარისხს და ტენიანობის მაჩვენებელს.

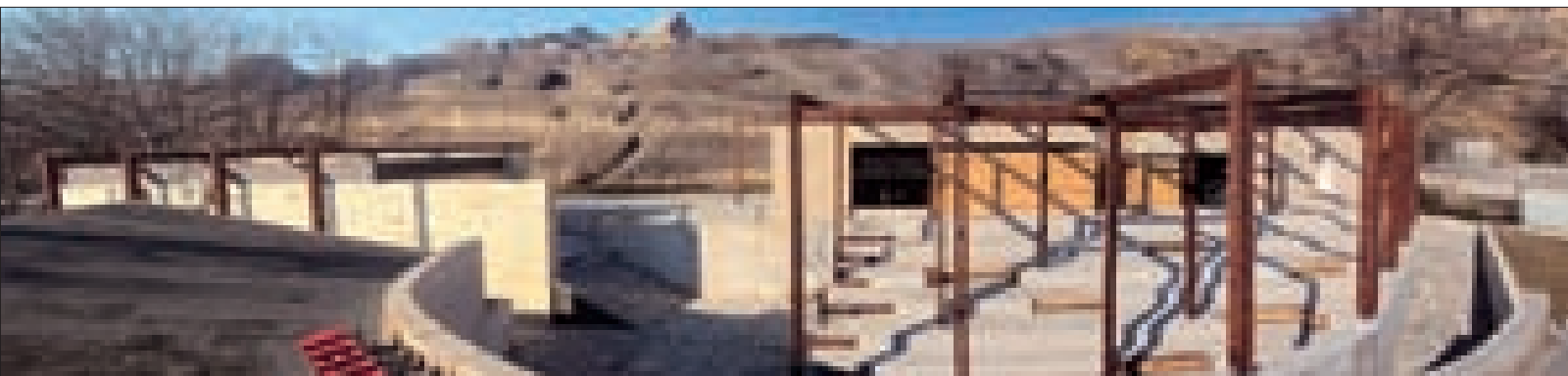
2012 წელს განსახორციელებელი გეგმის მიხედვით უკვე წარმოებს უფლისციხის მუზეუმის რეკონსტრუქცია, მუზეუმის წყალმომარაგება,

კანალიზაცია, ვენტილაცია-კონდიციონირება, ელექტროსამონტაჟო სამუშაოები.

საკონსერვაციო დარბაზის მიმდებარედ მოეწყობა საჩრდილობელი პავილიონი. არქეოლოგიური გადახურვის მიმდებარედ გამაგრდება გალავნის კედელი, არქეოლოგიური ნაშთებისა და სახაბაზოს დაზიანებული გადახურვა შეიცვლება ახალით.

გვირაბში და საექსკურსიო მარშრუტის შესასვლელში ტურისტების უსაფრთხოებისთვის მოეწყობა დამატებითი კიბეები და ამავე ტერიტორიაზე კეთილმოეწყობა საფეხმავლო ბილიკი. დამთვლიერებელთა ინტერესის გათვალისწინებით, დამონტაჟდება გარე ელექტრო განათება.

მოეწყობა სარწყავი სისტემა, დასასვენებელი სკამები, სანაგვე ურნები და საინფორმაციო დაფები.





Rehabilitation of Uplistsikhe



Second stage rehabilitation works are underway in Uplistsikhe museum-reserve. This year rehabilitation of the cave complex covers three directions - monument protection, construction of tourist infrastructure and reconstruction of museum facility.

Realization of the project is based on technical documentation developed by Dmark Ltd.; the process utilizes high quality construction and facing materials in accordance with

project specification. Special attention is paid to variety, quality and moisture content of wood used in construction.

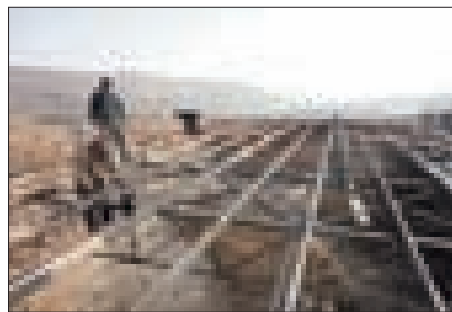
Implementation of the plan developed for year 2012 started with reconstruction of Uplistsikhe Museum - repair of museum water supply, sanitation, air conditioning / ventilation systems and mounting of electrical wiring.

A shaded pavilion will be built close to the conference hall; the fortification wall located near the archaeological roof

will be reinforced, damaged roofing of remains of historical constructions and the bakery will be replaced.

In the tunnel and at the entrance of the excursion route additional staircases and pedestrian paths will be arranged for the safety of tourists. Outdoor lighting system will be installed for added comfort of the visitors.

The facility will be equipped with an irrigation system, benches, information boards and trash bins.





სახლი ძველ თბილისში

თბილისში, ისტორიულ უბანში, არქიტექტორ დიმიტრი მოსულიშვილის (კომპანია „არქიტექტორთა კლუბი“. თანაავტორი გიორგი ქურციკიძე) პროექტით, ოთხსართულიანი ინდივიდუალური საცხოვრებელი სახლი აშენდა. განხორციელებული პროექტის ღირსება, მისი - გარემოსთან ურთიერთკავშირში მდგომარეობს. არქიტექტურულ-მოცულობითი გამომხატველობას ექსტერიერში შემოტანილი თანამედროვე ელემენტები და დეკორი განსაზღვრავს, რომელიც ისტორიულად ჩამოყალიბებული სივრცის შესაბამისადაა გადანყვეტილი. ყურადღებას იპყრობს არქიტექტურული ფრაგმენტები - ლითონის დეკორატიული კომპოზიციების თუ შემინული სიბრტყეების ერთობლიობა. სახლი, ერთი - მთავარი ფასადით ქუჩაზე გადის, მეორეთი კი საცხოვრებლის მყუდრო ეზოში იხსნება. გონივრულად შერჩეული მასალით, თითოეული არქიტექტურული ნიუანსით მოცულობა მასშტაბურია და მსუბუქად დგას ლანდშაფტზე. მისი კონტურები, მრავალპლანიანი დანანევრება მნახველს ინტერესითა და სიმპატიით განაწყობს.

House in Old Tbilisi

Not long ago, a multi-apartment house was built in historical district according to the project designed by architect **Dimitri Mosulishvili (Architectural Club Ltd. Co-author Giorgi Kurtsikidze)**. The house has a very original architecture. The volume, representing an integral combination of flexible geometrical forms, catches the eye with visual lightness and dynamic precision of its shapes. Main architectonic groups of the building are ingeniously linked with one another; constructional lightness of large masses is reiterated by minor elements of the exterior. Main value of this project is its unbroken interaction with the environment.

NINO LAGHIDZE





განახლებული შენობა ახალციხეში

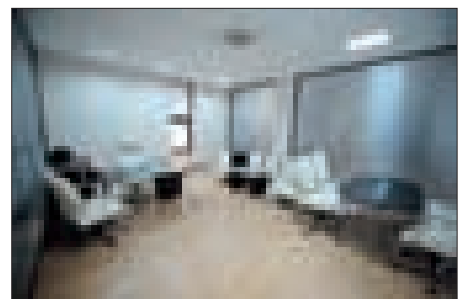
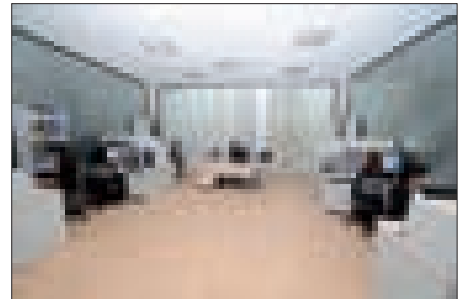
ახალციხეში სამხარეო ადმინისტრაციის განახლებული შენობა გაიხსნა, რომელშიც მხარის გუბერნატორის ადმინისტრაცია, საკრებულო და გამგეობა განთავსდება. ახალციხის მაცხოვრებელთა თქმით, ეს ახალი შენობა კი არაა, არამედ ყოფილი სომხური ეკლესია სურბ-ამენაპრკიჩი (წმ. მაცხოვარი). მშენებლობის დროს ძველი ეკლესიის კედლებზე აღმო-

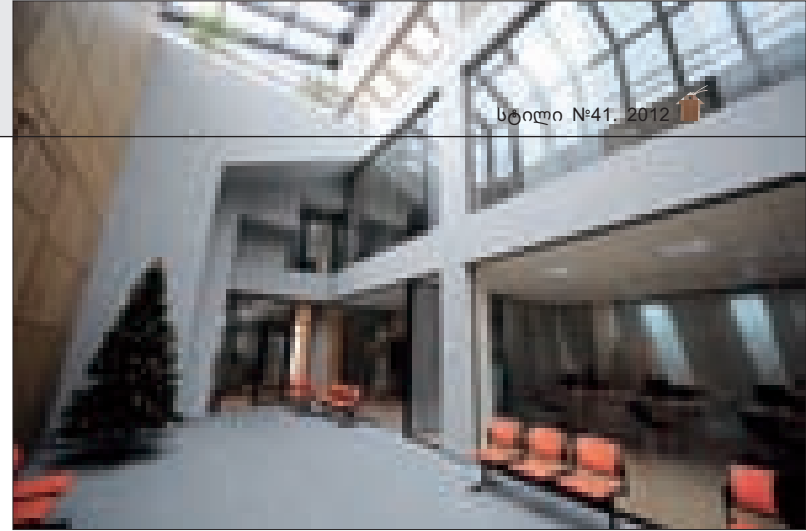
ჩენილ იქნა ფრესკები და საჩკარები – ქვაში ნაკვეთი ჯვრის გამოსახულებები. ადგილობრივი მოსახლეობა მოგვითხრობს, რომ სურბ-ამენაპრკიჩის ეკლესია ეპარქიის მეთაურის რეზიდენცია იყო, და მის ტერიტორიაზე არქი-ეპისკოპოსი კარაპეტ ბაგრატუნია დაკრძალული.

ტაძარი 1883 წელს დაარსდა და 1953 წლ-

მდე მოქმედი იყო. როდესაც ახალციხეში რუსული ჯარი განთავსდა, ეკლესია დაანგრეს, ხოლო საძირკველზე და დარჩენილ კედლებზე ოფიცრის სახლი ააშენეს.

შენობის რეკონსტრუქცია დაიწყო 2011 წელს, აღდგომის შემდეგ. განახლებულ ნაგებობას ოფიცრის სახლის იერსახე შეუნარჩუნდა.





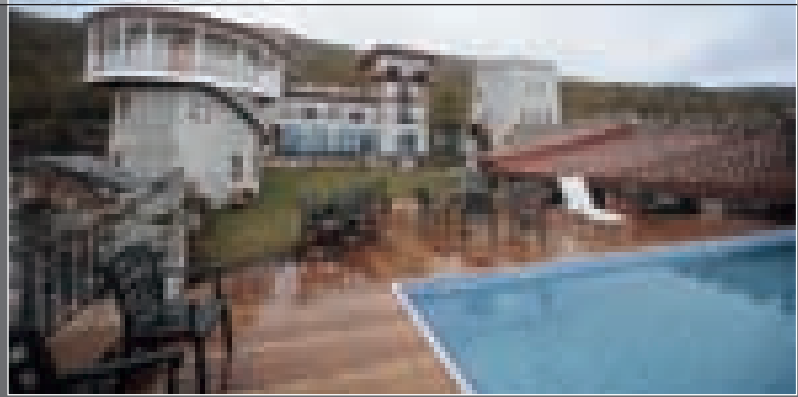
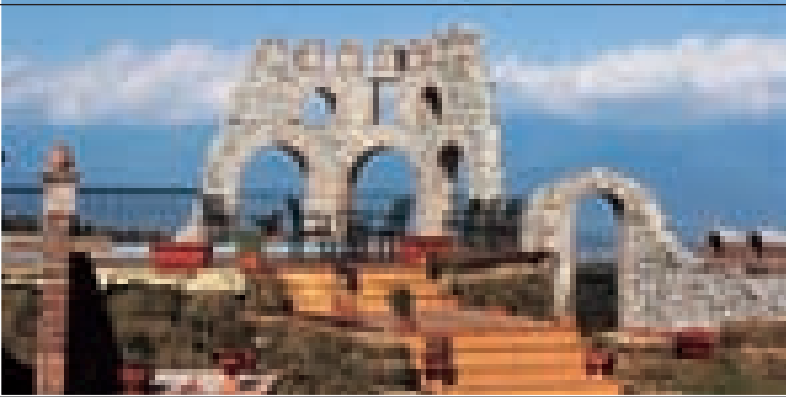
Renovated Building in Akhaltsikhe

Akhaltsikhe recently acquired a new administrative building, which will house the Governor's administration, Sakrebulo and municipality. According to the locals, this is not a new building, but reconstructed hull of former Armenian Surb-Amenaprkich (Holy Savior) church. Construction process uncovered frescos and khachkars - cross stones on the walls of the church. The locals report that head of Akhaltsikhe diocese used to live in Surb-Amenaprkich church and that the residence site contains the tomb of Archbishop Karapet Bagratuni.

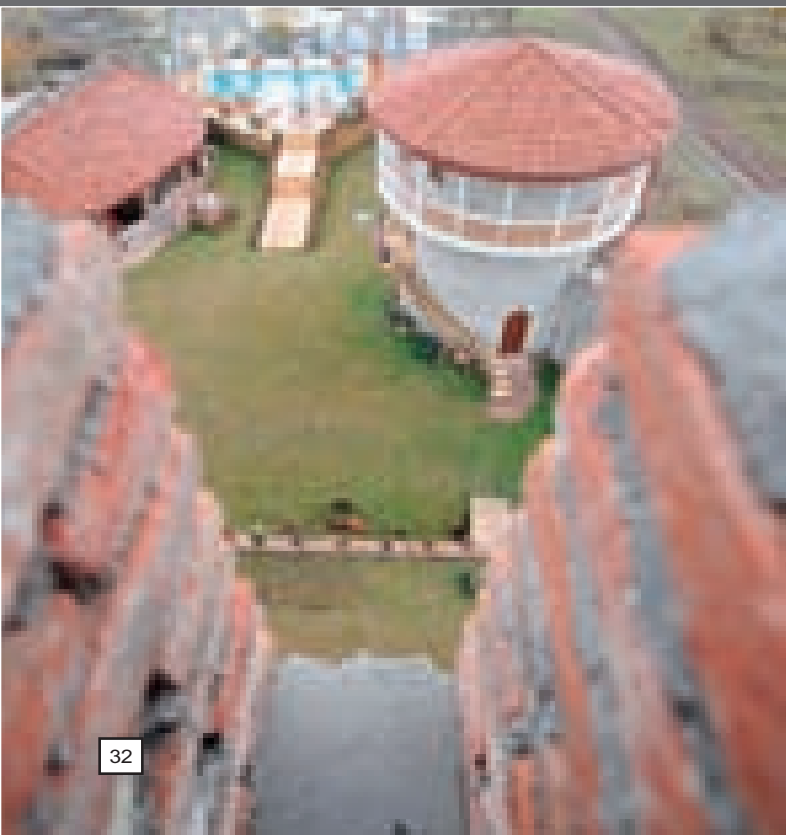
The church was founded in 1883 and remained active until 1953. When the Russian troops headquartered in Akhaltsikhe, the church was demolished, and Officers' Club was built on the surviving ruins.

Reconstruction started in 2011, just after the Easter. The renovated building replicates the former Officers' club.



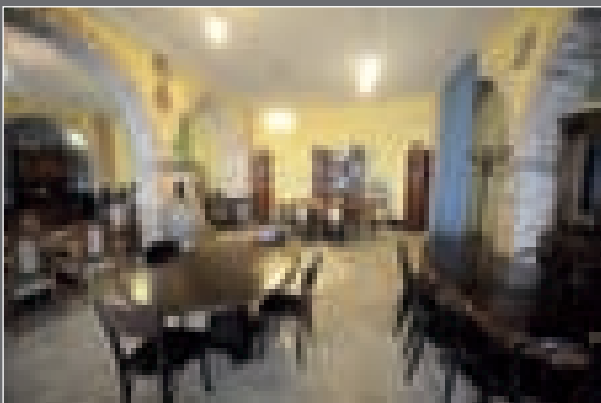
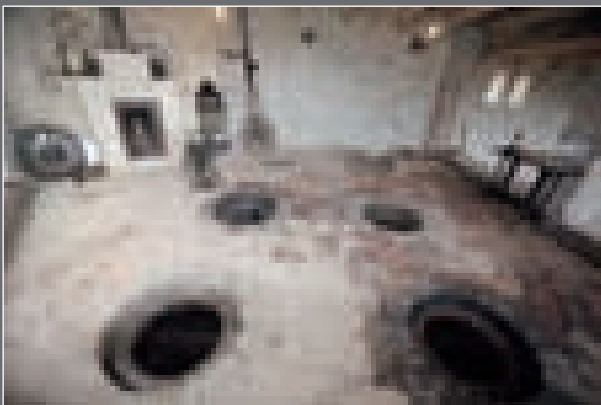
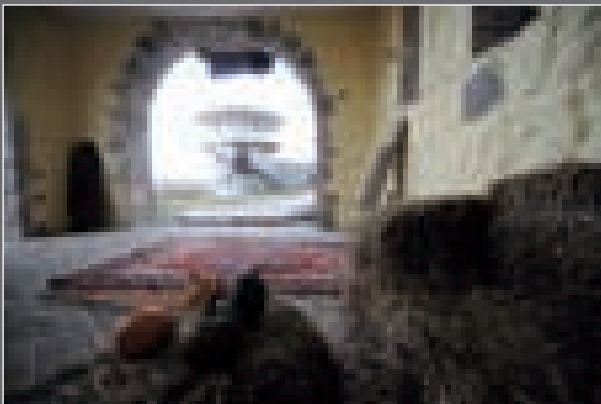
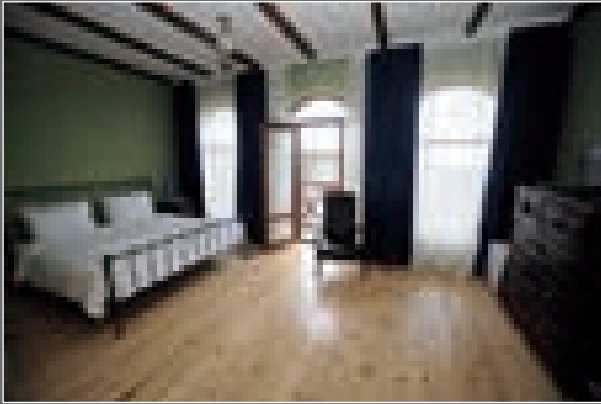


სასტუმრო „შატო მერე“ შუამთაში



კომპანია „ვინივერია“ 2009 წელს შეიძინა მიწის ნაკვეთი თელავის რაიონ სოფელ ვარდისუბანში (შუამთა). მისი თაოსნობით აქ აშენდა „შატო მერე“ (სასტუმრო კომპლექსი). სასტუმრო კომპლექსში განთავსებულია 15 სასტუმრო ნომერი, აუზი, საკონფერენციო დარბაზი, რესტორანი (300-350 კაცზე), მარანი 300 ტონა ყურძნის გადასამუშავებლად საჭირო დანადგარებით და საჯინიბო. სასტუმროს სერვისებში ცხენით ლაშქრობა და საფეხმავლო ტურებიც შედის. მსგავსი ტიპის აგრარული ცენტრი ხელს შეუწყობს უცხოეთში ქართული ღვინის პოპულარიზაციას, ექსპორტს და ახალი ბაზრების ათვისებას. ახლო მომავალში აქ ადგილობრივი თუ საერთაშორისო ფესტივალების მოწყობა იგეგმება. კომპლექსის პროექტზე და დიზაინზე მუშაობდნენ კომპანია „ვინივერია“-ს დამფუძნებელი გიორგი პირადაშვილი და გიორგი ესიტაშვილი. მშენებლობის პროცესის ინჟინერ-კონსულტანტები - მარინა გიორგაძე, სოსო გიორგაძე.

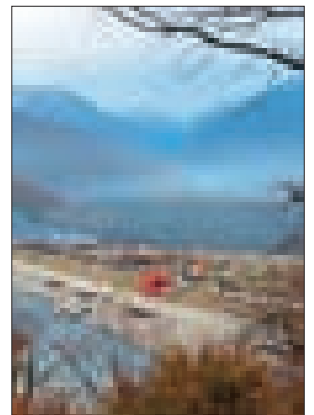




ილიას ტბა ყვარელში

კომპანია „ვინივერია“-ს თაოსნობით ყვარელში "ილიას ტბა" გაიხსნა. "ილიას ტბის" გარშემო გაშენებულია დასასვენებელი კომპლექსი, განახლებულია ინფრასტრუქტურა, კეთილმოწყობილია სანაპირო ზოლი, კაფერესტორანი, სათვალთვალო კოშკი, ამფითეატრი და ველობილიკი.

ტურიზმის თვალსაზრისით კახეთში წარმოუდგენელი პოტენციალია, და სწორედ ესაა სახელმწიფოს ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ფუნქცია, ხელი შეუწყოს აგროტურიზმის განვითარებას.





პაულანერის კოშკი

მცხეთასთან, სოფელ ნატახტარში გაიხსნა ახალი ფაბრიკორანი "პაულანერის კოშკი", რომელიც სტუმრებს უმაღლესი ხარისხის მომსახურებას და ყოველივე საუკეთესოს სთავაზობს. რესტორანის კუთვნილებაშია: ულამაზესი ეზო, სცენა, პირველ სართულზე ლუდის ფაბრიკა განთავსებული; მეორე სართულზე - საბანკეტო დარბაზი 50 კაცზე, კოშკში რამდენიმე დონეზე კუპები გადანაწილებული, მათ შორის VIP კუპე; ინტერიერი წარმოდგენილია ძველ კლასიკურ სტილში. რესტორანში შეგიძლიათ ისიამოვნოთ ცოცხალი მუსიკით და არაჩვეულებრივი საფირმო კერძებით. რესტორანს აქვს თავისი საკუთარი ავტოსადგომი.

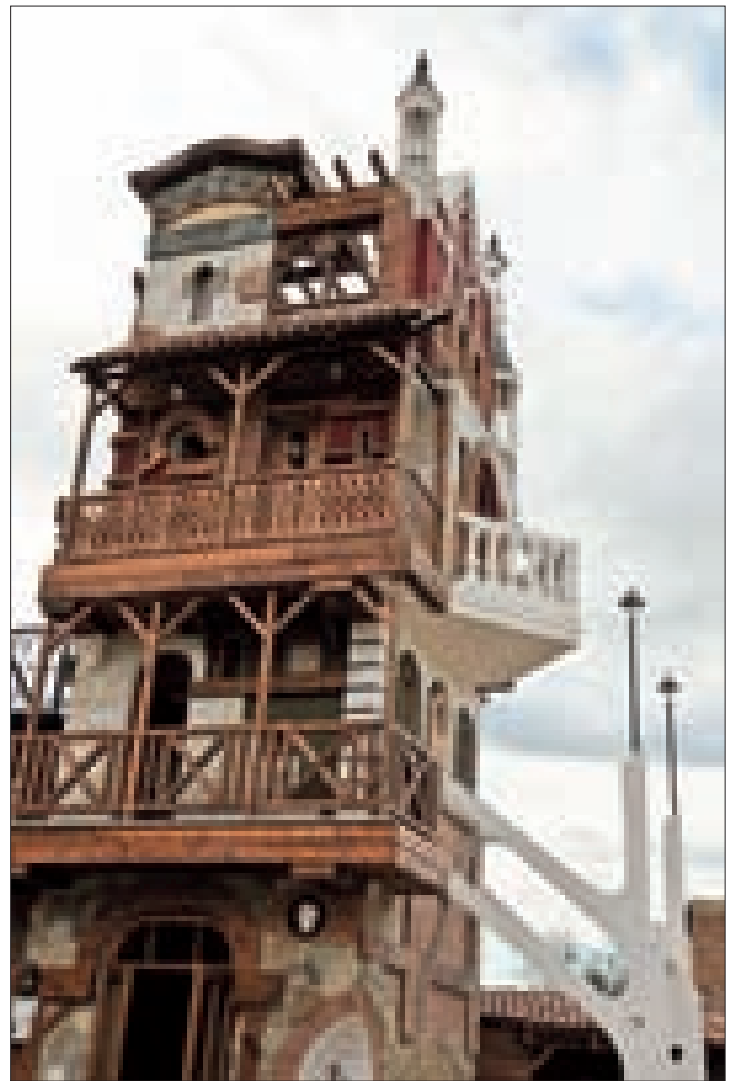
პროექტი ავტორი: არქიტექტორი დიმიტრი თოფურაძე.

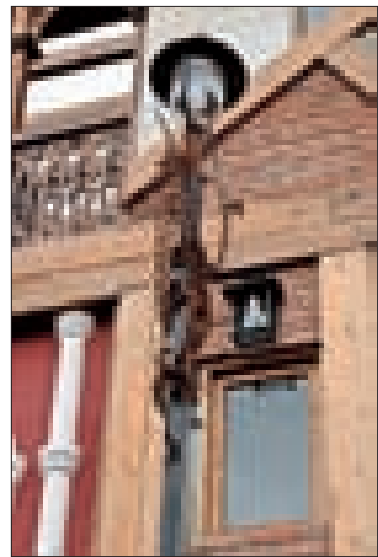
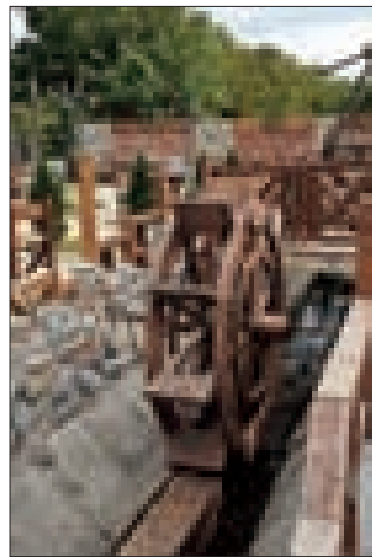
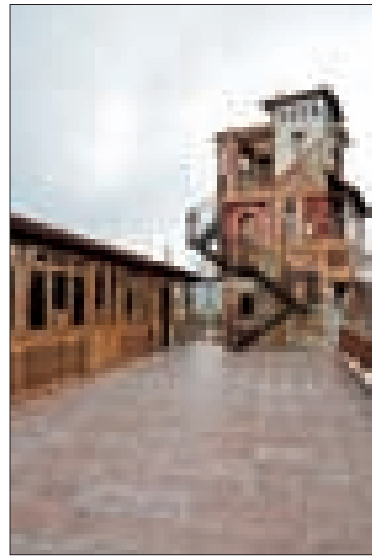
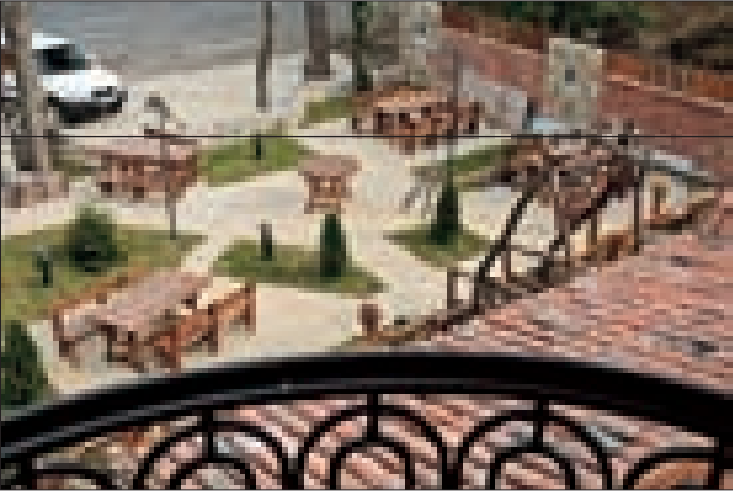
მოცემული საზოგადოებრივი დანიშნულების ნაგებობის მოცულობითი კომპოზიცია, არქიტექტურული გამომსახველობის ძიება, მთლიანისა და შემადგენლის პარამონიული ერთიანობა ნათლად მეტყველებს არქიტექტორ დიმიტრი თოფურაძის პროფესიონალიზმზე.

სხვადასხვა სამშენებლო მასალის მიზანშეწონილი გამოყენება, ფაქტურისა და ფერის ეფექტები, შენობის ლანდშაფტთან მისადაგება - არქიტექტურის წარმატებულად გადაწყვეტის გარანტია.

პროექტის განხორციელებისას, არქიტექტორი დრამატურგია, რომელიც მხახვლის წინაშე პარამონიულობისა და კონტრასტების ჯაჭვს წარმოადგენს. ნოვატორული გადაწყვეტების ფონზე, თანამედროვე ქალაქური არქიტექტურის დამახასიათებელი ნიშნები გამოიკვეთება. მას სივრცის სტრუქტურის ორგანიზაციის ლოკალურობა, კონსტრუქციული სქემების, მასალისა და მხატვრული ფორმის ტექნიკური მთლიანობა, მხატვრული გადაწყვეტის რაციონალურობა აძლიერებს. გამომსახველობითი საშუალებების ერთიანობა, ძირითადი იდეის დეტალების ვარიანტითაა მიღწეული. სხვადასხვა მასალის ფაქტურათა შერწყმა, დიზაინის ელემენტები ერთ სტილშია გადანაწევებული. შენობა გარემოში უცხო სხეულივით არ აღიქმება და თვითყოფადობას ინარჩუნებს. მას დამოუკიდებელი მხატვრული მნიშვნელობა და განსაკუთრებული ემოციური განწყობა აქვს.

6060 ლალიძე





Paulaner Tower

Near Mtskheta in Natakhtari it has already opened a new pub-restaurant "Paulaner Koshki", that offers the highest level of service and all the best to the guests. Restaurant ownership: yard, scene, 1st floor: beer pub, 2nd floor: banquet hall for 50 persons; the tower with 2 coupes. The interior is in old classical style. At this restaurant you can enjoy live music. The genre of music. The restaurant has its own parking place.

Author: Architect Dimitri Topuridze.

Professionalism of architect Dimitri Topuridze is efficiently revealed by the public constructions they have designed, by architectural expressivity of their volumetric compositions, harmonious integrity of the whole and its constituent parts. Spatial-planning solution of the compositions, purposeful utilization of various construction materials, texture and color effects, matching of the building with its surroundings – this is a guarantee to successful architectural solution. The architect found architectural image of their constructions on modern architectural composition and flexibility. As a result, the building with their unusual forms seamlessly merge with their natural setting. Motion of oblique, curved and diagonal surfaces on the facades integrates the buildings with their surroundings.

The unity of expressive forms is achieved due to the variety of details serving to achieve the main goal. Building is integrated with its surroundings, while retaining every bit of its individuality. Each of them has independent artistic significance and special emotional coloring.

NINO LAGHIDZE



მალაქი ქლასი

ალ. ჭავჭავაძის სახლ-მუზეუმის შენობა, XIX ს-ის II ნახევრით, თარიღდება. ამჟამად მუზეუმში „სილკ როუდ ჯგუფის“ კერძო მფლობელობაშია 49-წლიანი იჯარით. მუზეუმის რესტავრაცია 2 წელი მიმდინარეობდა. შენობის რესტავრაცია-რეკონსტრუქცია არქიტექტორ დავით ქორქიას პროექტით განხორციელდა, რომელიც „სილკ როუდ ჯგუფის“ არქიტექტურულ ჯგუფს ხელმძღვანელობდა. რესტავრაციონი წინანდლის სასახლის რესტავრირებისთვის 2009 წლის საუკეთესო არქიტექტორად დასახელდა. განახლდა არა მხოლოდ შენობა, არამედ ექსპონატებიც. სასახლემ, დღევანდელი სახით, ალექსანდრე ოზეროვის არქიტექტურით მოაღწია. თავდაპირველი სახე, კახეთზე და კერძოდ, ამ სოფელზე შამილის რაზმების თავდასხმის დროს განადგურდა. კომუნისტების დროს სასახლის სარდაფები ნა-

გვით გაიკვსო, მიაშენეს გვერდითა ფლიგელი, სადაც მუზეუმის ექსპოზიცია იყო განლაგებული.

არქიტექტორმა ძველი ნაშთები ახალი შენობის სტრუქტურაში კორექტულად ჩართო. მის მიერ განხორციელებულმა სამუშაოებმა შენობის ისტორია და ქრონოლოგია გააცოცხლა. გაინმინდა შელესილობისგან ფლიგელი, სადაც აღმოჩნდა მე-19 საუკუნის ნაგებობა, აღდგა 1 სართული, გამოთავისუფლდა სივრცეები და გაკეთდა ფუნქციური დარბაზები: სუვენირების მაღაზია, კაფე, ცივილური ტუალეტები. გადამწვარი კედლის ნარჩენები კი შეიმიწა და ექსპონატად შენარჩუნდა. ტრადიციული და თანამედროვე მასალის სინთეზით საინტერესო სივრცე შექმნა, რომელიც არა მხოლოდ ისტორიულ შენობას "მოერგო", არამედ ორგანულად ჩაჯდა წინანდლის ბაღის საერ-

თო სტრუქტურაში. ტრადიციულ გარემოსთან თანამედროვე, მნიშვნელოვანი ტექნოლოგიური თუ დიზაინერული ნიუანსების შესაბამისად კომპოზიციური ფრაგმენტები წინა პლანზე იქნა წამოწეული. ინტერიერში ყურადღებას იპყრობს დეკორატიული კომპოზიციები, სხვადასხვა აქსესუარების ფორმა, ფერი და ფაქტურა. გააზრებულ მოცულობაში არქიტექტურული დეტალების კოლორიტი ყოველ ჭრილშია გადათამაშებული და მიკროსამყაროს სიმბოლურ ველს ქმნის. იგი სინათლითა და ჰაერითაა სავსე, რაც ვიზუალურად ზრდის მის საზღვრებს. ინტერიერი გარეთ, გამწვანებულ ეზოში იხსნება და მთლიანი სივრცის თავისუფლების მზარდი ხარისხის გამოყენებით კომფორტული და მშვიდი გარემო იქმნება.

ინტერიერის სტილისტური გადწყვეტის-



ას, ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ფაქტორი მისი დეკორის მოსაპირკეთებელი მასალის სწორად შერჩევა იყო, რაც არქიტექტორ დავით ქორქიას გადაწყვეტილებით მოხდა. პროექტის ავტორმა სამშენებლო ბაზრის კვლევის ჩატარების შედეგად, პროდუქციის ფასის და ხარისხის საუკეთესო შეფარდების გამო არჩევანი „გალერეა დემასზე“ შეაჩერა.

წინანდალში, სახლ-მუზეუმის ინტერიერის მოსაწყობად თუ დეკორში მოსაპირკეთებლად, „გალერეა დემასის“ მრავალფეროვანი და მაღალი კლასის პროდუქციიდან, გამოყენებული იქნა: კერამიკული ფილა ესპანეთიდან, კომპანია "მაპისას" წარმოების (Mapisa); ლამინირებული იატაკი ბელგიიდან, კომპანია "ბერი ფლორის" წარმოებით (Berry Floor); აბაზანის აქსესუარები იტალიიდან, კომპანია "კოლომბოს" წარმოებით (Colombo); სააბაზანო აღჭურვილობა (ონკანები) გერმანიიდან, მწარმოებელი კომპანია "ჰანსგროე" (Hansgrohe); კერამიკული სანტექნიკა ესპანეთიდან, კომპანია "როკას" წარმოებით (Roca).

- ყველას, განსაკუთრებით კი დიზაინერებს და არქიტექტორებს ვურჩევდი „გალერეა დემასს“ მიმართონ. აქ ყველა პირობაა შექმნილი იმისთვის, რომ პროფესიონალმა ნაყო-



ფიერად იმუშაოს. გარანტუნებთ, შედეგი ნამდვილად წარმატებული იქნება. „გალერეა დემასის“ მომსახურების პროგრამა ესმარება ყველა არქიტექტორს, რომელიც მუშაობს დიზაინის საკითხებზე, სწრაფად და დამაჯერებლად გამოიყენოს კომპანიის პროდუქციის სრული სპექტრი და შეძლოს თითოეული პროდუ-

ქტის თავისებურების გათვალისწინებით მისი მორგება რეალურ გარემო პირობებთან.

„გალერეა დემასი“ საკუთარ თავს განიხილავს ისეთი პროდუქციისა და მომსახურების მომწოდებლად, რომლის მიზანი საცხოვრებელი თუ საზოგადოებრივი სივრცის პროექტირების, დაცვისა და შენარჩუნების უზრუნვე-





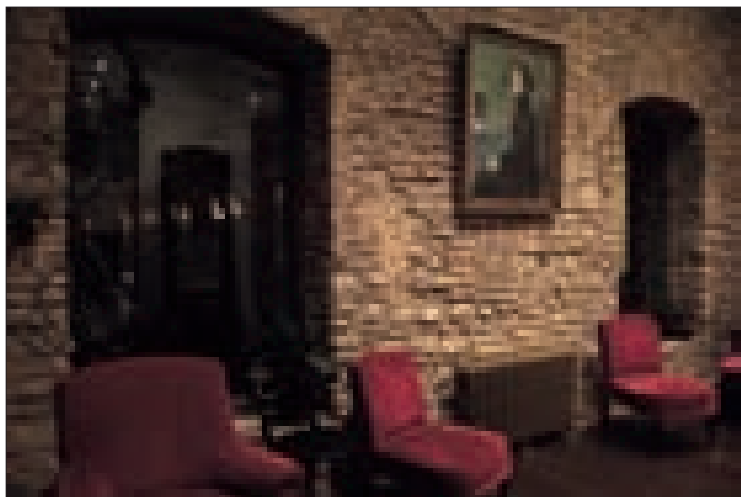
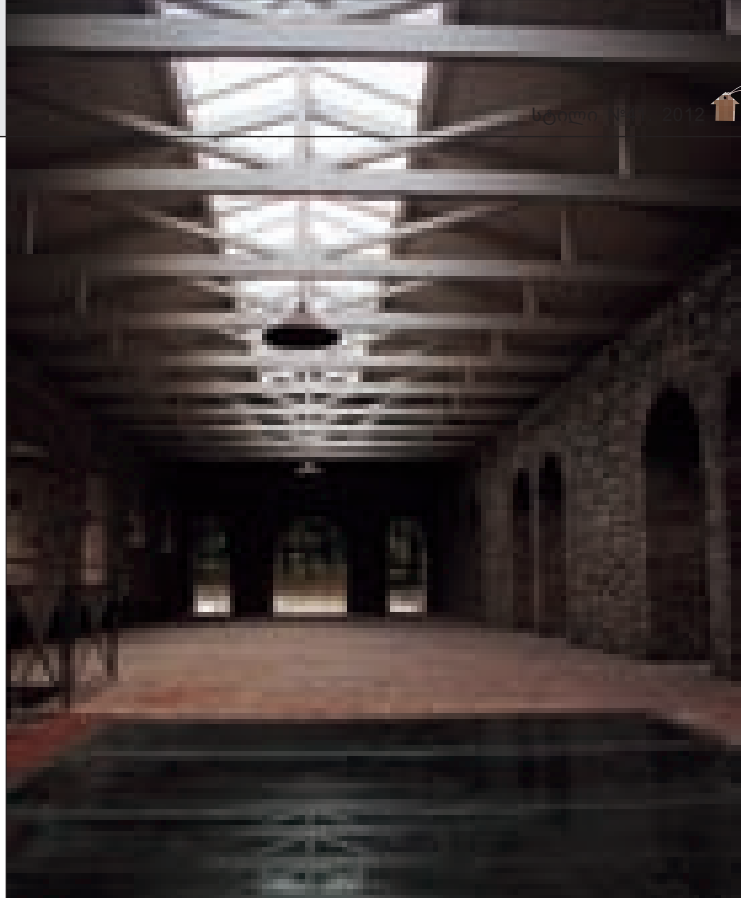
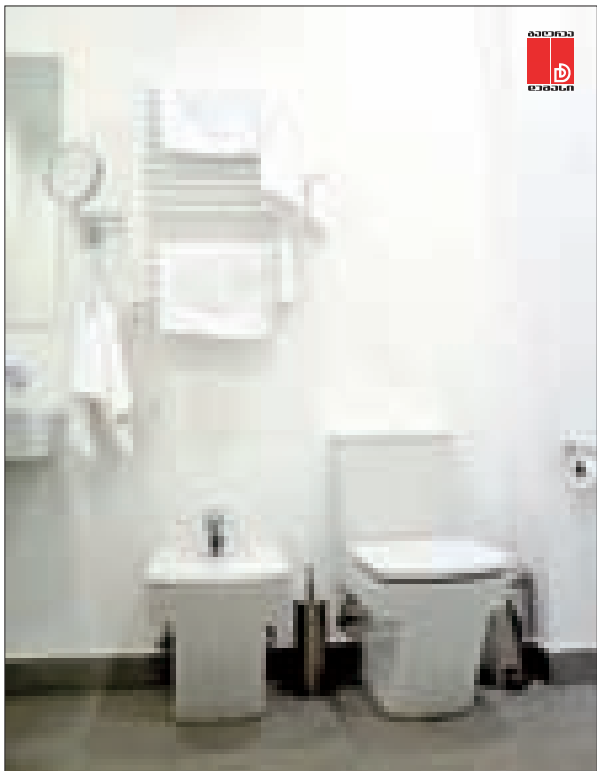
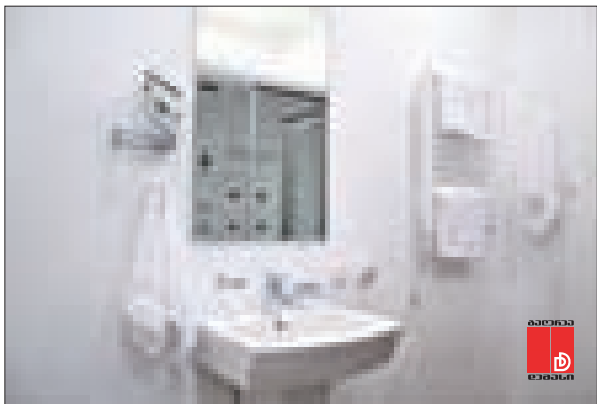
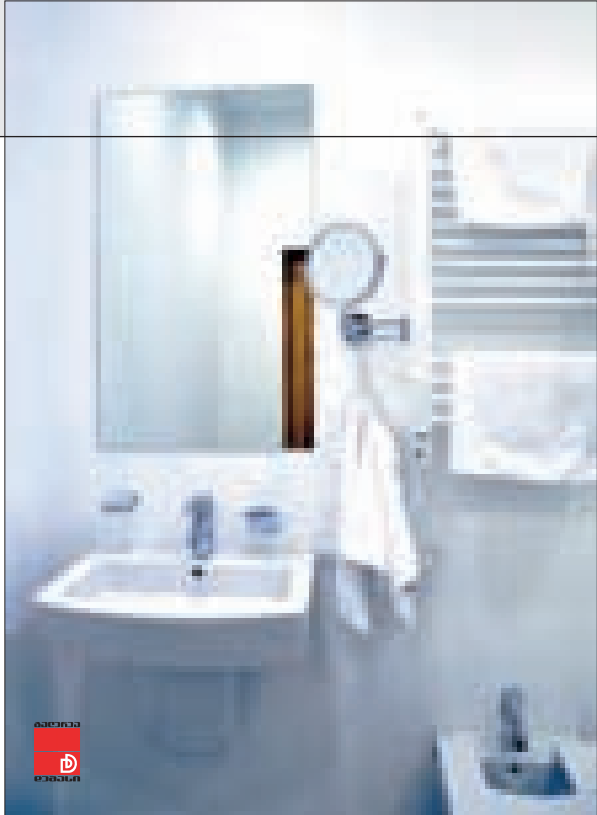
ლყოფაა. გალერეა დემასის“ წარმატება - მაღალი კომპეტენტურობით საერთაშორისო დონეზე - დაფუძნებულია სამ ძირითად მიმართულებაზე: ხარისხი, პროდუქციის ფართო სპექტრი, გამოცდილება დიზაინის სფეროში. დიზაინთან დაკავშირებით „გალერეა დემასი“ მომხმარებელს სთავაზობს მაღალი ხარისხის და პროფესიონალურ მომსახურებას. კომპანიის დიზაინ-სტუდიის დიზაინერები

ქმნიან ინდივიდუალურ კონცეფციებს, როგორც კერძო ბინებისთვის, ისე საზოგადოებრივი და ნიშნულების ფართებისთვის. მათი გამოცდილება, ცოდნა და „გალერეა დემასის“ მიერ ჩატარებული ტენდენციების კვლევის შედეგები ხელს უწყობს არა მხოლოდ პროდუქციის უკეთ წარმოჩენას, არამედ მის გამრავალფეროვნებას, რომელიც, დიზაინის თვალსაზრისით, მომხმარებლის შთაგონების წყაროს წარმოადგენს.

„გალერეა დემასის“ პრემიუმ და მაღალი კლასის პროდუქციის ხარისხი სრულად პასუხობს მომხმარებლის მოთხოვნებსა და მოლოდინს. შესაბამისად, კომპანიისთვის ძალზედ ღირებულია მომხმარებლისთვის საკონსულტაციო მომსახურების განევა. ამ მიზნით, „გალერეა დემასის“ განკარგულებაშია პროფესიონალ კონსულტანთა ჯგუფი, რომლის გამოცდილება, სანდოობა და მომხმარებელთან სიახლოვე საყოველთაოდ არის აღიარებული. კონსულტანტ-სპეციალისტები და გამოყენებითი ტექნოლოგიები სატელეფონო მხარდაჭერასთან ერთად ხელმისაწვდომია, როგორც ინდუსტრიული კლიენტებისთვის, ასევე რიგითი მომხმარებლებისთვის.

აუცილებელია, საზგასმით აღინიშნოს, რომ „გალერეა დემასის“ ვრცელ, პრეზენტაბელურ





შოურუმში მსოფლიოში ცნობილი ბრენდების პროდუქციის ფართო სპექტრია წარმოდგენილი - ჯანი ვერსაჩე, ფილიპ სტარკი, ანტონიო ჩიტერიო, ძმები ბურლეკები, ჟან მარი მასო, პატრისია ურკიოლა, ფენიქს ჯგუფი, რონ არადი, ფაბიო ლენცი, ვილმოტე და სხვა...

სწორედ ამ დიზაინერების მიერ შექმნილი პროდუქციის შექმნის საშუალება აქვს მომხმარებელს „გაღივანებული დემასში“ – საზღვარსგარეთ აღნიშნა, ჩვენი საუბრისას არქიტექტორმა.

„გაღივანებული დემასი“ საქართველოში ერთ-ერთი წარმატებული კომპანიაა, რომელიც მომხმარებელს პრემიუმ და მაღალი კლასის, მხოლოდ ევროპული ბრენდების პროდუქციას სთავაზობს, რაც უმაღლესი ხარისხის, კომფორტის გარანტიაა. „გაღივანებული დემასის“ პროდუქციის არაორდინალური დიზაინით მრავალი საინტერესო ობიექტი განხორციელდა. მათ, სიამოვნებით შემოგთავაზებთ ჩვენი ყურნალის მომდევნო ნომრებში და კიდევ ერთი – კომპანია დემასი, მაისი-ივნისის თვეში, ჯორჯო არმანის პროდუქციის მოყვარულებს დიდ სურპრიზს უმზადებს!



უმეას არქიტექტურის სკოლა

ავტორი: Henning Larsen Architects

უმეას არქიტექტურის სკოლა მდებარეობს სრულიად გასაოცარ ადგილას, მდინარე უმეას ნაპირზე. შენობა უაღრესად ექსპრესიულია, რაც ინტერიერის სრული გახსნით და სკულპტურული კიბეებით მიიღწევა.

ამ შენობის ძირითად ფუნქციად მოიაზრება წარმოსახვისა და ინოვაციური აზროვნებისთვის შესაბამისი „პოზიტიური ველის“ შექმნა – უმეას არქიტექტურის სკოლა ხომ შემოქმედთა მომავალი თაობის აღზრდას ემსახურება. შენობის ექსტერიერში დომინირებს კუბური ფორმები, რომლებსაც სიცოცხლის შეგრძნებას მატებს ლარიქსის ხით მოპირკეთებული ფასადები და ოთხკუთხედიანი ფანჯრების განლაგების მძაფრი, დინამიური რითმი. შენობის ინტერიერი წარმოადგენს კიბეების და ღია სართულების თანმიმდევრობას; ამ უცნაურ სივრცეში მოულოდნელად წააწყდებით ჭერზე თავისუფლად დაკიდებულ თეთრ აბსტრაქტულ კუბებს, რომლებიც ფილტრავენ კედლებში და ჭერში გაჭრილი ფანჯრებიდან უხვად შემოსულ მზის სინათლეს.

არქიტექტორებმა ერთ-ერთ მთავარ ამო-

ცანად დაისხეს სინათლით სავსე, ღია სასწავლო გარემოს შექმნა, სადაც ყველა და ყველაფერი ერთი დიდი სივრცის ნაწილად იგრძნობდა თავს და საკლასო ოთახებს ერთმანეთისგან მხოლოდ იტაკის დონეთა სხვაობა და მსუბუქი მინის ტიხრები გამოყოფდა. ამგვარი დიზაინი ხელს უწყობს წარმოსახვითი უნარის განვითარებას და ცოდნისა და იდეების უშუალო გაცვლას.

დინამიური ატრიუმისგან განსხვავებით, გარე კედლების გასწვრივ, სვეტების უკან განლაგებულ ოთახებს მარტივი და რაციონალური დიზაინი აქვთ. ფანჯრის ღიობების ცვალებადი რითმიც არა მხოლოდ მძლავრ ვიზუალურ ეფექტს ქმნის, არამედ უხვად ანათებს შენობის ინტერიერს და მდინარის თვალწარმტაცი ხედებით ალაპაზებს მას.

არქიტექტურის სკოლა უმეას უნივერსიტეტის ხელოვნებათმცოდნეობის ახალი კომპლექსის ნაწილია, რომელშიც შედის ასევე ჰენინგ ლარსენ არქიტექტურის მიერ შექმნილი სამხატვრო აკადემიის და ხელოვნების მუზეუმის ახალი შენობები.

მოკლედ პროექტის შესახებ

ადგილმდებარეობა:	უმეა, შვედეთი
დამკვეთი:	alticgruppen
ჯამური ფართობი:	5,000 კვ. მ.
მშენებლობის წლები:	2007 - 2010
სამუშაოს ტიპი:	დაკვეთა
ფოტოგრაფი:	ეკე ესონ ლინდმანი
ადგილობრივი კონტრაქტორი:	White rkitekter

არქიტექტურის სკოლის მშენებლობაში გამოყენებულ იქნა ეკოლოგიურად სუფთა ადგილობრივი მასალა. გარე ფასადები მოპირკეთებულია ლარიქსის ხით; ინტერიერში ადგილობრივი არყის ხის მოპირკეთება კონტრასტს ქმნის კედლების ღია შეფერილობასთან და კარგ აკუსტიკას უზრუნველყოფს. ბეტონის იატაკი სოლიდურ, ინდუსტრიულ ელფერს აძლევს ინტერიერს.

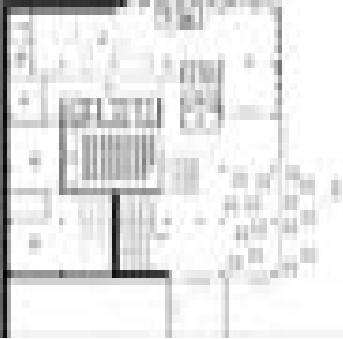
პროექტირების ადრეულ სტადიაზე, ენერგომომხმარების გათვლების და ბუნებრივი განათების სიმულაციის წყალობით არქიტექტორებმა დაადგინეს, რომ უმჯობესი იქნება ფასადი აიგოს ხისგან და მასში გაიჭრას ფა-



ნჯრები, ვიდრე მთელი ფასადის სიბრტყე მინით დაიფაროს. ამ ფაქტორმა გადაწყვეტი როლი ითამაშა ენერგომოსზარების ხარჯების 50%-ით შემცირებაში. ვენტილაციის, განათების და გათბობის ფუნქციები შენობის მზიდ სტრუქტურაშია ინტეგრირებული. ჰაერი იატაკქვეშედან აღწევს შენობის სახურავამდე სვეტების და კოჭების მეშვეობით და ჭერიდან პერფორირებული მილების მეშვეობით ცირკულირებს შენობაში.

უმეას ხელოვნებათმცოდნეობის საუნივერსიტეტო კომპლექსი გახლავთ ახალი, დინამიური საგანმანათლებლო ცენტრი, რომელიც შენდება მდინარე უმეას ჩრდილოეთ ნაპირზე, ძველ ინდუსტრიულ ზონაში. პროექტის მთავარი მიზანია შეიქმნას ახალი ასპარეზი განათლებისა და შემოქმედებითი ძიებისთვის არქიტექტურის, დიზაინის, ხელოვნების და ციფრული გრაფიკის სფეროში. ეს ახალი საუნივერსიტეტო კომპლექსი წარმოაჩენს უმეას როგორც მსოფლიო დონის საგანმანათლებლო ცენტრს. სავარაუდოდ, სამხატვრო აკადემიის და ხელოვნების მუზეუმის შენობები დასრულდება 2014 წლისთვის - სწორედ ამ წელს, უმეა ევროპის კულტურის დედაქალაქად უნდა დასახელდეს.





Author:
Henning Larsen Architects

UMEÅ SCHOOL OF ARCHITECTURE

Umeå School of Architecture has a unique location by Umeå River. With its interior landscape of open floor levels and sculpturally shaped stairs, the building has a strong artistic expression.

As a growth centre for future architecture, the main function of the building is to provide the framework for inspiration and innovation. From the outside, the building has a cubic expression with its larch facades and square windows placed in a vibrant, rhythmic sequence on all sides. The interior space of the building is designed as a dynamic sequence of stairs and split, open floor levels where abstract, white boxes hang freely from the ceiling filtering the light coming in through the high skylights.

One of the key objectives has been to create a bright and open study environment where everyone is part of the same room – only separated by the split levels and glass walls of the teaching rooms. This design supports the opportunities for mutual inspiration and the close exchange of knowledge and ideas.

In contrast to the dynamic atrium, the drawing rooms placed along the facades of the building in a strict and regular sequence of columns and beams have a simple and rational design. The varied pat-

tern of windows not only creates a strong visual effect – it also generously lets the light flow into the building and offers a breathtaking view of the river.

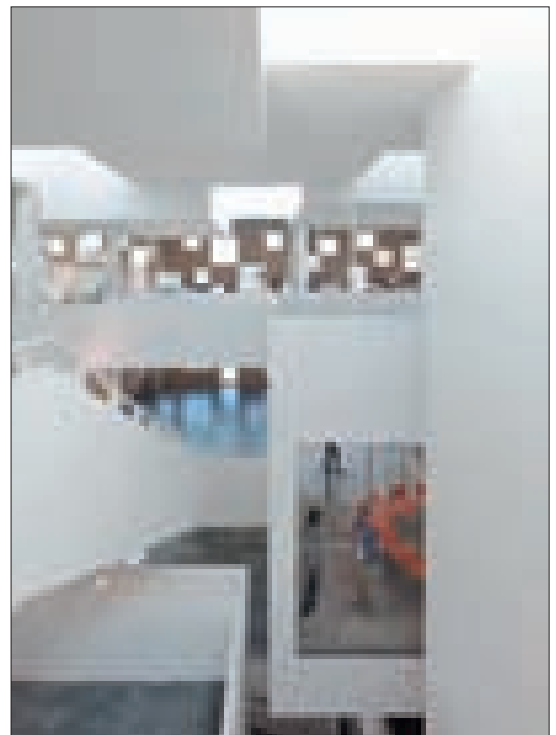
The School of Architecture will form part of the new Arts Campus at Umeå University, which will also comprise the new Academy of Fine Arts and Art Museum – both designed by Henning Larsen Architects.

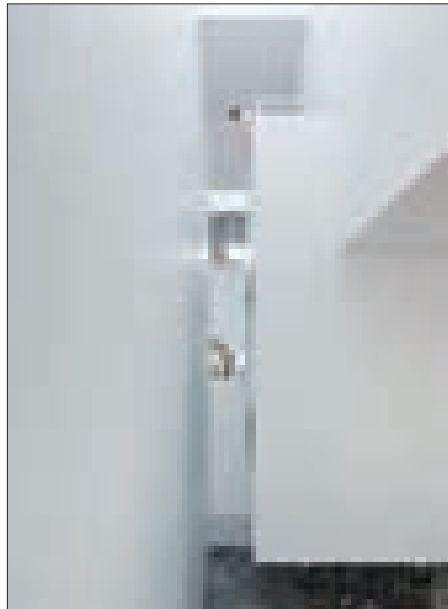
Project facts

Location:	Umeå Sweden
Client:	Balticgruppen
Gross floor area:	5,000 m ²
Year of construction:	2007 - 2010
Type of assignment:	Comission
Photographer:	Åke E son Lindman
Local Architect:	White Arkitekter

Sustainability and materials

Local, sustainable materials have been used for the School of Achitecture. The exterior facing is larch wood and, on the inside, local birch wood creates a contrast to the light walls and contributes to achieving good acoustics. The concrete floor gives an industrial and robust expression.



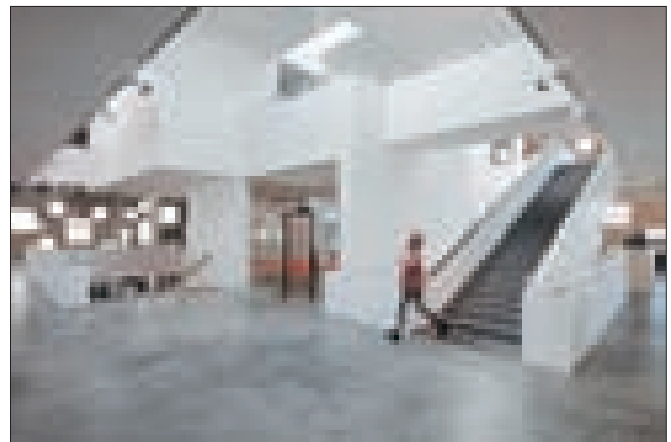


Early on in the design process, energy calculations and daylight simulations helped to establish that the facade should consist of wood with window holes instead of only glass. This has been a key parameter in achieving an energy reduction of 50 %.

Ventilation, lighting and heating functions are ingeniously integrated in the bearing structure. The air comes in under the floor and is transported to the roof of the building via the columns and beams where it is circulated round the building via perforated pipes.

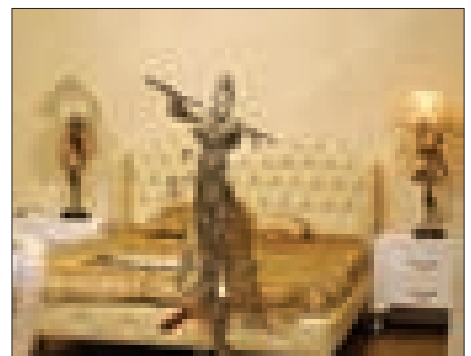
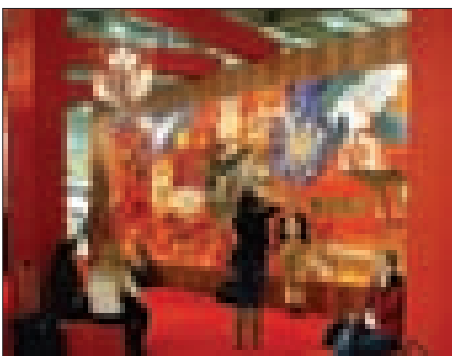
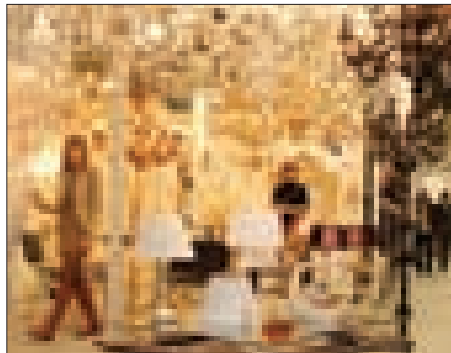
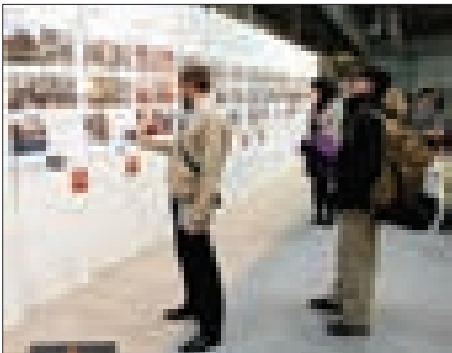
New Campus in Umeå

Umeå Arts Campus is the name of the new dynamic centre of excellence currently rising on a previous industrial plot by the north beach of Umeå River. The objective is to create an arena for education, research and entrepreneurship in architecture, design, art and digital culture. Art, research and society are brought together and will emphasise the role of Umeå as a creative centre of excellence in a global scale. It is expected that the Academy of Fine Arts and Art Museum will be ready for inauguration in 2014 where Umeå will also become the European Capital of Culture.





Kiev International Furniture Forum KIFF 2012



KIFF 2012 - the major event in the life of Ukrainian furniture and interior design community

Scope (together with MTKT 2012) - about 30000 sq. m. (4 pavilions of the Exhibition Center "KievExpoPlaza")

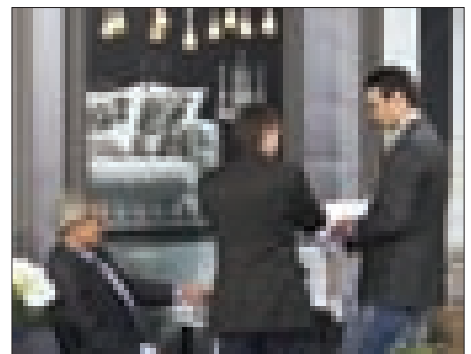
Total quantity of participants - 490 companies from 14 countries (foreign participants made more than 40%)

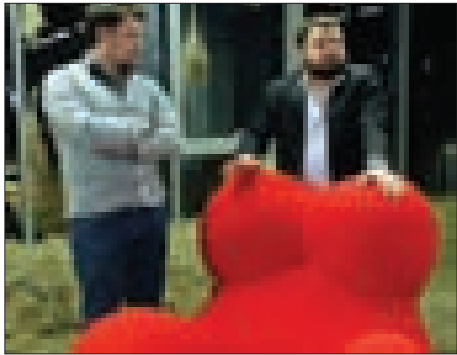
Total quantity of visitors - 25772

Participants and visitors: suppliers and manufacturers of furniture, light fixtures, decor elements; designers and architects from Ukraine, Italy, Germany, Romania, Turkey, Georgia, Kazakhstan, Poland, Russia, Latvia, Estonia, Austria and other countries; retailers and representatives of HoReCa business.

International Status

KIFF 2012 became a key tool for foreign manufacturers to develop their business in Ukraine, and for the Ukrainian businessmen to increase the export of their products. Efficiency of participation is proved by presence of national expositions representing Italy, Romania, Turkey, Germany, as well as the leading companies from Russia, Belarus, Poland, Estonia and Azerbaijan. Exclusively for the Ukrainian market, new collections were presented at KIFF 2012 by 110 Italian factories (such as A.L.F. Uno Spa, Armobil Spa, Franco Bertozzini, Camelgroup, Cesar Arradamenti, Cavio S.R.L., Euroluce Lampadari S.N.C., Francesco Molon, Giorgio Casa Srl, Jago S.R.L., Keoma, New Trend Concepts, Smeg LLC, Stil-Lux Illuminazione, etc.), which enjoyed immense interest on

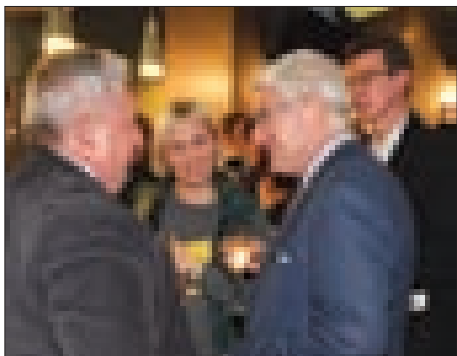




Interium 2012 was awarded to:

First Diploma of the competition: Sergey Serdiukov, Grigoriy Solomin and Nikolay Novichkov (Russia) for apartment project "YES!" - space sculpture, created from concrete, which turns into a shelter, protecting from the outside world and containing only the basic necessities;

Winners of the nomination "Public Interior Design": Levan Salukvadze and Gela Iordanishvili (Georgia), project "Marjanov Express Restaurant" - Italian restaurant in Marjanishvili Theater, Tbilisi (1st place, competition grand-prix); Irina Rudenskaya (Ukraine) - fast food cafe "Kulemyot" (2nd place); Inna Bakhtadze (Georgia) - Thai restaurant in Tbilisi (3rd place).



the part of furniture buyers, designers, architects and owners of hotel and restaurant businesses.

KIFF 2012 also hosted the following events:

Interior design award "Interium 2012", contested by authors of 58 public and private interior designs from Georgia, Kazakhstan, Poland, Russia and Ukraine. Award ceremony took place in the Art Center of Jacob Gretera; the awards were distributed by a jury, chaired by Professor Nicola R. Ticozzi (POLI.design - Politecnico di Milano, Italy). Apart from other prizes, competition winners received grants for attendance at express training courses in Politecnico di Milano.



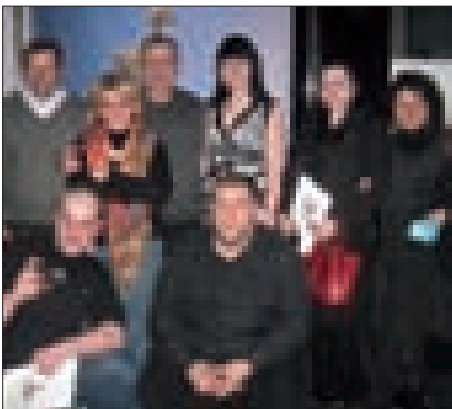
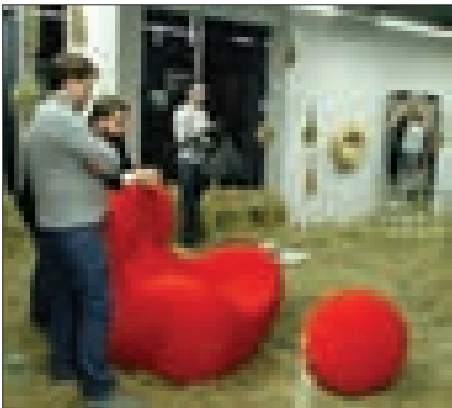
Nomination "Residential Interior Design": Evgenia Kogan and Alesya Shekera (Ukraine) - apartment design "Scandinavian Dream" (1st place) - Scandinavian simplicity and functionality, use of basic natural materials and textures, practical and spacious sliding door wardrobes instead of numerous furniture articles, integrated living room and kitchen; Justina Smoletz (Poland) - apartment design "Living Machine" (2nd place); Kanat Sydykov (Kazakhstan) - apartment design "Luxurious Couleur" (3rd place).

Nicola Ticozzi thanked participants for interesting projects and awarded competition laureates grants covering the cost of capacity-building courses at Politecnico di Milano in April 2012.



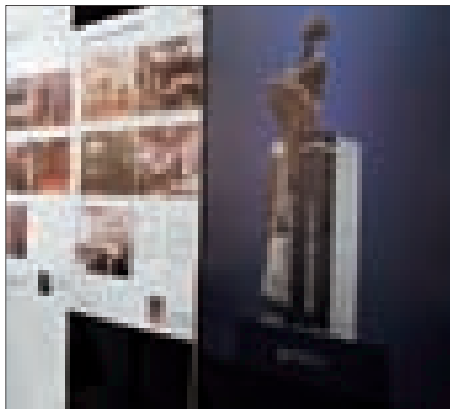
Interior award ceremony took place in the cozy creative atmosphere of Jacob Gretera Art Center, in Kiev.

Project "Design. New World" presented concepts of object design, space installations and graphics by Ukrainian designers and design studios. The project involved 22 participant designers with original concepts, light fixtures, furniture and decor objects: Sergey Makhno's interior design workshop, 2B Group Studio, designers Jurko



Gutsulyak and Alexey Venediktov, design bureau "Khocho Rayu", Nastasya Fomina and Igor Tomenchuk, studio SOesthetic, Oleg Volosovsky (Loft buro), Yova Yager and Irina Klebanova (KLEY design). The project was organized by Kiev International Furniture Forum (KIFF) and Magazine "Salon", supported by partners - "Freedom", AEG, CAVIO and salons Davis Casa, Luxon and Sfera Design. The project was realized in the Art Center of Jacob Gretera (Trade Center "Bolshevik").

Master-class by Italian architect, project designer and professor of Politecnico di Milano Luca Scachetti "Interaction of Design and Architecture: Italian Experience". The master-class was dedicated to issues of interaction between design and architecture, including mental peculiarities of design. Luca Scachetti shared the experience of Italian designers - the art of combining the traditional and the modern. The master-class was attended by over 300 designers and architects.



Contract&Retail

Directions "Retail" and "Contract" became important directions of KIFF 2012. KIFF provided furniture and interior design market operators with opportunities to directly interact with owners of hotels and restaurants, resorts and entertainment centers, sports and rehabilitation facilities. Events organized within the frameworks of KIFF explored the challenges of attracting clients with the help of efficient design.

Project "Showcase. Retail" presented new concepts and ideas from leading designers and design studios, realized by furniture and interior design companies, and positioned design as the tool for boosting the sales. "Showcase. Retail" incorporated 10 concept showcases created by Marina Cherkashina, Irina Zavgorodniaya (Studio Fabrique de FORMe), Vitaliy Ivakhov and "100% Interior", Peter Shamilov and "TEKA Ukraine", Maria Bekh and

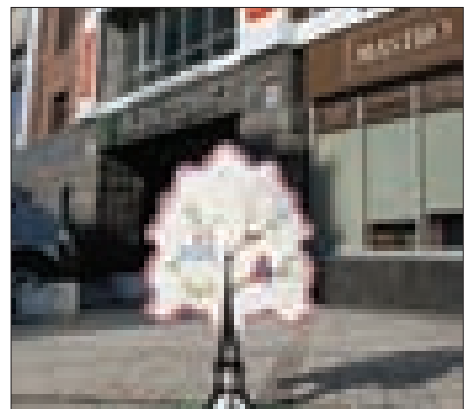
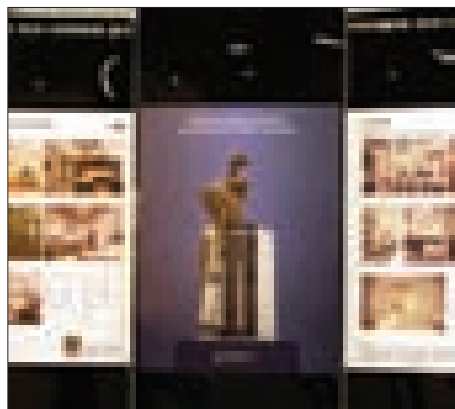
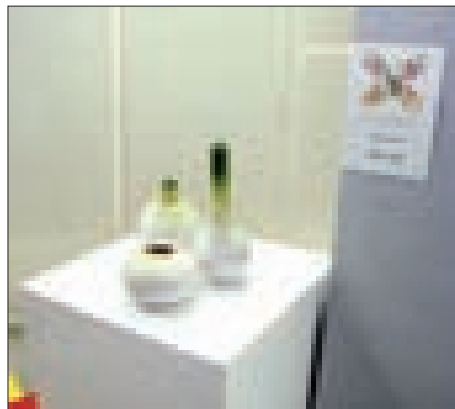
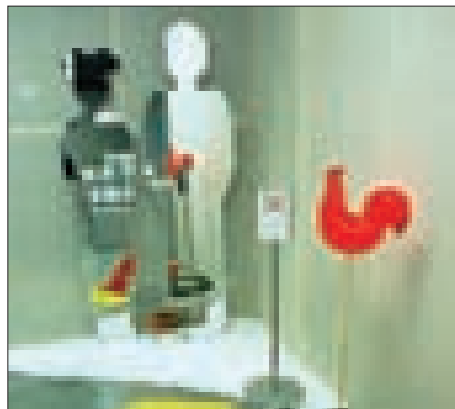
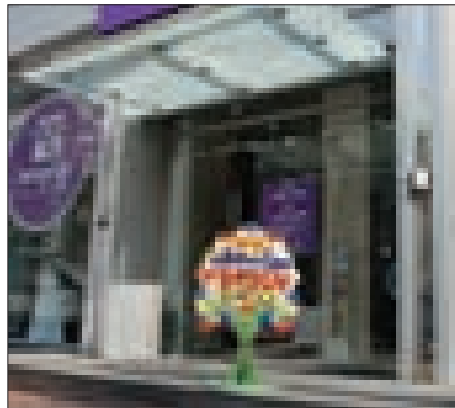
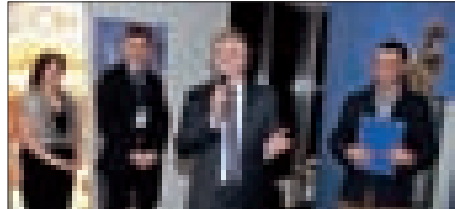
Company "ARTICHOKE", etc. The project offered a wide range of ideas on how to attract and motivate potential buyers of interior boutiques or furniture salons.

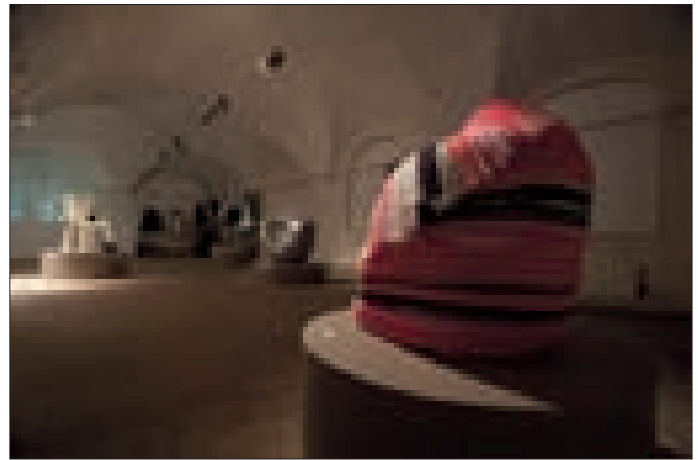
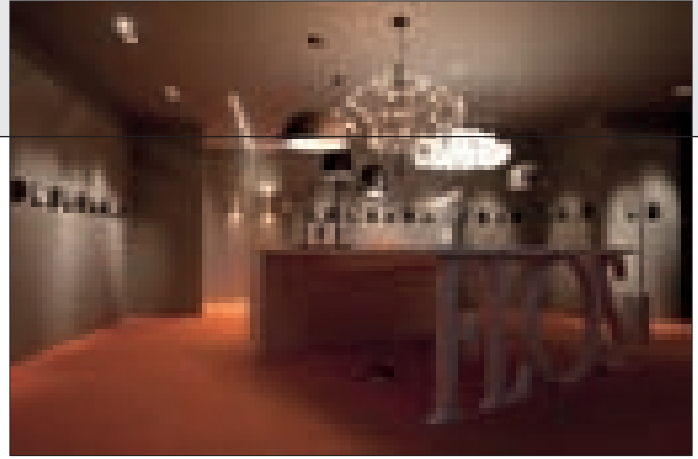
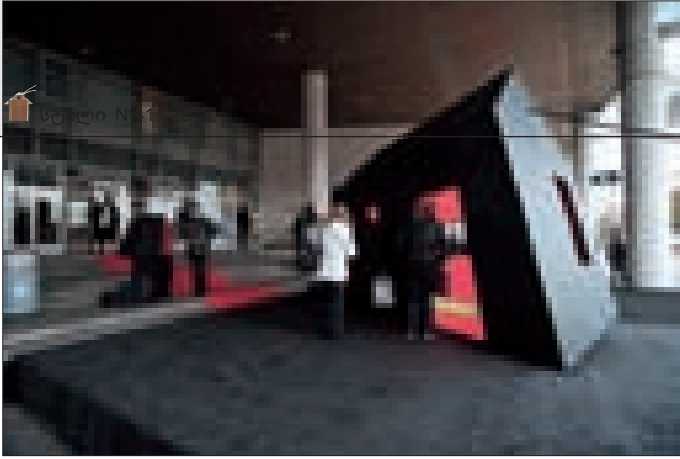
Key event of "Showcase. Retail" project was a master-class on means of increasing the income with the help of design, delivered by Italian architect, researcher and conceptualist Valeria Iannilli. By analyzing examples of the existing successful businesses, Ms. Iannilli told about the means of attracting clients with the help of original design. Local designers received ideas, which can serve them as the ground for creation of conceptual restaurants, cafes, hotels and entertainment facilities in Ukraine.

"Piazza Italia"

"Piazza Italia", conceived by famous Italian designer and architect Luca Scachetti, became the center of

Italian exposition and the point of attraction for ideas and innovations. This project personified the unique Italian spirit, atmosphere and lifestyle. "Piazza Italia" defined the style of the whole Italian exhibition, allowing the companies to present their products with maximal efficiency, highlighting their exclusivity, quality and creative design.





Moscow Design Week - one of the most important design events in Russia - took place on October 11-16. Event program was dedicated to design in its broadest sense and ranged from interior design to architectural projects. MDW united local and foreign participants at the major academic and exhibition platforms with the goal of reinforcing the grounds for development of design in Russia in order to match world standards and support business and cooperation at the international level.

For several days, Moscow attracted such stars as Maarten Baas, Giulio Cappellini, Luigi Colani, Paola Navone, Li Edelkoort and many others. Main MDW exhibition spaces were Krasny Oktyabr Chocolate Factory, WINZAVOD Contemporary Art Center, Faculty of Journalism of Lomonosov Moscow State University, Central House of Artist, Gorky Central Park of Culture and Leisure, Schusev State Museum of Architecture, RuArts Gallery of Contemporary Art, Multimedia Art Museum (MAMM), Crocus Expo and other popular public spaces around Moscow.

MDW events were visited by about 400000 people: students, designers, architects, buyers, celebrities, representatives of Russian and international media, specially invited guests. Main galleries, showrooms and architectural studios of Moscow merged into an integral professional space featuring the leading trends of domestic and international design and actively involving the local public.

Gilda Boyardi's curator project "Design Superheroes" engaged many different and original artist designers from Germany, USA and Italy: Ingo Maurer, Ron Gilad and Jacopo Foggini. If the work by lighting design guru Ingo Maurer "Ablaze" was installed at the entrance of the Central House of Artist, installation by American Ron Gilad "The Neighborhood" found its place just around the corner - in Gorky Park.

Li Edelkoort paid her first visit to Russia on special invitation from Moscow Design Week. The leading trendsetter introduced her project "ORGANIC DWELLING: biomimicry in design & architecture" in Schusev State Museum of Architecture. This venue also hosted maestro Luigi Colani's exposition "Bio Design Codex", dedicated to futuristic architectural projects.

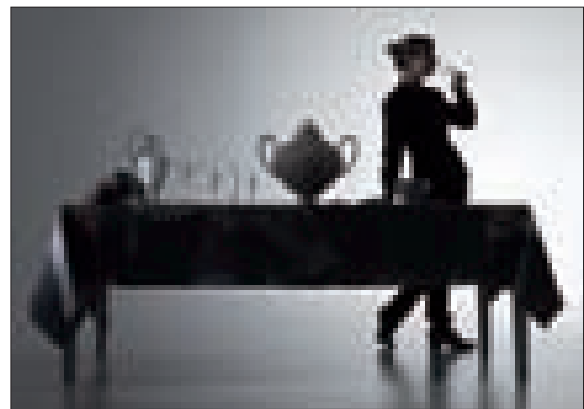
Krasny Oktyabr Chocolate Factory housed the unique project "Made in Italy", supervised by legendary Giulio Cappellini: the exhibition space was shared by major Italian furniture producers - B&B ITALIA, Driade, Agape, Flos, Poltrona Frau, Cassina, Cappellini.

Elena Akimova dedicated to the MDW her project "VIP lounge ALTAGAMMA Club" in which laconic Gervasoni furniture served as a foundation for stylish and brutal decor: cozy air bubble film cushions, wrapped in adhesive tape, light fixtures made of absolutely unglamorous materials etc. impressed with their simplicity and created the atmosphere of peace and comfort.

This year, Graphic Design direction of MDW was dedicated to the 120th anniversary of Alexander Rodchenko, the founder of constructivism. Exhibition "Rodchenko 120" involved 20 top Russian graphic artists specializing in posters.

MDW also included presentation of the Russian version of INTERNI Magazine. The magazine featured special project "Mutants Architecture&Design", dedicated to experimenting in urban space.

Moscow Design Week 2011



Lectures and master-classes under the project "People of Design" were delivered at the Faculty of Journalism of Lomonosov Moscow State University. The conference was attended by Li Edelkoort, Giulio Cappellini, Ingo Maurer, Maria Sebregondi, Jacopo Foggini, Gilda Boyardi, Sergey Serov and president of Moscow Design Week Organizing Committee Alexander Fedotov; moderator of the event was Elena Vartanova, the dean of the Faculty of Journalism of Lomonosov Moscow State University.

Trade and Economic Department of the Spanish Embassy in Moscow supported workshops of talented Spanish designers: Ramon Esteve, Cutu Masuelos and Gabriele Squavon; and the government of Kingdom of Netherlands engaged RuArts Gallery for project "Dutch Project", curator of which was Maarten Baas.

"Press Village MDW 2011" in Krasny Oktyabr Factory became a unique space, which integrated exhibition stands of Russian design periodicals: Interni, OBJEKT@RUSSIA and Elle Decoration. Installation of OBJEKT@RUSSIA was designed by Julij Borisov and Eugene Shetinkin from bureau "UNK project", and concept of installation of the Russian magazine "Interni" was presented by Arseniy Leonovich (architectural bureau "Panakom").

Project "Design Points" decorated cafes, restaurants and other public spaces of Moscow with mini-installations and art-objects. Animalistic lamps by Anna Lexina and Rostislav Nikolaev (Funarchmodelling) were placed in cafe "Biscotti"; "Chocolate tower # 52", specially created by Nelli Konstantinova for Moscow Design Week 2011, appeared at restaurant "Bolshoi". Rotating lamp "Wheel", creating the illusion of movement and demonstrating a series of views opening from train windows, was presented by Olga Suhanova, student of British Higher School of Art and Design, in caf? "Tchaikovsky"; another light installation by "Yunaya Bureau" was located at design factory "Flakon". Faculty of Journalism of Lomonosov Moscow State University featured two design objects at a time: "Long Drink" cloud of cocktail straws by Gaya Asaturova and shiny mannequins "Antiglamor" by sisters Angelina and Polina Askeri.

Magazine "Elle Decoration" hosted an open-door day, offering master classes by leading international design schools and detailed information on overseas design education opportunities.

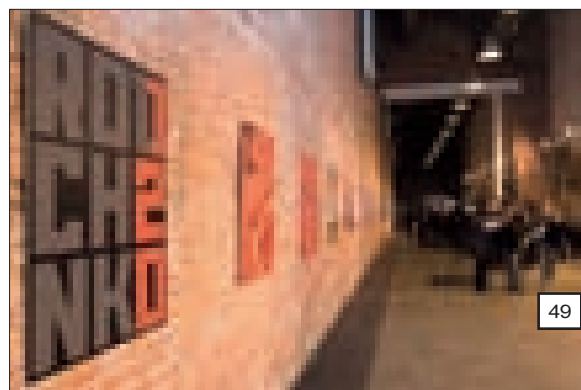
Exhibition Center "Crocus Expo" hosted exposition of young Italian designers Michele Mantovani and Alessandra Castelli and exposition "Case of Wonders" by one of the most brilliant Russian designers, IF Product Design Award winner Dima Loginov.

"NAYADA" company announced launching of international competition "NAYADA ArchiChallenge Object2012" for individual authors, companies and creative groups in three nominations: "Office Furniture", "Furniture for Co-working" and "Decorative Surface".

Especially for Range Rover Evoque, Jacopo Foggini created a unique installation, dedicated to launching of a new offroadster in Russia. The project was presented in Gorky Park and caused immense interest of the local public.

Exhibitions, installations, lectures, master classes, presentations, business meetings with market professionals and other events organized under MDW 2011 not only continued development of cultural, economic and professional environment of design in Russia, but also demonstrated the best samples of local design to the European trendsetters and buyers.

The material was prepared by CREATIVIRUS - the agency of international art and design projects.



დიზაინის საერთაშორისო სკოლა



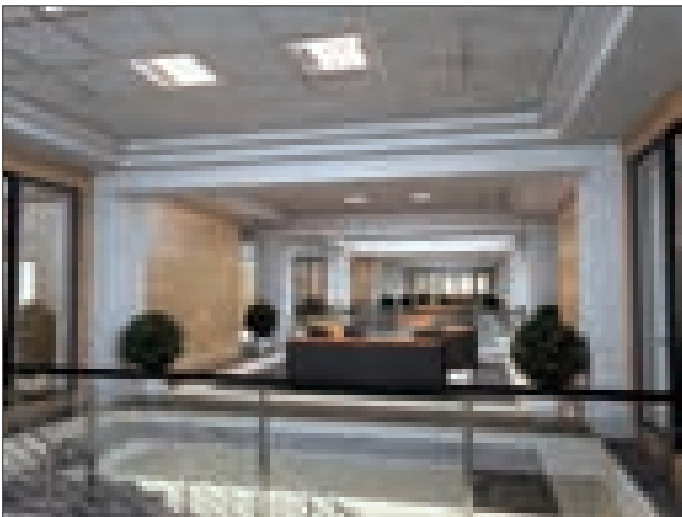
2012 წლის იანვრის თვეში საქართველოს ოფიციალური ვიზიტით საუკუნის სამრეწველო დიზაინერი, საავტომობილო დიდების დარბაზის (Automotive Hall of Fame) წევრი, იტალიელი ჯორჯეტო ჯუჯარო ეწვია. მას საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების მინისტრი დიმიტრი შაჰკინი შეხვდა.

შეხვედრაზე გადაწყდა, რომ საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის ბაზაზე დიზაინის საერთაშორისო სკოლა ამოქმედდება, რომელიც ერთადერთი იქნება კავკასიის რეგიონში და ნიჭიერ ახალგაზრდებს სხვადასხვა მიმართულებების დიზაინერებად მოამზადებს. შეხვედრას ესწრებოდა ცნობილი ქართველი სამრეწველო დიზაინერი ზვიად ციკოლია. იგი, საქართველოს მხრიდან ამ ინიციატივის პროექტის ინიციატორი და კოორდინატორია.

დიზაინის საერთაშორისო სკოლას პატრონაჟს დიზაინერი ჯორჯეტო ჯუჯარო გაუწევს. სასწავლებელში ლექციებს შესაბამისი სფეროს წარმატებული ქართველი სპეციალისტები - საერთაშორისო გა-

მოცდილებისა და მაღალი კვალიფიკაციის მქონე პროფესორ-მასწავლებლები და ჯუჯაროს სკოლის წარმომადგენლები - ცნობილი იტალიელი დიზაინერები წაუკითხავენ. აღნიშნული ინიციატივა საპრეზიდენტო პროგრამის ფარგლებში და საქართველოს განათლების სამინისტროს ხელშეწყობით ხორციელდება, რომლის მიზანია სახელმწიფო უნივერსიტეტებში უცხოელი პროფესორ-მასწავლებლების მონაწილეობისა და ბიზნესის წრეებთან თანამშრომლობის განვითარება. საქართველოს წამყვან სახელმწიფო უმაღლეს სასწავლო დაწესებულებას, რომელიც მაღალი კვალიფიკაციის მქონე უცხოელ სპეციალისტებს მოიწვევს საქართველოში, ერთი მილიონი ლარი გადაეცემა.

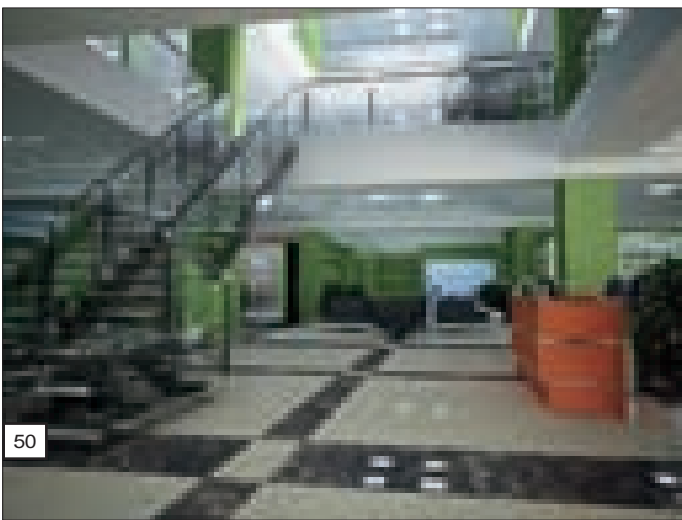
2012 წლის მარტის თვეში ჯორჯეტო ჯუჯარო თავის შვილთან, ასევე ცნობილ იტალიელ სამრეწველო დიზაინერთან ფაბრიციო ჯუჯაროსთან და დოქტორ ჯანკარლო პერინისთან ერთად, კვლავ ჩამოვიდა საქართველოში. საქართველოს ტექნიკურ უნივერსიტეტში იტალიელმა დიზაინერებმა საერთაშორისო დიზაინის სკოლის კონცეფცია



PROJECT OF INTERNATIONAL SCHOOL OF DESIGN IN TBILISI



დიზაინის საერთაშორისო სკოლის პროექტი თბილისში



საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების მინისტრთან დიმიტრი შაშკინთან ერთად, ცნობილ ქართველ არქიტექტორებს, იტალიის ელჩს საქართველოში ფედერიკა ფავის, ასევე, საფრანგეთის, გერმანიის, ინგლისის ელჩებს, საქართველოს საბანკო სისტემის წარმომადგენლებსა და სხვა საპატიო სტუმრებს წარუდგინეს.

21-ე საუკუნის მოთხოვნებზე მორგებული ახალი სკოლა, საბაკალავრო-სამაგისტრო პროგრამებს, დიზაინის შემდეგ მიმართულებებზე განახორციელებს - 1. Product (Consumer and Furniture) Design; 2. Industrial Design; 3. Graphic Design; 4. Mobility and Transportation Design.

სკოლის მიზანია სტუდენტებს განუვითაროს როგორც ვერბალური, ასევე წერილობითი და ვიზუალური კომუნიკაციური უნარები, რაც მათ დაეხმარებათ მომავალ კოლეგებთან, პარტნიორებთან, კლიენტებთან, საჯარო და კერძო დაწესებულებებთან ურთიერთობისას. სასწავლო პროგრამები სწორედ ამგვარ მოთხოვნებზე იქნება მორგებული.

დიზაინის საერთაშორისო სკოლისთვის განკუთვნილი შენობა თბილისის ტექნიკური უნივერსიტეტის ტერიტორიაზე მდებარეობს. შენობის აღდგენა-რეკონსტრუქცია სწრაფი ტემპებით მიმდინარეობს. რეკონსტრუქციის პროექტზე მუშაობდნენ არქიტექტორი ზურაბ ტიტვინიძე (არქიტექტურის ინსტიტუტის სტუდენტურ ჯგუფთან ერთად) და ტექნიკური უნივერსიტეტის რექტორი არჩილ ფრანგიშვილი. 2012 წლის სექტემბერში დიზაინის საერთაშორისო სკოლა ქართველი და უცხოელი სტუდენტების პირველ ნაკადს მიიღებს.

აღსანიშნავია, რომ ფაბრიციო ჯუჯარო ბათუმში პროექტს "მწვანე ბათუმი - 2020" ახორციელებს. საქართველოში დიზაინერის მეორედ სტუმრობისას, მოხდა ამ პროექტის პრეზენტაცია და ფაბრიციო ჯუჯაროსათვის საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის საპატიო დოქტორის (ჰონორის კაუზა) წოდების მინიჭება.

მამა-შვილი ჯუჯაროები მსოფლიოში ცნობილ უდიდეს კორპორაციებთან თანამშრომლობენ. ჯორჯეტო ჯუჯაროს შექმნილია ისეთი მანქანების მოდელის დიზაინი, როგორცაა "ფერარი" და "ლამბორჯინი". წელს, მარტის თვეში, ფინევის საერთაშორისო ავტოსალონზე, მისი 250-ე ავტომობილი იქნა წარმოდგენილი. დიზაინერი სხვა სფეროებშიც მონაწილეობს. მას ეკუთვნის "Nikon"-ის ფოტოაპარატების, "Apple"-ის კომპიუტერების პროტოტიპები და კალმის "Marille"-ის დიზაინიც. ფაბრიციო ჯუჯაროს ბოლოდროინდელი არქიტექტურული ნამუშევრებიდან კი, აღსანიშნავია იუვენტუსის ახალი სტადიონი, ტურინის უნივერსიტეტის ახალი კამპუსი და კოპენჰაგენის მეტრო.



International School of Design

In January 2012 Georgia was visited by the industrial designer of the century, Automotive Hall of Fame member, Italian Giorgetto Giugiaro. He was welcomed by Minister of Education and Science of Georgia Dimitri Shashkin.

During the meeting, Giugiaro and Shashkin decided to establish an International School of Design at the Georgian Technical University - this would be the only school of the kind in the Caucasian region, offering professional education opportunities to talented students. The meeting was attended by famous Georgian industrial designer Zviad Tsikolia - initiator and coordinator of this project from the Georgian side.

International School of Design will be established under the patronage of designer Giorgetto Giugiaro. Its teachers will be successful Georgian specialists with international experience and high qualification and representatives of Giugiaro School - famous Italian designers. The initiative, implemented under the Presidential Programme and with the support of Ministry of Education and Science of Georgia, will contribute to attracting of international teachers to Georgian higher education establishments and fostering of cooperation with foreign industrial and business circles. The leading local state university intending to invite foreign experts to Georgia will receive one million lari.

In March 2012 Giorgetto Giugiaro visited Georgia once again, this time - together with his son, also a famous industrial designer Fabrizio Giugiaro, and Doctor Giancarlo Perini. In the Georgian Technical University, Italian designers and Minister of Education and Science of Georgia Dimitri Shashkin presented the International School of Design concept to famous Georgian architects, Ambassador of Italy in Georgia Ms. Federica Favi as well as French, German, British ambassadors, representatives of Georgian banking system and other invited guests.

The new School, complying with 21st century requirements, will offer bachelor and master degree study courses in

1. Product (Consumer and Furniture) Design;
2. Industrial Design;
3. Graphic Design;
4. Mobility and Transportation Design.

The school will focus at development of the students' verbal, written and visual communication skills, which will help them in interaction with their future colleagues, partners, clients, public and private entities.

The building allocated for the International School of Design is located at the premises of the Georgian Technical University. The facility is now being reconstructed based on the project, developed by architect Zurab Titvinidze (together with a group of students from the Institute of Architecture) and Technical University rector Archil Prangishvili. In September 2012 the International School of Design will open its doors to the first intake of Georgian and foreign students.

It should be noted that Fabrizio Giugiaro implements project "Green Batumi - 2020" at the Black Sea coast. Presentation of the project was arranged during the designer's second visit to our country; Georgian Technical University awarded Fabrizio Giugiaro with a title of doctor honoris causa.

Father and son Giugiaros maintain cooperation with the largest world corporations. Giorgetto Giugiaro has designed 250 car models for different brands, including Ferrari and Lamborghini. The designer's 250th car design was featured at Geneva International Motor Show 2012. In addition to cars, Giugiaro has designed camera bodies for Nikon, computer prototypes for Apple and even a new pasta shape "Marille". As regards Fabrizio Giugiaro, his most recent works include the new Juventus F.C. Stadium, University of Turin campus and Copenhagen Metro train design.



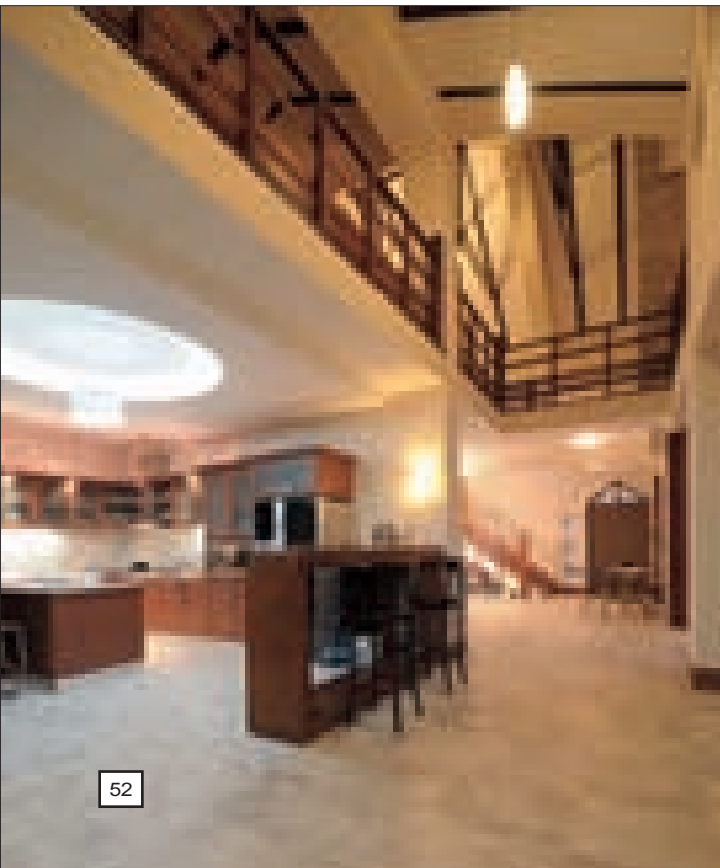
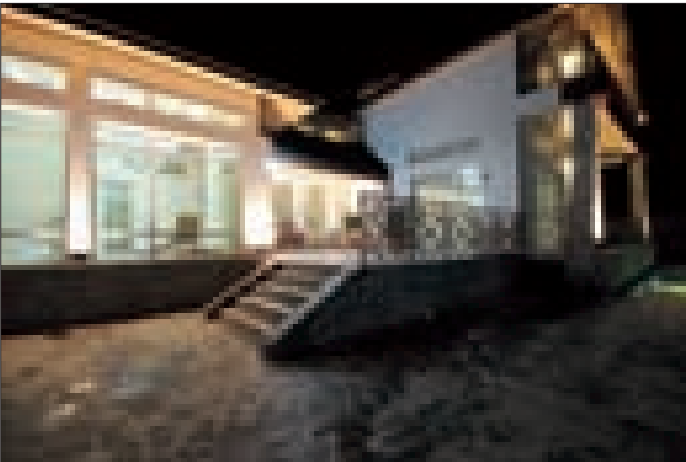
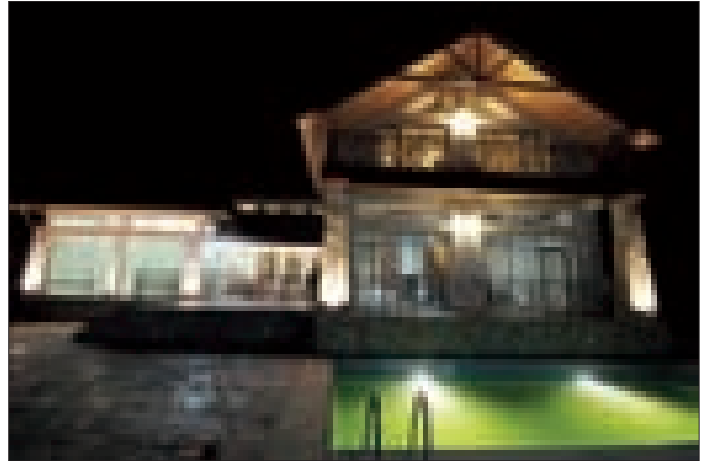
FIAT GRANDE PUNTO



FORD MUSTANG GIUGIARO



FERRARI GG50
BY GIORGETTO GIUGIARO



ცხოვრების სტილის და კომფორტის გარანტი

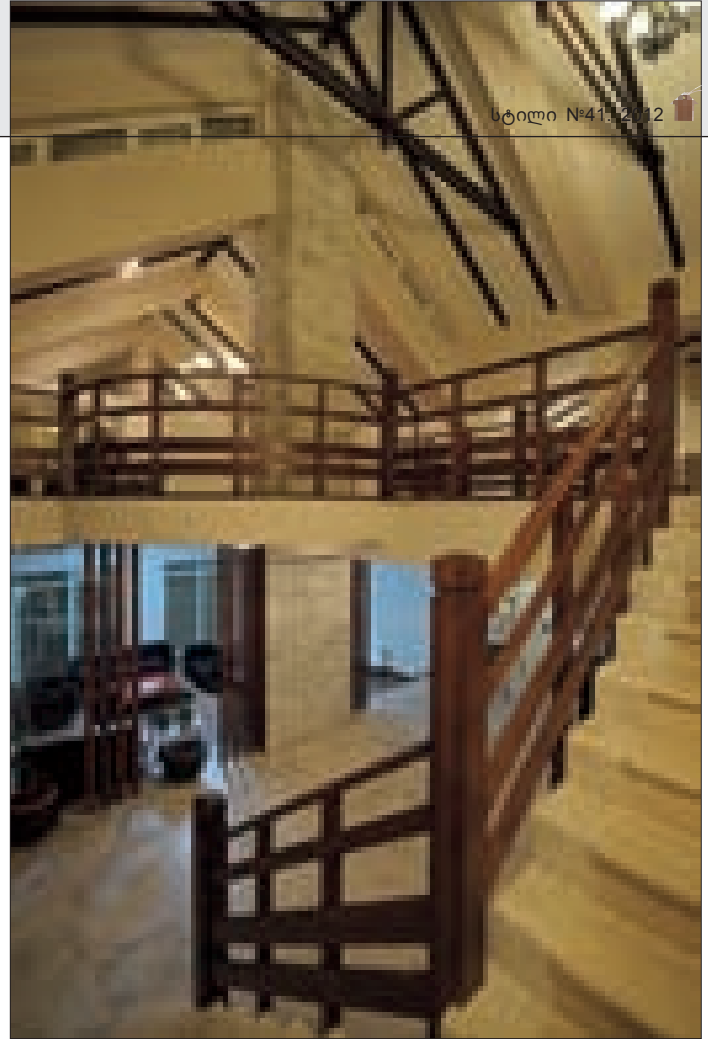
ამჯერად შესაძლებლობა გვეძლევა, არქიტექტორ მერაბ გუჯაბიძის მიერ შექმნილი პროექტებიდან ახლახანს რეალიზებული, ინდივიდუალური საცხოვრებელი სახლის ფრაგმენტები წარმოგიდგინოთ.

საცხოვრებლის არქიტექტურული მოცულობა პლასტიურად ვითარდება. მისი ყოველი მონაკვეთი პროფესიულადაა გადამწყვეტილი. მთლიანი სივრცის, მისი ელემენტების გათავისება გარკვეულ გონებრივ ფოკუსირებას მოითხოვს. შენობის მოცულობის არქიტექტონიკა, მყუდრო, ნათელი სივრცეები კონკრეტული ოჯახის, ადამიანების ცხოვრების სტილისა და კომფორტის გარანტია.

კომპოზიციითაა ესთეტიკური ცენტრები, მთლიანი ლერძი, საცხოვრებელი ზონების ორგანიზაცია, მათი მოძრაობის ხაზის დინამიკა და საერთოდ საცხოვრებლის ერთიანი ატმოსფერო თავისუფლებისა და ლაკონურობის შეგრძნებითაა განმსჭვალული, ვიზუალურად გაზრდილია, ხისტ საზღვრებს სცდება და გარემოსთან ორგანულადაა შერწყმული.

იდეის გარეგნული მოჩვენებითი „სიმარტივე“ გააზრებულ ფუნქციონალიზმთან და კომფორტთანაა შერწყმული. ამგვარად იქმნება „პიროვნულობისკენ“ მიმართული ბინის დიზაინი. ეს სტილი ძალზედ მოსახერხებელია სივრცის შემდგომი გარდასახვისათვის, რადგან დიზაინი, პრაქტიკულად, ავტორის მიერ შექმნილ, ნებისმიერ დეტალს „ითვისებს“. ეს დეტალები და აქსესუარები „საკუთარი“, განსაზღვრული ადგილების დაკავებით ინტერიერს დასრულებულ სახეს აძლევს და ამით განუმეორებელ საცხოვრებელ ატმოსფეროს ქმნის.

ნინო ლალიძა

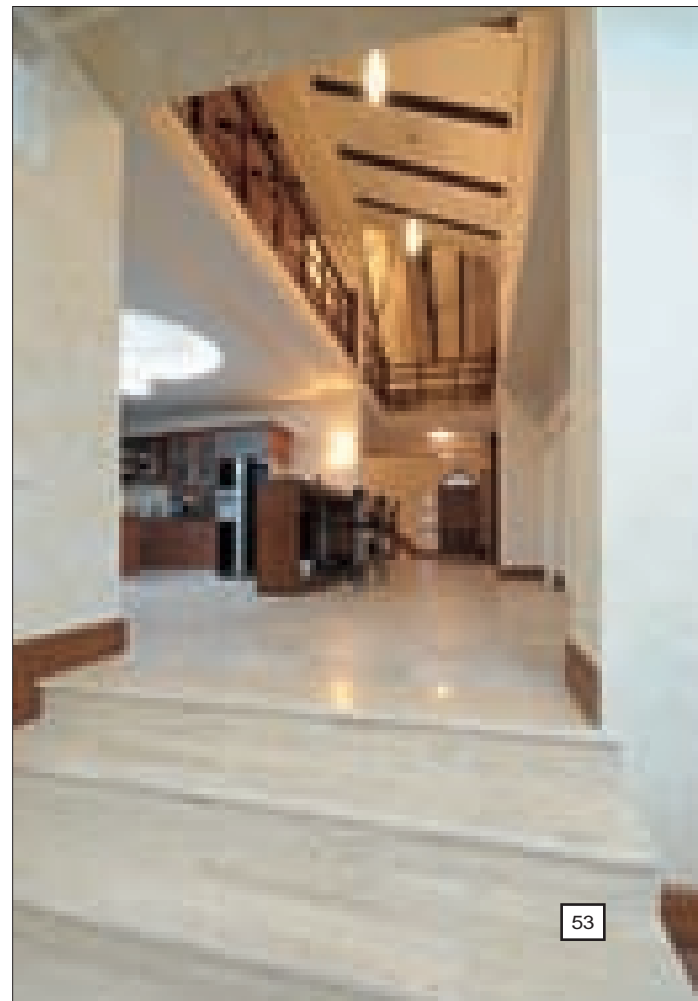
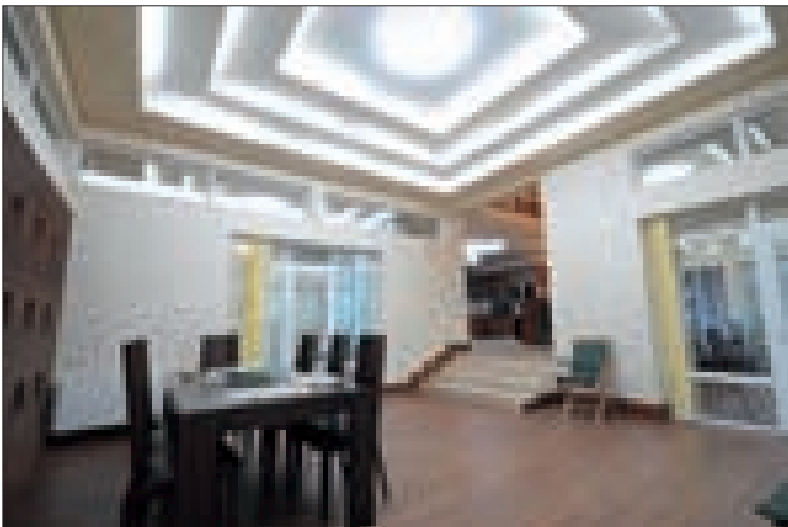


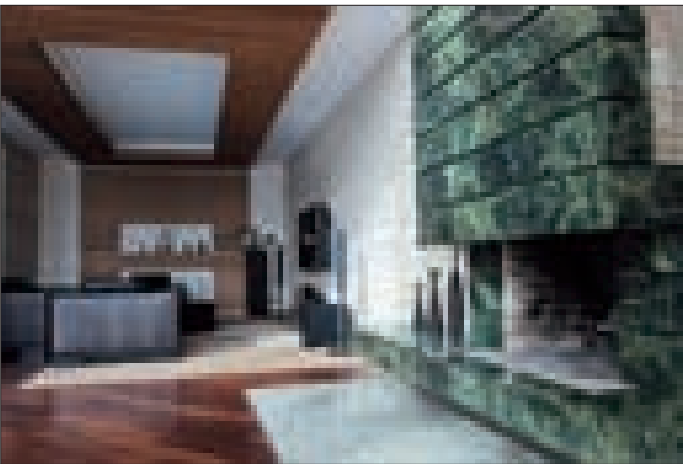
Comfort and Style of Life

This time, we have an opportunity to describe several realized residential house, designed by Architect Merab Gujabidze.

The distinguishing traits of their architecture are flexibility, originality and elegance, forming an inspiring environment tailored to meet the requirement of a family intending to live therein. Seeming simplicity of the concept is merged with functionality and comfort, allowing further "personalization" and creation of a unique living atmosphere.

NINO LAGHIDZE





თავისუფალი სივრცის არქიტექტონიკა

თბილისში, ერთ-ერთ პრესტიჟულ უბანში, გაზაფხულის ქუჩაზე, ნია მგალობლიშვილის, სოფიო შევარდნაძის და ია ლიპარტელიანის („დიზაინბიურო“) პროექტით საცხოვრებელი სახლი აშენდა. ნაგებობა კომპაქტურია – არქიტექტონიკის ძირითადი ჯგუფები ერთმანეთთან მოხერხებულადაა დაკავშირებული. მისი არქიტექტურა ორიგინალური კომპოზიციით გამოირჩევა და ერთ მთლიანობაში აღიქმება. სახლი თავიდანვე იპყრობს ყურადღებას სილუეტის გრაფიკული სიზუსტით. ამასთან ერთად მნიშვნელოვანია ის, რომ მოცულობაში არქიტექტურული დეტალები ყოველ ვერტიკალურ თუ ჰორიზონტალურ ჭრილში გააზრებულადაა გადათამაშებული.

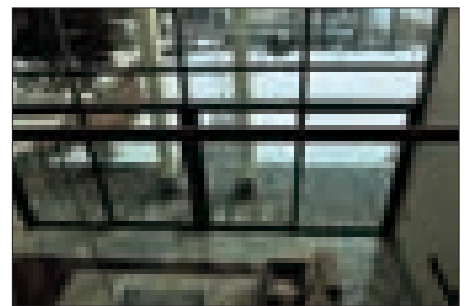
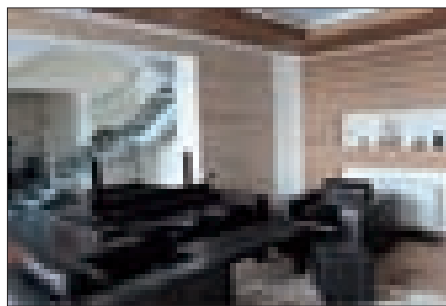
ინტერიერის ატმოსფერო უხვად შემინული სიბრტყეებიდან შემოჭრილი სინათლითა და ჰაერიტაა სავსე და თავისუფალია. შემინული სიბრტყეები ზრდის საცხოვრებლის საზღვრებს. დიდი მასების კონსტრუქციულ სიმსუბუქეს დიზაინის ელემენტებიც იმეორებენ. ინტერიერში ყურადღებას იპყრობს არქ. ფრაგმენტების

დეკორატიული კომპოზიციები, სხვადასხვა აქსესუარების ფორმა, ფერი, ფაქტურა.

საცხოვრებელში მთლიანი სივრცის თავისუფლების მზარდი ხარისხის გამოყენებით კომფორტული და მშვიდი გარემო შეიქმნა. საცხოვრებელი მყიდველს ელოდება.

ნინო ლალიძა

ფოტო: გიორგი ძონენიძე





Free Space Architectonics

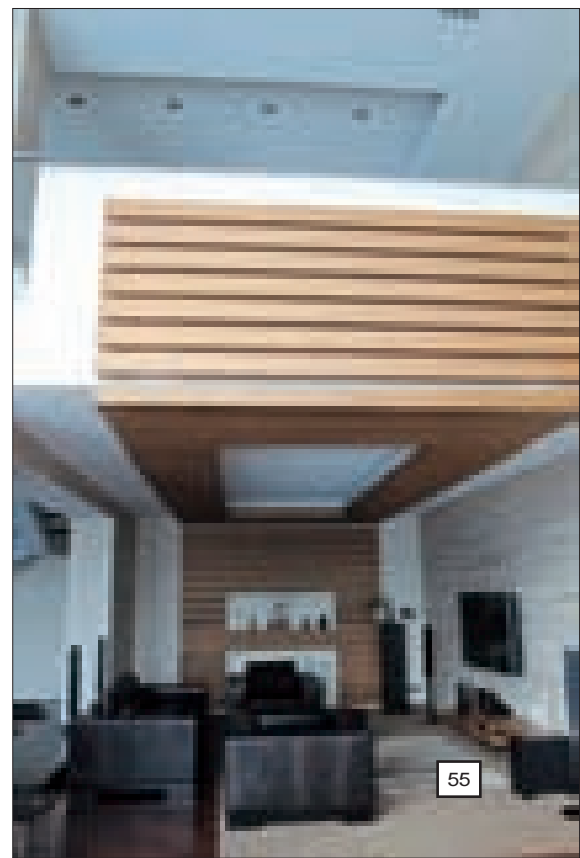
A residential house (author: Designbureau - Nia Mgaloblishvili, Sophio Shevardnadze, Ia Liparteliani) was recently built in one

of the fashionable districts of Tbilisi on Gazapkhuli street. Main accomplishment of the project is its close connection with the surrounding space, the immediate environment. The construction is very compact with main architectonic groups ingeniously connected with each other. Its architectural composition is rather original and harmonious. Unusual, light and uncomplicated roofing acts as a dominating exterior detail. Interior of the house is connected with the outer world by a range of glazed surfaces, which expand its borders and let in a great deal of sunlight and air.

Constructional lightness of larger masses is reiterated by minor design elements, decorative compositions and accessories. The house breathes in unison with its surroundings, offering its inhabitants a comfortable living environment as well as the exciting beat of city life.

NINO LAGHIDZE

Photo by Giorgi Dzotsenidze





სილკნეტის გაყიდვების ოფისის ინტერიერი

მონაცემები

ჭავჭავაძის გამზირი № 22, თბილისი
პროგრამა – გაყიდვების დარბაზი, IP-ტელე-
ლევიზიის საყურებელი დარბაზი, ოფისი,
სამზარეულო, საპირფარეო
ფართობი – 60 კვ.მ.
ბიუჯეტი – 50000 აშშ დოლარი

ავტორები

ნიკო ჯაფარიძე, გოგიკო საყვარელიძე, ეკა კა-
ნკავა, კახა მაისურაძე, ლაშა ბარბლიშვილი;

მთავარი კონტრაქტორი – არქთერიდი;

საინჟინრო სისტემები – Gesko;

რეცეფციის მაგიდა – შ.პ.ს. "სვიჩი";

განათება – Modular Lighting Instruments

ფოტოები – ფოტოლაბორატორია "ნაკანიმა-
მასახლისი"

მოკლე აღწერა

გაყიდვების ოფისი მდებარეობს თბილისის ერთ-ერთ ცენტრალურ გამზირზე. ოფისის გარშემო განლაგებულია საცხოვრებელი სახლები, ორიოდე ოფისი და ბანკი, იგივე შენობაშია რამდენიმე ტანსაცმლის მაღაზია და სხვა სავაჭრო ობიექტი.

სილკნეტის ოფისის ინტერიერს საფუძვლად უდევს ე.წ. ტრანსმიტერის, ინფორმაციის გადამცემი ხელსაწყო კონცეფცია. დიზაინის ერთ-ერთი საკვანძო ელემენტია გაყიდვების ოფისის მაგიდა-"ტრანსმიტერი", რომელიც ხელს უწყობს დაძაბულობას მოხსნას და აყალიბებს უშუალო ურთიერთობას გაყიდვების ოფისის თანამშრომლებსა და მომავ-

ლის ტექნოლოგიებით სარგებლობის მსურველ მყიდველებს შორის.

მაგიდა შედგებილი ფანერის ფირებისგანაა აწყობილი; ოფისის ცენტრში მდგარი ეს კონსტრუქცია სიმბოლურად გამოხატავს სისტემის გამართულ მუშაობას და ინფორმაციის მიმოცვლას, ქმნის ინოვაციასთან უშუალო შეხების შთაბეჭდილებას; დიზაინის ეს ელემენტი ახლებური ტექნოლოგიების, კონკრეტულად კი ტელევიზიის, გარე სამყაროში გავრცელების ერთგვარი აგენტია. მაგიდის შიდა რკალი დამზადებულია მედეგი რეზინისგან; მისი შეფერილობა კონტაქტის ინტენსივობას უსვამს ხაზს.

ოფისის ჭერი მუქი რუხია; მასზე კომპი-

უტერული პლატების ფორმის დიფუზური სანათებია დამონტაჟებული. წითელი სინათლე მიანიშნებს IP-ტელევიზიის დეკოდერის მდებარეობაზე, ხოლო ლურჯი სინათლით აღინიშნება ინტერნეტზე წვდომის მქონე სივრცე.

ჭერი დაფარულია გამჭვირვალე პლასტიკური აპკით; ვენტილაციის ან განათების შეკეთების საჭიროებისას, ეს შრე იხსნება თერმული ხელსაწყო დახმარებით. სილკნეტის გაყიდვების ოფისი წააგავს კოსმოსური ხომალდის ქაოტურ ინტერიერს; ამ კომპოზიციონში გარკვეული ნეოსრიგი შემოაქვს გეომეტრიული ნახაზის მქონე იატაკს და ოთხკუთხა მინის ტიხრებს.

Silknet Sales Office Interior

FACT SHEET

22 Chavchavadze av., Tbilisi, Georgia
 Program - Sales Hall, IP TV Viewing Area,
 Back Office, Kitchenette, WC
 Building Area - 60m2
 Budget - 50.000 USD

CREDITS

Niko Japaridze, Gogiko Sakvarelidze, Eka Kankava,
 Kakha Maisuradze, Lasha Barblishvili
 General Contractor - Archtrade
 Engineering Systems Gesko
 Reception desk - Switch Ltd.
 Lighting - Modular Lighting Instruments
 Photos: NAKANIMAMASAKHLISI PHOTO LAB

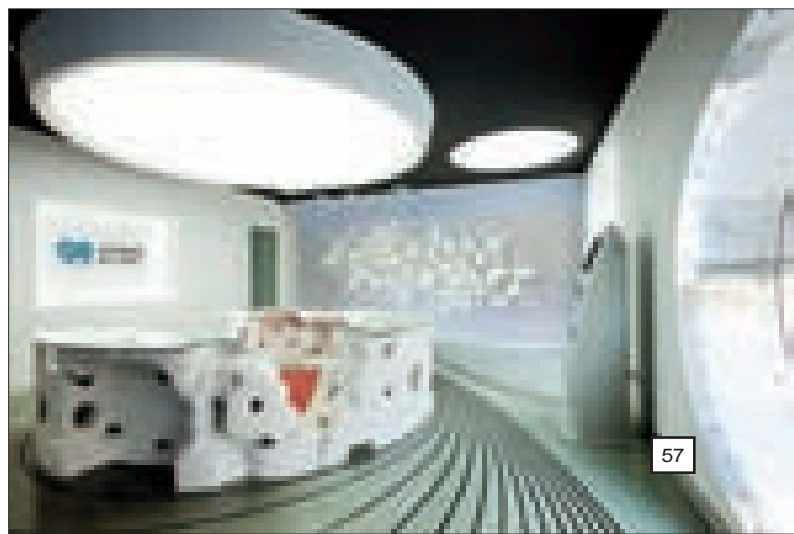
THE BRIEF

The sale office is located on one of the main avenues in the centre of Tbilisi. The surrounding area is mostly for residential use with some office buildings and banks in the area. There are fashion shops and some other trading shops along the facade.

The concept behind this interior design is a 'transmitter' - the device for transferring information. The device object is dedicated to a specific function such as a sales desk. 'Transmitter' desk creates intimate relationship between the client and the customer, representing direct communicator for achieving needs of future technologies.

The desk is made of layers cut from plywood, painted and exposed inside it refers to how the system works and locates the information. This gives the experience of engaging new technological object which makes deep impact for committing to new and easy way of using technologies and in particular TV. The inside circle is made of durable rubber, coloured to accentuate the feeling of hot connection.

The ceiling is a dark grey with plug-in like downlight dif-fusers. Also red light identifies the place of IPTV decoder and blue web browsing area. The ceiling is stretched french plastic translucent fabric. The ceiling can be easily removed with a heating element for lighting and ventilation maintenance. Though these shapes form a random spatial organization, the flooring grid and rectangular glass partitions hold this chaos in rigid composition.



ეროვნული ოლიმპიური კომიტეტის ოფისი

მონაცემები

მანაბელის ქ. № 22, თბილისი, საქართველო
შენობის ფართობი – 2000 კვ.მ.
ბიუჯეტი – 1 მილიონი აშშ დოლარი



ავტორები

ნიკო ჯაფარიძე, გოგიკო საყვარელიძე, ნიკა მაისურაძე, ვილიანა გულიაშვილი, ივანე ქსნელაშვილი, დევი ქიტუაშვილი, ეკა ჯაფარიძე
ფოტოები – ფოტოლაბორატორია "ნაკანი-მამასახლისი"

მოკლე აღწერა

ამ ნამუშევარში ასახულია სპორტისთვის დამახასიათებელი დინამიკის იდეა, რომელსაც ხაზს უსვამს კიბის და რეცეფციის აბსტრაქტული კომპოზიციები. პირველი, რაც მიმსვლელს თვალში ხვდება, არის სიგრძეზე გაპოზილი

რეცეფციის მაგიდა და კიბე, რომელიც მიიკლანება ზეცისკენ, თითქოს ოლიმპოს მწვერვალისკენ იკვალავსო გზას, და ჭერში ხვდება თავისივე ანარეკლს – ხატოვანი შესხენება იმისა, რომ დასახული მიზნისკენ სწრაფვა უსასრულოა, ხოლო ადამიანის შესაძლებლობები – უსაზღვრო.

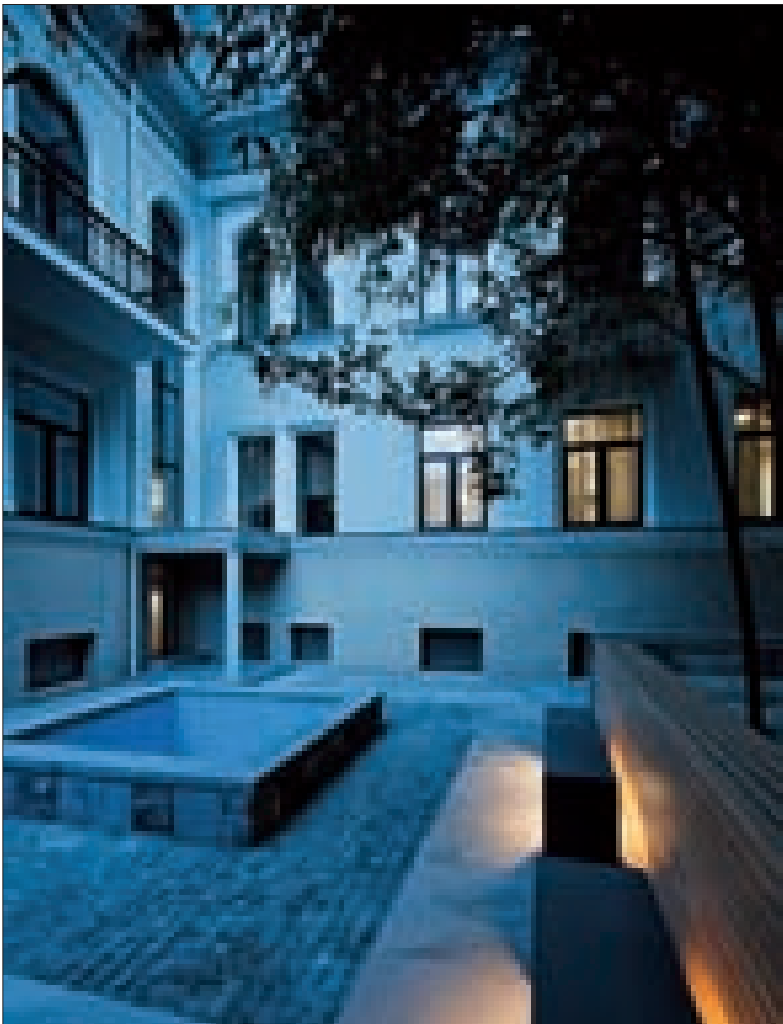
შენობა, რომელშიც ოლიმპიურმა კომიტეტმა დაიდო ბინა, აშენდა მე-19 საუკუნის ბოლოს კერძო დამკვეთისთვის; მე-20 საუკუნის დასაწყისში იგი კომუნისტური პარტიის ერთ-ერთი ლიდერის რეზიდენცია გახლდათ; 1960-იან წლებში შენობას რეკონსტრუქცია გა-

უკეთდა და მას მერე იგი აღარ შეკეთებულა.

ამჯერად მოხდა კონსტრუქციის გამაგრება სარდაფის დონეზე, რამაც საშუალება მისცა არქიტექტორებს ზედა სართულების კედლებში დიდი ღიობები გაეჭრათ და აეშენებინათ კიბე, რომელიც ერთი სივრციდან მეორეში გადადის და კონსტრუქციას კვეთს.

კიბე აინყო ფოლადის კარკასზე დამაგრებული მდფ-პანელებით, რომლებიც მოპირკეთდა ნეკერჩხლის ფილებით. კიბის საფეხურები და მოაჯირი ასევე ნეკერჩხლისგან დამზადდა. კიბის დამზადებას სამი თვე დასჭირდა.





National Olympic Committee House

FACT SHEET

Project - Office Building Interior
 Location - 22 Machabeli str. Tbilisi, Georgia
 Building Area - 2000m²
 Budget - 1m USD

CREDITS

Niko Japaridze, Gogiko Sakvarelidze, Nika Maisuradze, Viliana Gulashvili, Ivane Ksnelashvili, Devi Kituashvili PM, Eka Japaridze
 Photographs - Nakanimamasakhlisi Photo Lab

BRIEF

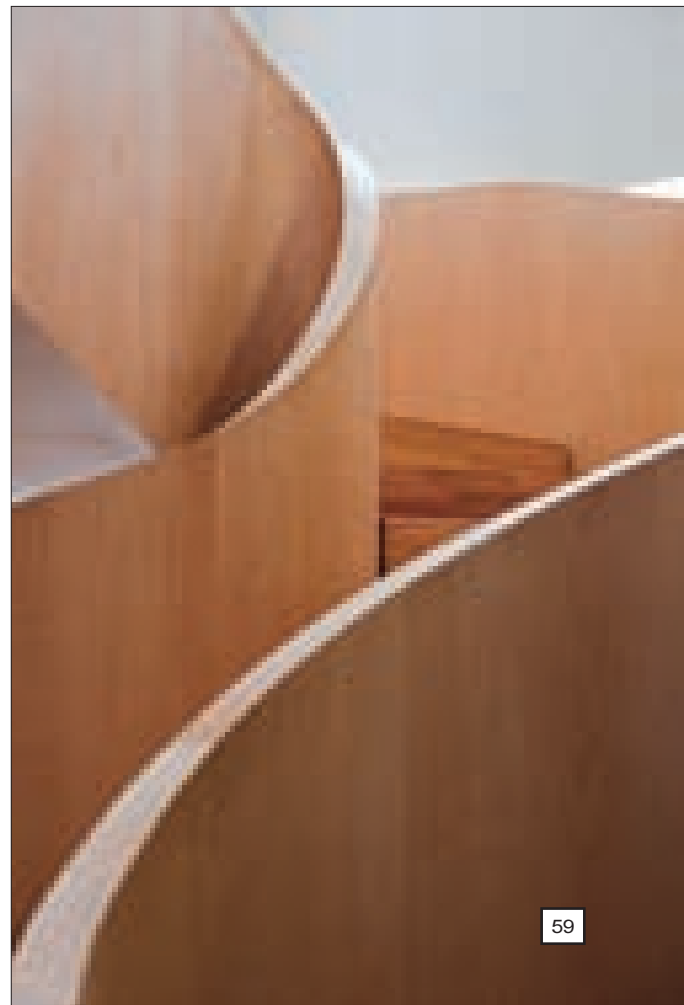
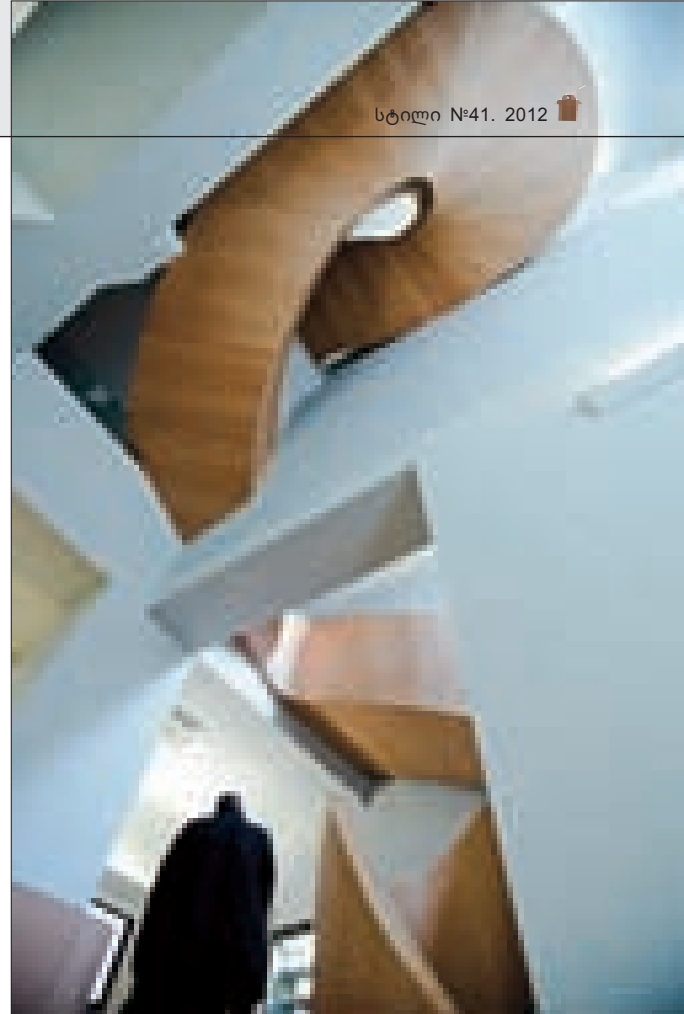
This work represents the idea of dynamics in sport with the abstract compositions of the staircase and the reception table. The first object you encounter is the introverted desk with its never-ending fissure, and then you meet the extroverted staircase - like the open path to Olympus, where the summit meets its own reflection, inferring that striving never ends, that there is no limit to human achievement.

The building was built at the end of the XIX century for a private investor and it was later used as the residence of one of the leaders of the Communist party. Later it was renovated in the 1960's for government purposes and remained untouched until this year.

The structure was reinforced at the base level which allowed us to make significant openings in the walls of the upper stories and place the staircase so it shifted from one space to another thus penetrating the structure.

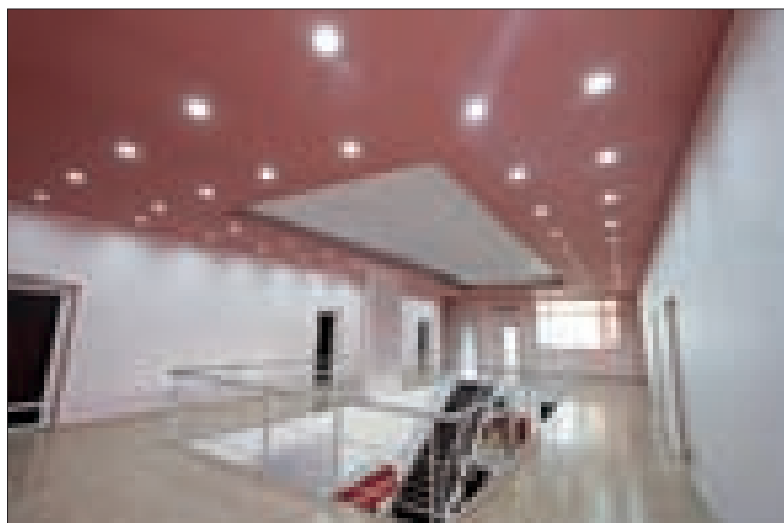
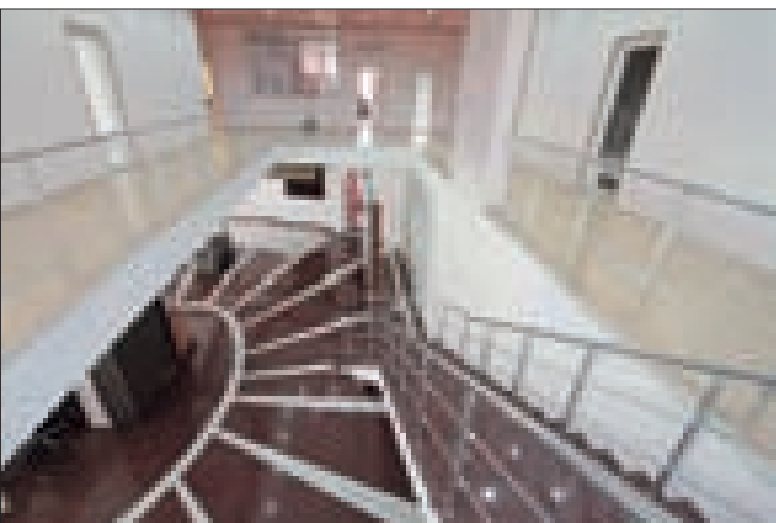
The staircase was constructed on a steel base with MDF panels and it was finished with maple veneer. The steps and the side railings were made from the same wood.

The staircase was completed in three months.





სივრცის
ორიენტირი





თბილისში, დავით აღმაშენებლის ხეივანს მნიშვნელოვანი ახალი ობიექტი – კომპანია „დიო“-ს სათაო ოფისი დაემატა. ნაგებობის არქიტექტურა გამოირჩევა ორიგინალური კომპოზიციით, აღიქმება ერთ მთლიანობაში და ერთბაშად იპყრობს ყურადღებას.

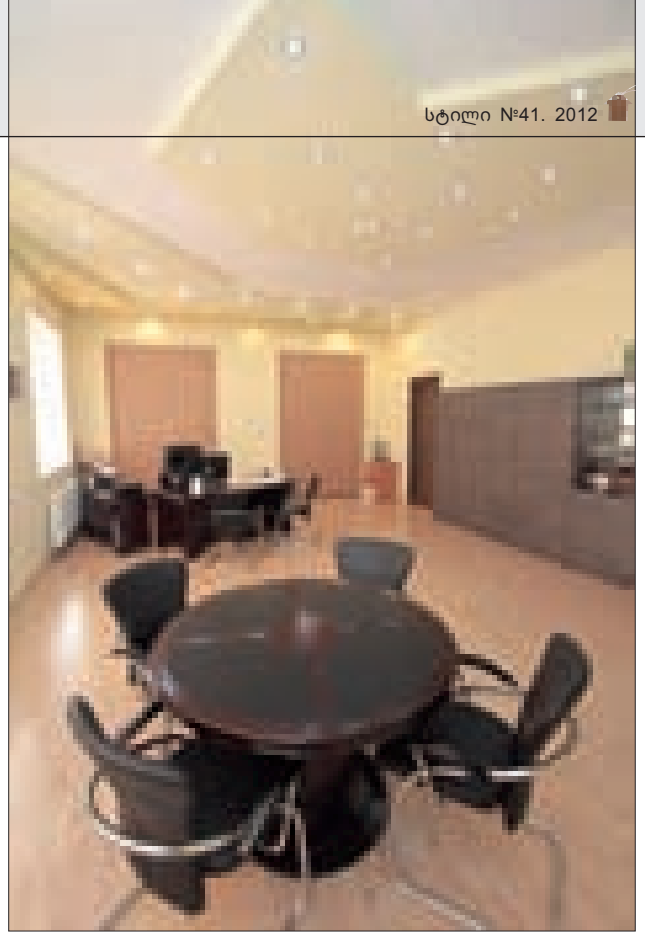
პროექტის ავტორია არქიტექტორი ლევან ჩხაიძე. აღსანიშნავია, რომ შენობის და მისი ინტერიერის მოცულობით-სივრცობრივი სახის ჩამოყალიბებაში მნიშვნელოვანი როლი შეასრულა კომპანიის დამფუძნებლის, ქალბატონი ირმა დაუშვილის კორექტულმა და გემოვნებრივმა გადანიშნულებებმა.

ინტერიერი სინათლით და ჰაერით სავსე და თავისუფალია. თანამედროვე ტექნოლოგიებით აღჭურვილ სივრცეში ყურადღებას იპყრობს არქიტექტურული ფრაგმენტების დეკორატიული კომპოზიციები, რომელიც ოპტიმალურ ფონს უქმნის კომპანიის პროდუქციით შექმნილ საგამოფენო ექსპოზიციას – გამოკვეთს მის ფორმა-მოცულობას, თუ ფაქტურას.

კომპანია „დიო“ მიერ წარმოდგენილი მრავალფეროვან პროდუქციას საქართველოში ფართო სექტრის მომხმარებელი ჰყავს – როგორც ფიზიკური პირები, ასევე საქართველოში მოქმედი სხვადასხვა ნამყვანი ორგანიზაციები, და პროფესიონალი დიზაინერები. „დიო“-ს მაღალკვალიფიციური პროფესიონალთა ჯგუფი ორიენტირებულია პროდუქციის ხარისხის მუდმივი გაუმჯობესებისა და მომხმარებელთა მოთხოვნების მაქსიმალური დაკმაყოფილებისკენ. სწორედ ამიტომ კომპანია, უკვე 15 წელიწადია პოპულარული, პრესტიჟული და საიმედო პარტნიორია.

კომპანია „დიო“ სთავაზობს მომხმარებელს მსოფლიო ბრენდების საუკეთესო პროდუქციას: მეტალოპლასტმასის კარ-ფანჯრებს გერმანული კომპანია „aluplast“-ისგან, გარე დამცავ უბალუზებს კომპანია „aluprof“-ისგან, ფრანგული გასაჭიმი ჭერი კომპანია „barisol“-ისგან, ტენტები იტალიიდან და ა.შ.

მომხმარებელზე ზრუნვის, არსებული პროცესების და პროდუქციაზე მოთხოვნის მუდმივი გაუმჯობესების მიზნით, კომპანიის დახვეწილი მომსახურების სერვისი (კონსულტაცია, ზომის აღება, პროექტირება, დიზაინი, მონტაჟი, საგარანტიო მომსახურება) საშუალებას იძლევა უმაღლესი ხარისხის პროდუქციისგან შეიქმნას ოპტიმალური, კომფორტული, ეკოლოგიური, სტილური, „გონიერი“ სივრცე საცხოვრებელ თუ საზოგადოებრივ ინტერიერში, და სწორედ ეს განაპირობებს ფასის სტაბილურობას და მაღალ ხარისხს.

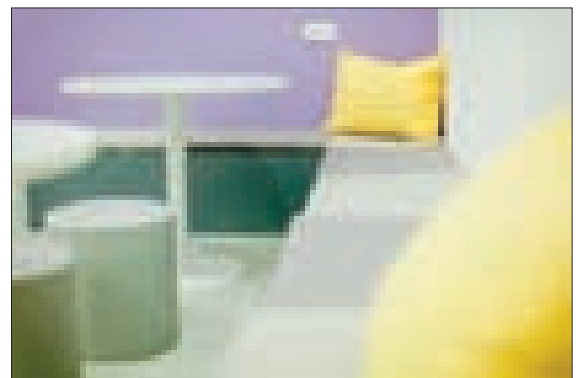


მულტიმედია განათლების ცენტრი



დიზაინი: შპს. „მოსულიშვილი და პარტნიორები“
გიორგი მოსულიშვილი, ანუკა თავართქილაძე

თბილისში, ალ. ჭავჭავაძის ქუჩაზე № 10, მულტიმედია განათლების ცენტრი გაიხსნა. პროექტის დამკვეთების Irex Georgia, USAID-ის და ამ ცენტრის გახსნის იდეის ავტორის ჟურნალისტის Rob Montgomery-ს მოთხოვნით უნდა შექმნილიყო, გახსნილი, ნათელი, ადვილადტრანსფორმირებადი სივრცე, რომელიც სწრაფად და მარტივად გარდაიქმნებოდა სხვადასხვა ფუნქციის მქონე მოდულებად – მაგალითად: ინტერვიუების ჩასანერი სტუდიოდან, საკონფერენციო დარბაზად, ან ლექციების ჩასატარებელი ოთახიდან სამონტაჟო ლაბორატორიად – ისე, რომ ამაზე დახარჯულიყო სულ რამდენიმე წუთი, ერთ ან ორი ადამიანის ძალისხმევით. აქედან გამომდინარე ყველაფერი, რაც ამ სივრცეში განლაგდებოდა – მაგიდები, სკამები, კომპუტერები, კამერები თუ ხმის ჩამხშობი კედლები, ადვილად გადასატანი უნდა ყოფილიყო. გამომდინარე აქ

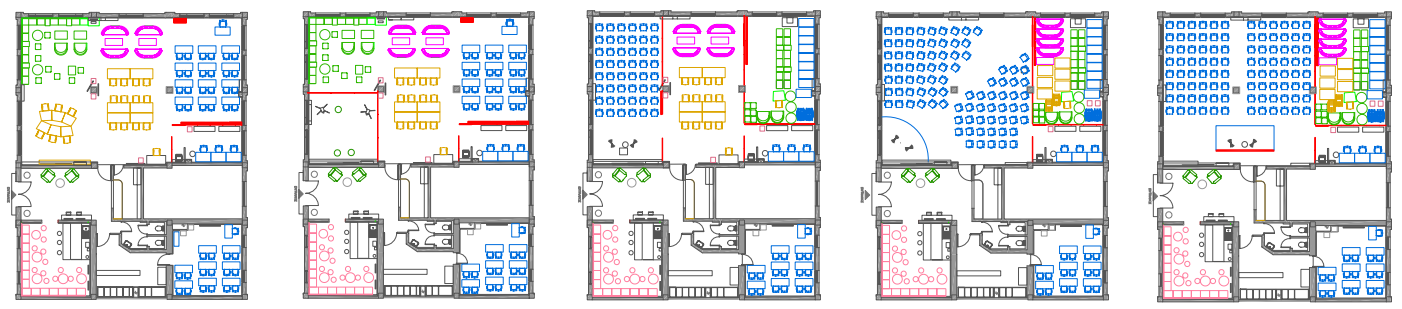
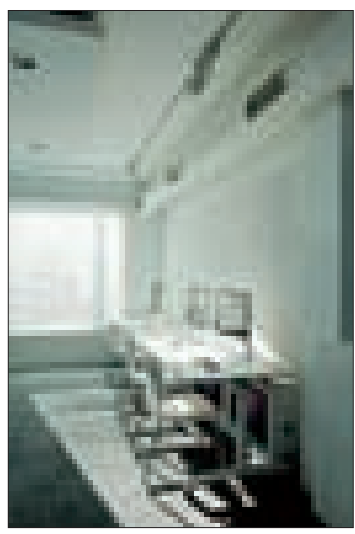


ედან, გადაწყდა, რომ დიზაინის, თითქმის, ყოველი შემადგენელი ელემენტი შექმნილიყო მობილური – ბორბლებით აღჭურვილი. მაგიდები ყოფილიყო დასაკეცი და სკამები – ერთმანეთში ჩასასწყობი – დიდი კონფერენციის ან ლონისძიების შემთხვევაში, მათი ერთ კუთხეში კომპაქტურად მოსათავსებლად, პირველ რიგში, ექოს ჩასასწყობათ, გაკეთდა ოთახების ხმის იზოლაცია – კედლები და ჭერები შეიფუთა 10 სმ-იანი ქვაბამბით და თაბაშირ-ფილებით; არსებული მინაპაკეტი შეიწმინდა ფანჯრის ლიობებში დამატებით ალუმინის მინაპაკეტის ფანჯრები ჩაისვა; იატაკზე სპეციალური ხმის საიზოლაციო ხალიჩა დაიგო. ფანჯრების გაუღებლად ოთახების გასანიაველად და შესაბამისად გარე ხმაურისგან თავის დასაღწევად გაკეთდა ცენტრალური ვენტილაციის სისტემა. განათებებიც, გაძაღვების დროს, არსებულ განათებასა და

სტუდიო გადაღების განათებებს შორის დისონანსის თავიდან ასაცილებლად, სპეციალურად, სტუდიო გადაღებისთვის განკუთვნილი ნათების ფერის ტემპერატურით შეირჩა.

ავეჯის ნაწილის შეკვეთა და ჩამოტანა გერმანიიდან და იტალიიდან მოხდა, ნაწილი, თბილისში, დიზაინერის ნახაზების მიხედვით დამზადდა. მაგალითად, ჟურნალის მაგიდები, კაფეს მრგვალი პუფები, სამზარეულოს ტოპი და თაროების ნაწილი, Corian-ისგან დამზადდა. კუთხეებში დამონტაჟებული პუფები და სამზარეულო კი – შედებილი მდფ-ისგან. მოძრავ კედლებზე ხმის ჩამშობად სპეციალური აკუსტიკური თაბაშირმუყაოს ფილები იქნა გამოყენებული.

ინტერიერში გამოყენებული ნათელი და ინტენსიური ფერები, სივრცეს მეტ სიხალისეს და მრავალფეროვნებას მატებს.

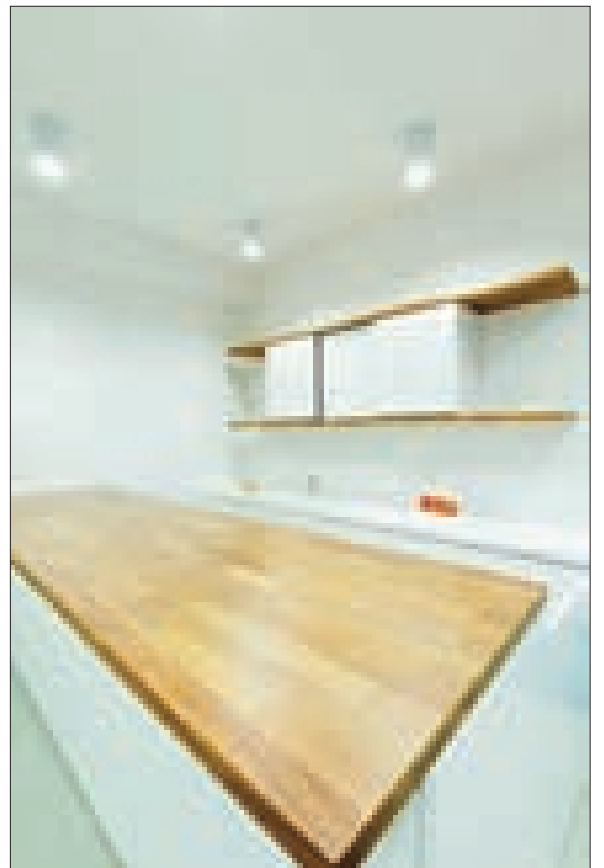


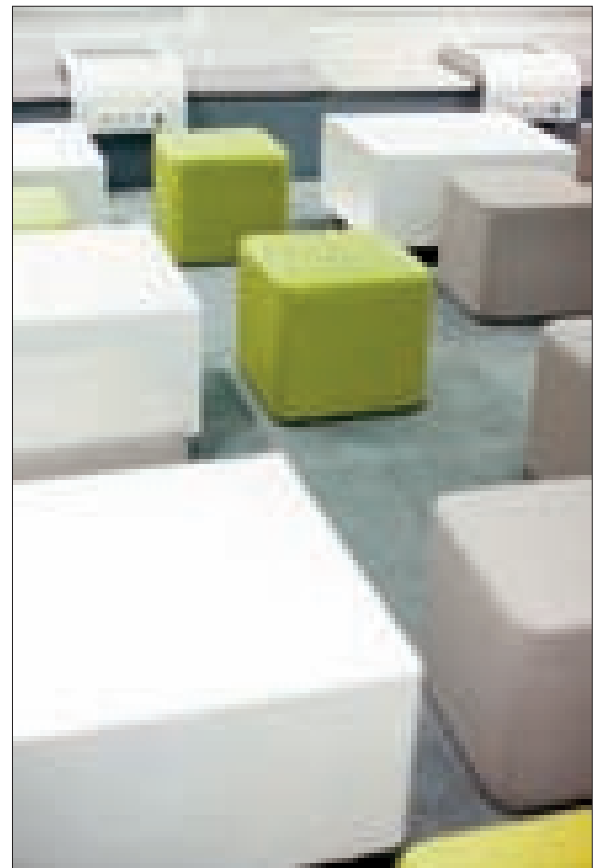
Multimedia Education Center



Design: Mosulishvili and Partners Ltd.
Giorgi Mosulishvili, Anuka Tavartkiladze

Multimedia Education Center has been launched in no. 10 Alexander Chavchavadze Street, Tbilisi. The clients - IREX Georgia, USAID and the author of the initiative - journalist Rob Montgomery, wished the Center to be an open, light, versatile space, which could be quickly and efficiently transformed into modules with different functions (e.g. from interview studio to conference hall, from classroom to clipping room) so that the adjusting requires just a few minutes and efforts of one or two people. Everything this space would be equipped with - tables, chairs, cameras, sound-absorbing partitions - should be easy to move. Considering this, it was decided to make almost all the design elements mobile: attach wheels, make tables collapsible and chairs - stackable, so that they can be stowed away compactly in one corner in case if the Center needs to host a conference or another large event.

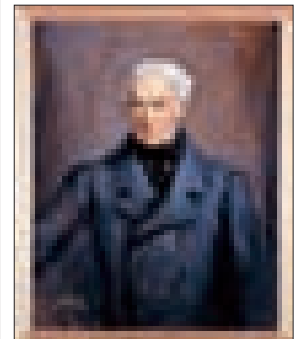
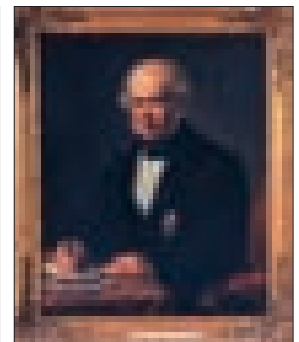




To provide acoustic absorption, walls and ceilings of the rooms were insulated with 10 cm layers of glass wool and plaster slabs; existing glass units were reinforced with additional aluminum window panes; special sound absorbing carpets were laid on the floor. To air the rooms without having to open the windows (i.e. to avoid penetration of noise from outside), the facility was provided with a centralized ventilation system. Likewise the light fixtures were selected so as to maximally match the requirements of studio lighting.

Part of the furniture was delivered from Germany and Italy; part of it was custom-made in Tbilisi. Coffee tables, cafe poufs, kitchen table top and part of shelve sets were made of Corian stone, corner humpties and kitchen furniture - of painted MDF. Movable partitions were insulated with special acoustic plaster slabs.

Light and intensive colors prevailing in interior design make the space more lively and diverse.



1809

ჟან-ფრანსუა ბოხი ყიდულობს მეტლახში, მდინარე საარის პირას მდებარე ბენედიქტინელთა ძველ სააბატოს. ბაროკოს სტილის შენობაში იგი ათავსებს თანამედროვე, მაქსიმალურად მექანიზირებულ ჭურჭლის წარმოებას. მრავალი საწარმოო დანადგარი მისივე ნახაზებითაა შექმნილი. ჟან-ფრანსუა ბოხის გამოგონებებმა ხელი შეუწყო კერამიკული მანუფაქტურის ინდუსტრიული წარმოებით ჩანაცვლებას. დღესდღეობით, ძველ სააბატოში "ვილეროი & ბოხის" სათაო ოფისია განთავსებული.

მსოფლიო ბრენდი უკვე საქართველოშია!

Villeroy & Boch უკვე 260 წელია რაც ევროპული კულტურის განუყოფელ ნაწილად მოისაზრება და დღემდე ინარჩუნებს ლიდერობას კერამიკული ფილების, სან.ტექნიკის, სააბაზანო აღჭურვილობის და ჭურჭლის წარმოებაში. კომპანიის მაღაზიებს შეხვდებით მსოფლიოს 125 ქვეყანაში და რაც მთავარია

2012 წლის თებერვლის თვიდან თქვენ სამუალება გაქვთ შეისყიდოთ Villeroy & Boch-ის პროდუქცია თბილისში ახლად გახსნილ შოურუმში. სუპერთანამედროვე ინტერიერში წარმოდგენილი პროდუქციის მრავალფეროვნება საქართველოშიც გახდა ხელმისაწვდომი.



ისტორიული ფოტო. კომპანიის დაფუძნებლები

ბრენდის ისტორია

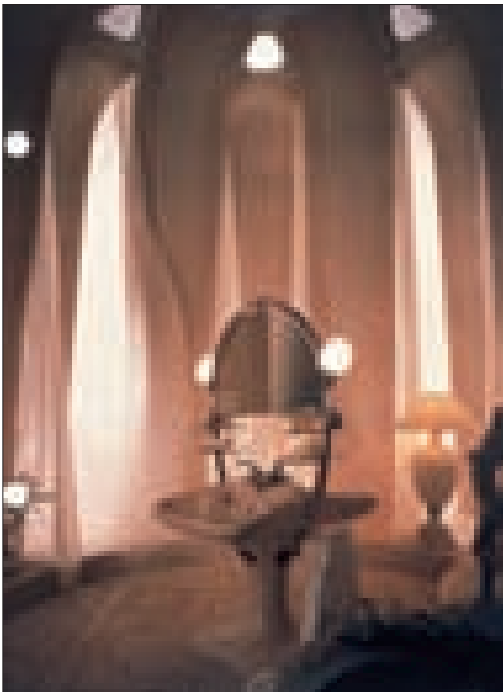
ბრენდის ისტორია მე-18 საუკუნეში იღებს სათავეს. უკვე ძნელია იმის თქმა, მისი პროდუქციის ხარისხი ამ ორი ოჯახის მერამდენე თაობის საზრუნავია; შეიძლება ითქვას, რომ მისი მრავალწლიანი ისტორია ევროპის კულტურის ისტორიის ერთგვარი ანარეკლია.

1748 წელს მეტალურგმა ფრანსუა ბოხმა ჩამოაყალიბა ლოტარინგიაში მცირე კერამიკული წარმოება, რომელიც ჭურჭელს ამზადებდა. საქმე გააგრძელა მისმა სამმა ვაჟიშვილმა – ჟან-ფრანსუამ, დომინიკმა და პიერ-ჟოზეფმა, რომლებსაც მენარმეობის და გამოგონებლობის ნიჭი აღმოაჩნდათ.

1767 წელს, ლუქსემბურგის მახლობლად მდებარე სეპტფონტენში მათ დააარსეს "საიმპერატორო სამეფო მანუფაქტურა". ამ მომენტიდან დაიწყო ჭურჭლის სერიული წარმოება.

1809 წელს პიერ-ჟოზეფის ვაჟმა ჟან-ფრანსუამ შეისყიდა მდინარე საარის პირას, დაბა მეტლახში არსებული ბენედიქტინელი ბერების სააბატო – ეს ადგილი დღემდე Villeroy & Boch-ის შტაბბინის სტატუსს ინარჩუნებს.

1836 წელს ჟან ფრანსუა ბოხი და მისი კონკურენტი ნიკოლას ვილეროი რომელმაც 1791 წელს საარის მდინარეზე დააარსა ქაშანაურის მა-



1975

"ვილერი & ბოხის" დაკვეთით, ლუიჯი კოლანიმ შექმნა სააბაზანო ოთახის დიზაინის სრულიად ახალი კონცეფცია, რომელიც მთლიანად ცვლის სააბაზანოს დატვირთვას და აქცევს მას საცხოვრებლის სრულფასოვან ნაწილად და დასასვენებელ სივრცედ. კოლანის ნამუშევარმა, რომელიც გამოირჩეოდა ერგონომიული თვისებების გამყარებით, მაქსიმალური ფუნქციურობით და ხაზგასმული ფერადოვნებით, რევოლუცია მოახდინა სააბაზანო აღჭურვილობის ინდუსტრიაში და შთაგონების წყაროდ იქცა მომდევნო თაობების დიზაინერებისთვის.



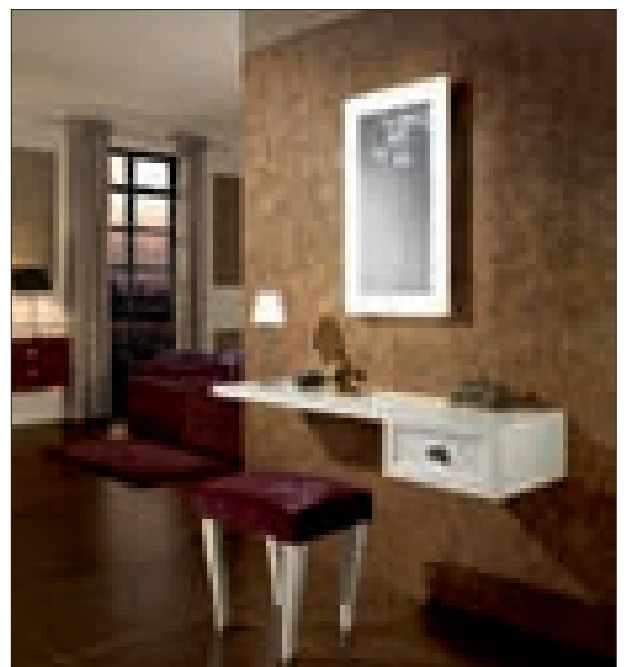
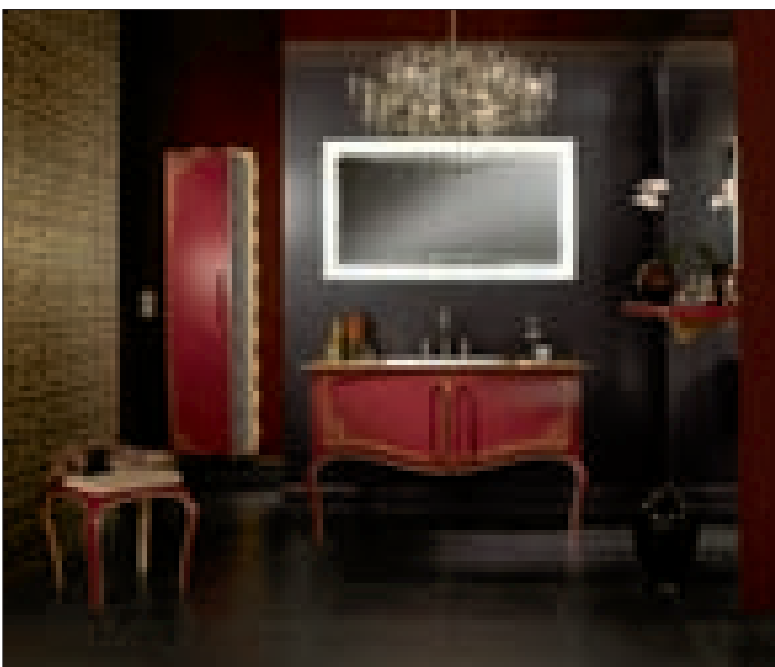
ნუფაქტურა და დიდ გამოცდილებას ფლობდა კერამიკის წარმოებაში გაერთიანდნენ და შექმნეს ფირმა **Villeroy & Boch**. ამ გაერთიანებამ საფუძველი დაუდო მრეწველობის ახალი დარგის განვითარებას.

გაერთიანებიდან ათი წლის თავზე, კომპანიამ მოულოდნელი სვლა გააკეთა: მეტლახის ქარხანამ დაიწყო სრულიად ახალი პროდუქციის – იატაკის კერამიკული ფილების წა-

რმოება. საუკეთესო ხარისხით და ცვეთის დაბალი მაჩვენებლით გამოირჩეულმა მეტლახის ფილამ მსოფლიო აღიარება დაიმსახურა. მოთხოვნა იმდენად დიდი იყო, რომ მეტლახში გაიხსნა ევროპის პირველი ფილების მწარმოებელი ფაბრიკა. მეტლახის ფილები გამოყენებულია მოსკოვის დიდი თეატრის, გამბურგის მეტროპოლიტენის, ბუენოს-აირესის კათედრალური ტაძრის, ჰუდზონის გვირაბის მშენებ-

ლობაში და ლეგენდარულ ტიტანიკის სასადილო დარბაზში.

მომდევნო წლებში, **Villeroy & Boch**-ის ისტორიაში კიდევ ერთი გარდატეხა მოხდა. ეჟენ ბოხს, რომელიც 1842 წლიდან ხელმძღვანელობდა საწარმოს ალფრედ ვილერიოსთან ერთად, გაუჩნდა აბაზანების გაფორმების იდეა, რაც იმდროინდელ საცხოვრებლებში იშვიათობას წარმოადგენდა.





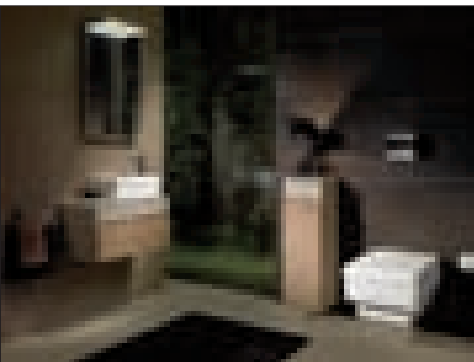
კომპანიის დევიზი არის „მთელი ძალა ერთ ბრენდში“ – უმაღლესი ხარისხი და პრესტიჟულობა, ინოვაცია და დიზაინი, ასორტიმენტის მრავალფეროვნება, ყველაზე ხელმისაწვდომიდან ყველაზე ძვირფას და უნიკალურამდე.

ტრადიცია, ხარისხი, უტყუარობა: ესაა ბრენდის კლასიკური ატრიბუტები, რომელთა წყალობით ამდენი მომხმარებლის გული მოიგო. სწრაფვა სიახლისკენ, დახვეწილი სტილი და დიზაინი: ეს ფასეულობები შთააგონებს ადამიანებს და უბიძგებს მათ, შექმნან საკუთარი გემოვნების შესაბამისი საცხოვრებლები.

კომპანიის ძირითადი მიმართულებებია სან.ტექნიკა, კერამიკული ფილები, გამაჯანსაღებელი მოწყობილობები და ჭურჭელი. მრავალფეროვანი, კომპლექსური შეთავაზებები უაღრესად მიმზიდველია როგორც კერძო მყიდველებისთვის, ისე დიზაინერებისა და არქიტექტორებისთვის.

ბრენდის მალაზიებს შესვდებით უამრავ სხვადასხვა ქალაქში – პარიზში, მილანში, პეკინში, მუმბაიში, მოსკოვში და რუსეთის სხვა ქალაქებში.

ძნელი იქნებოდა ყველა იმ სასტუმროს ჩა-



1856 წელს მეტლასში დაიწყო სანიტარულ-ტექნიკური კერამიკის წარმოება – სხვა სიტყვებით, ბრენდს დიდი წვლილი მიუძღვის სააბაზანო ოთახების გაფორმების კულტურის ჩამოყალიბებაში.

ფირმის ისტორიაში მე-20 საუკუნის ერთ-ერთი ყველაზე ღირსშესანიშნავი მომენტებია: 1970-იანი წლების ძალიან ცნობილი დიზაინერთან ლუიჯი კოლანისთან თანამშრომლობა, რომელმაც კომპანიისთვის სანტექნიკის უნიკალური სერია შექმნა; 1988 წელს პალომა პიკასოს ესკიზებით შექმნილი სუფრის სერვიზის გამოგნებული წარმატება. კომპანია სისტემატურად ანდობს ჭურჭლის, კერამიკული ფილების, სანტექნიკის ახალი კოლექციების დიზაინს ცნობილ არქიტექტორებს, მხატვრებს და დიზაინერებს.

ბრენდის ატრიბუტები და ფასეულობა

Villeroy & Boch-ს უფრო ღრმად აქვს გადგმული ფესვები ევროპულ კულტურაში, ვიდრე პრემიუმ-კლასის რომელიმე სხვა ბრენდს.





მოთვლა სადაც გამოყენებულია Villeroy & Boch-ის პროდუქცია. Concorde Lafayette (Paris, France), Radisson Royal Hotel (Moscow, Russia), Hotel Negresco (Nice, France), The Landmark (London, UK), Ocean One (Shanghai, China) – ეს მხოლოდ მცირედი ჩამონათვალია იმ სასტუმროებისა რომლებიც Villeroy & Boch-ის პროდუქციით არის გაკეთებული.
კომპანია თავისი არსებობის 260 წლის მა-

ნძილზე გამოირჩევა ენთუზიაზმით, ძიებით და გაბედული ექსპერიმენტებით, რაც საფუძვლად უდევს მათ ეპოქალურ მიღწევებს წარმოებასა, დიზაინსა თუ ინოვაციებში.

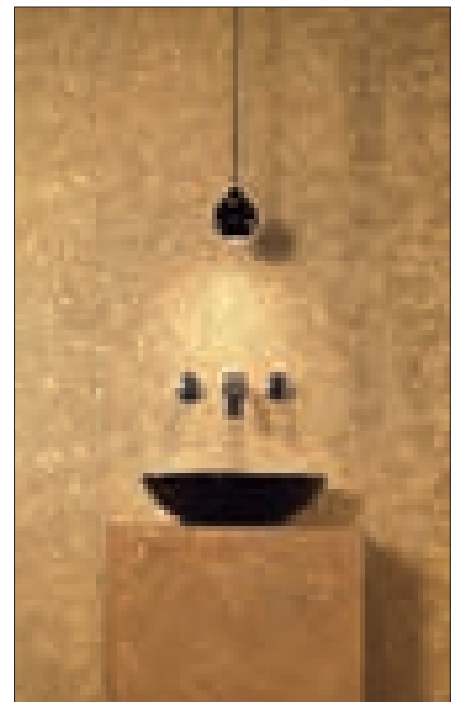
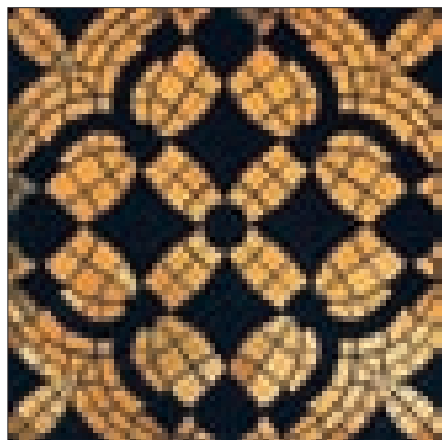
ინოვაცია

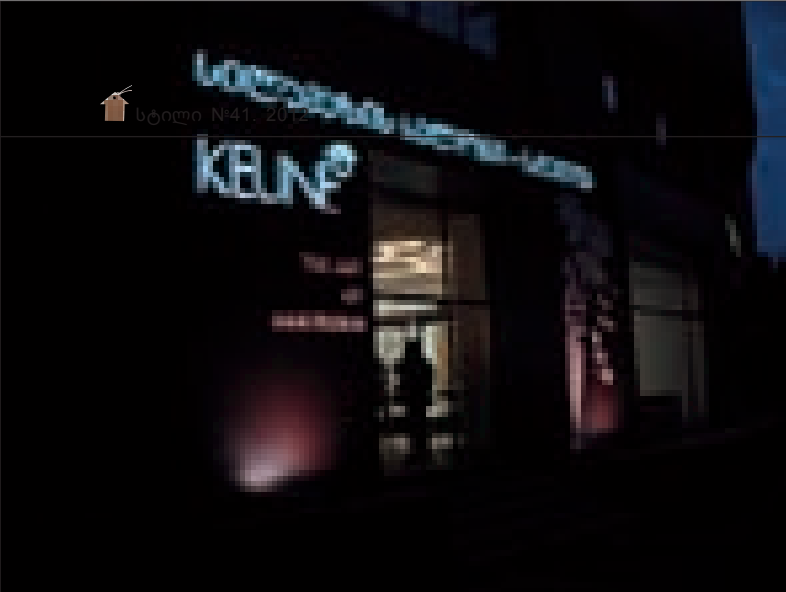
სამი საუკუნის განმავლობაში კომპანიას უჭირავს ლიდერის პოზიცია ხარისხიანი და ინოვაციური პროდუქციის წარმოებაში რისთვისაც 2004 წელს გერმანიის ეკონომიკის განვითარების პრიზიც კი მიიღო.

კომპანია სთავაზობს მომხმარებელს სრულიად ახალი ტექნოლოგიებით დამზადებულ პროდუქციას.

ხელსაბანები დაფარულია უნიკალური “Ceramicplus” საფარით, რაც შეიცავს ვერცხლის იონებს და ხდის პროდუქტს ანტიბაქტერიულს, ასევე არის ჰიდრო და ოლიოფობი რაც ნიშნავს რომ არ იკარებს არც ცხიმს არც ჭუჭყს.

თუ უმეტესობა სანიტარული პროდუქციის მწარმოებელი კომპანიების აბაზანებს აკრილით ამზადებს, Villeroy & Boch-მა გამოიგონა და დააბატონა უნიკალური მასალა „Quaryl“ რაც შეიცავს მინერალური კვარცის მინარევეებს და ხდის პროდუქტს აკრილის აბაზანაზე ბევრად უფრო გამძლეს და ანტიბაქტერიულს.





ინტერიერის ორიენტირი

თბილისში, ახლახანს ჰოლანდიური კომპანიის KEUNE-ს სილამაზის სტუდიის გახსნა-პრეზენტაცია შედგა. ინტერიერის ავტორები, არქიტექტორები – არჩილ ქურდიანი და დავით სლოვისკი არიან.

საზოგადოებრივი სივრცის ინდივიდუალურობას მისთვის დამახასიათებელი თავისებურებები განსაზღვრავს. აქ, მოულოდნელ დიზაინერულ შტრიხებს, სიმსუბუქე შეაქვთ და მოსახერხებელ გეგმარებას ქმნიან, რაც თავისუფალი, ღია სივრცის მაღალ ხარისხს წარმოაჩენს. პროფესიონალიზმზე დაყრდნობით, ავტორთა მიერ ექსკლუზიურად შექმნილი ავეჯის, ფურნიტურის, აქსესუარების ფორმა-მოცულობების ორიგინალური მონაცვლეობა თანამედროვე, კომფორტული გარემოს განმსაზღვრელია.

ინტერიერის სტილისტური გადანყვეტისას, ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ფაქტორი ტონალობათა მონაცვლეობაა. მისი გრადაცია სიმყუდროვეს განაპირობებს, ნებისმიერ საგანს ოპტიმალურ ფონს აძლევს და მის მოხაზულობას აკონკრეტებს. სივრცის ხასიათი განათების საშუალებითაც ფორმირდება. დეკორში მოსაპირკეთებლად გამოყენებულია ნახევრად გა-

მჭვირვალე თეთრი Corian-ი, რომელიც შიგნიდან ნათდება Led სისტემის დიოდური სანათებით და ღამით ბუნებრივი სიბნელის და ხელოვნური განათების შერწყმით საინტერესო „მოცულობები“ იქმნება, შესაბამისად კომპოზიციური ნიუანსები წინა პლანზე წამოწეული.

ყურადღებას იპყრობს ჭერის განათების დიზაინი. იგი KEUNE-ს ლოგოს ფორმას იმეორებს. დეკორის ორიგინალურობა მასზე მხედველობის კონცენტრირებას ახდენს. ხელოვნური განათების სხვადასხვა ინტენსივობა კი ხაზს უსვამს ფორმისა და ფერის სიღრმეს. როგორც, კომპანიის, KEUNE-ს მფლობელმა და პრეზიდენტმა, გეორგ კეუნემ აღნიშნა, კომპანიის ლოგო პირველად, საქართველოში იქნა გამოყენებული დიზაინში ამგვარი დატვირთვით.

სილამაზის სტუდიის ინტერიერის შემადგენელი ყოველი მონაკვეთი, თუ ნიუანსი ინდივიდუალური და თავისთავად ეფექტურია. სხვადასხვა რაკურსში განხილვისას, მათი ლავირება განსაკუთრებულ მნიშვნელობას იძენს და საგანთა უტილიტარულ დანიშნულებებს აღმატება.

6160 ლალიძე





KEUNE-ს პრეზენტაციაზე. (მარცხნიდან, მარჯვნივ): დავით სლოვინსკი – არქიტექტორი და ავტორი; 2. არჩილ ქურდიანი – არქიტექტორი და ავტორი; 3. გეორგ კეუნე – ჰოლანდიური კომპანიის KEUNE-ს მფლობელი და პრეზიდენტი; 4. ლიკა ობოლაშვილი – KEUNE-ს წარმომადგენელი საქართველოში და სტუდიის მფლობელი; 5. ანდრეი ანტიპოვი – KEUNE-ს რუსეთის წარმომადგენლობის პრეზიდენტი.

At KEUNE Presentation. (from left to right): 1. David Slovinski - architect and author; 2. Archil Kurdiani - architect and author; 3. Geurg Keune - owner and president of the Dutch company KEUNE; 4. Lika Obolashvili - representative of KEUNE in Georgia and studio owner; 5. Andrey Antipov - president of the Russian representation of KEUNE.



Interior Highlight

Dutch company KEUNE recently launched its Hair Studio in Tbilisi. Studio interior was designed by architects Archil Kurdiani and David Slovinski.

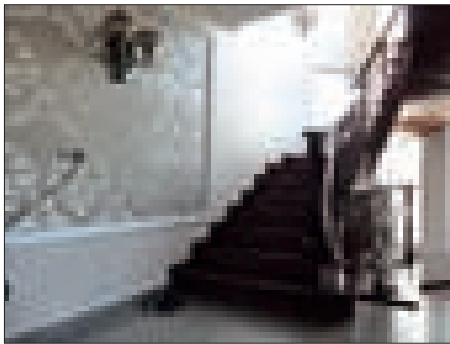
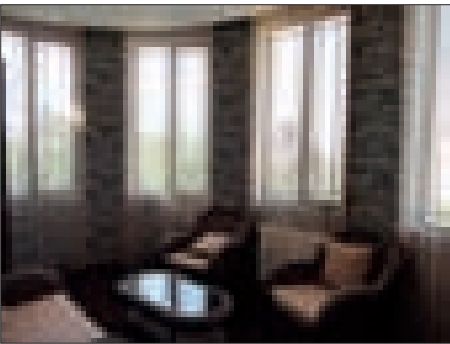
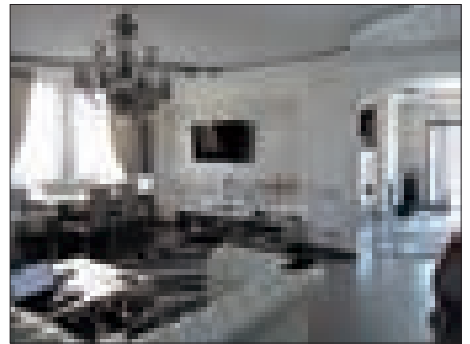
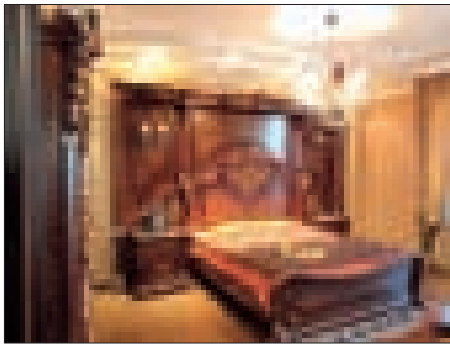
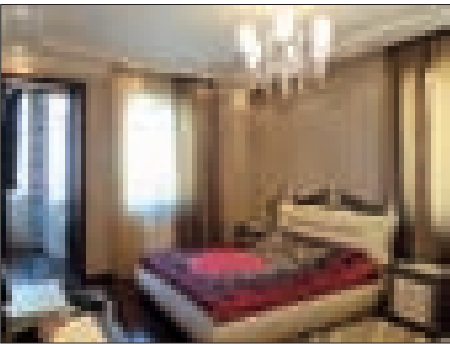
Individuality of the public space is accentuated by characteristic details. Unexpected design touches add lightness and create convenient planning, which stresses the high quality of interior design. Original sequence of furniture, decorations and accessories, created by the authors, highlight the modern, comfortable look and feel of the space.

One of the most important tools the designers used for stylistic solution of the interior is the palette of color tones. Their gradation makes the space more comfortable, provides efficient background to every object and highlights its shape. Another important factor in the design of this interior is lighting. The designers used semitransparent white Corian with led diode background lighting for wall facing, and night darkness together with artificial lighting add up to form fascinating volumes, in which every compositional feature stands out.

Especially interesting is the design of overhead lighting: it repeats the shape of KEUNE logo. Originality of design catches the eye, and varying intensity of artificial lighting highlights the depth of form and color. According to KEUNE's owner and President Georg Keune, company logo has been first used in design with such intensity in Georgia.

NINO LAGHIDZE





წონასწორობა სიმშვიდესა და დინამიკას შორის

თბილისის ერთ-ერთ პრესტიჟურ რაიონში, დილომში, განთავსებული საცხოვრებელ სახლის ინტერიერის თავდაპირველი სახე, მისი მფლობელის ესთეტიკურ მოთხოვნებებს არ შეესაბამებოდა და მას სურვილი გაუჩნდა კარდინალურად შეეცვალა იგი. იდეის განსახორციელებლად მან პროფესიონალს მიმართა, რომელსაც ძალისხმევით კედლებში მოქცეული სივრცე ლამაზ საცხოვრებლად იქცა.

პროექტის ავტორი: არქიტექტორი ოთარ ხუხაშვილი;

ინტერიერის რეკონსტრუქცია და დიზაინი - არქიტექტორი **მარიკა ქურთიშვილი**.

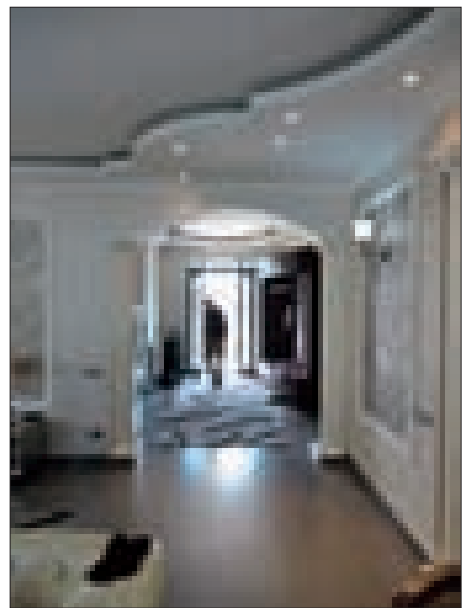
საცხოვრებლის ინტერიერში დახურული

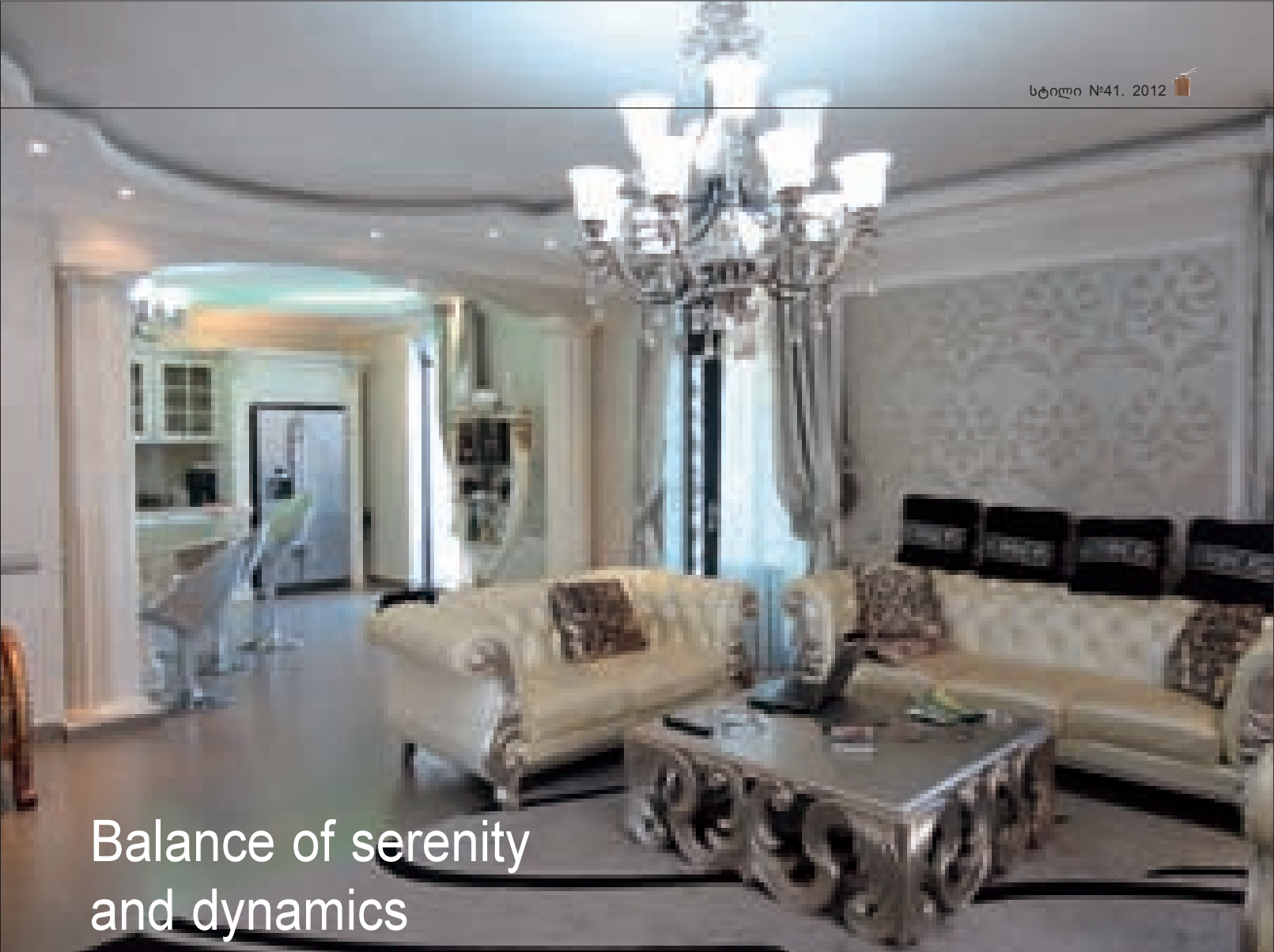
და ღია მოცულობებისთვის დამახასიათებელი მოძრაობა ცოცხალი და რითმულია და მოვლენის ტრადიციულად გააზრებაზე უფრო მეტის მომცველია.

აქ წონასწორობაა სიმშვიდესა და დინამიკას შორის და უფრო მეტია თავისუფალი ტიპის შემოქმედების შედეგი, რაც გარკვეული დაკვირვებისას ვლინდება. მას საფუძვლად ესთეტიკური კრიტერიუმები უდევს. ინტერიერში გეგმარება, დიზაინი, სივრცითი კომპოზიციები, ექსკლუზიური ფურნიტურა ფუნქციონალურ-ესთეტიკური ხასიათის მატარებელია და მათ თვითმყოფადობას განსაზღვრავს. განყენებულ ფორმებში ნაგრძნობი სივრცე, განუსაზღვრელ

მრავალფეროვნებას იძლევა. საცხოვრებელი ვრცელია, ნათელია, მასშტაბურია და მხახველს ინტერესითა და სიმპატიით განაწყობს. არქიტექტურულ-გეგმარებით გადაწყვეტაში ორი მნიშვნელოვანი პრინციპია გატარებული - ერთის მხრივ, კლასიკური ნიშნების მატარებელი ინტერიერი აბსოლუტურად თანამედროვეა, კოსმოპოლიტურია. მეორეს მხრივ იგი ძალზე ზუსტად პასუხობს ჩვენს ყოფითობას. გონივრულად შერჩეული ნატურალური მასალა, აქსესუარები, თითოეული ნიუანსი საცხოვრებელს კომფორტულ, დასამახსოვრებელ, მყუდრო, გარემოდ გარდაქმნის.

ნიკო ლალიძე





Balance of serenity and dynamics

Owner of an apartment in one of Tbilisi residential house decided to thoroughly redecorate it in accordance with his requirements. With the help of professional designer, dull standard flat got transformed into a comfortable modern apartment.

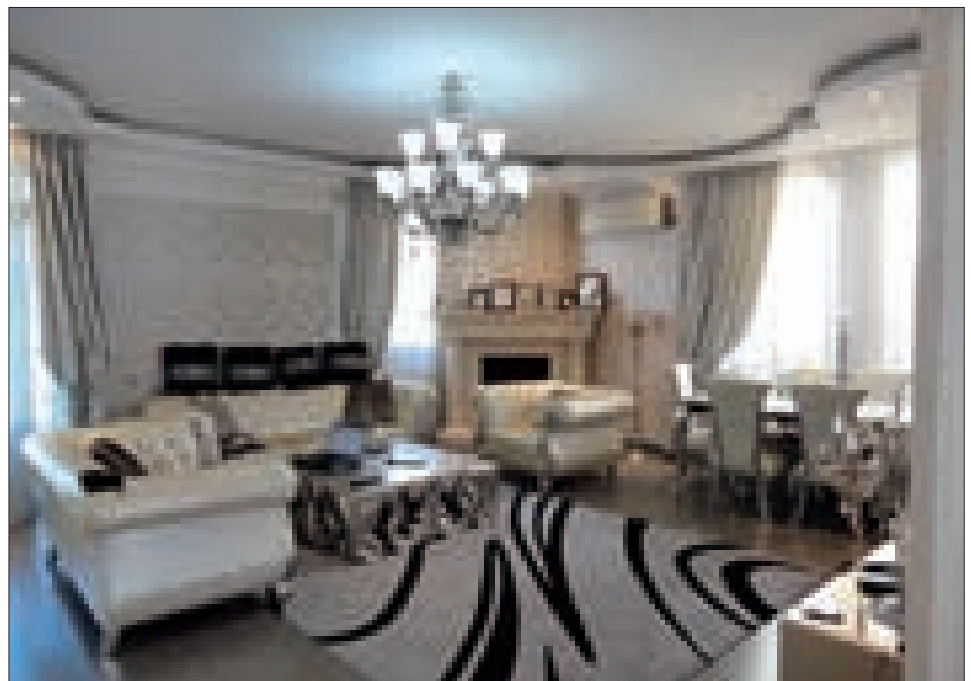
Project authors: architect Otar Khukhashvili.

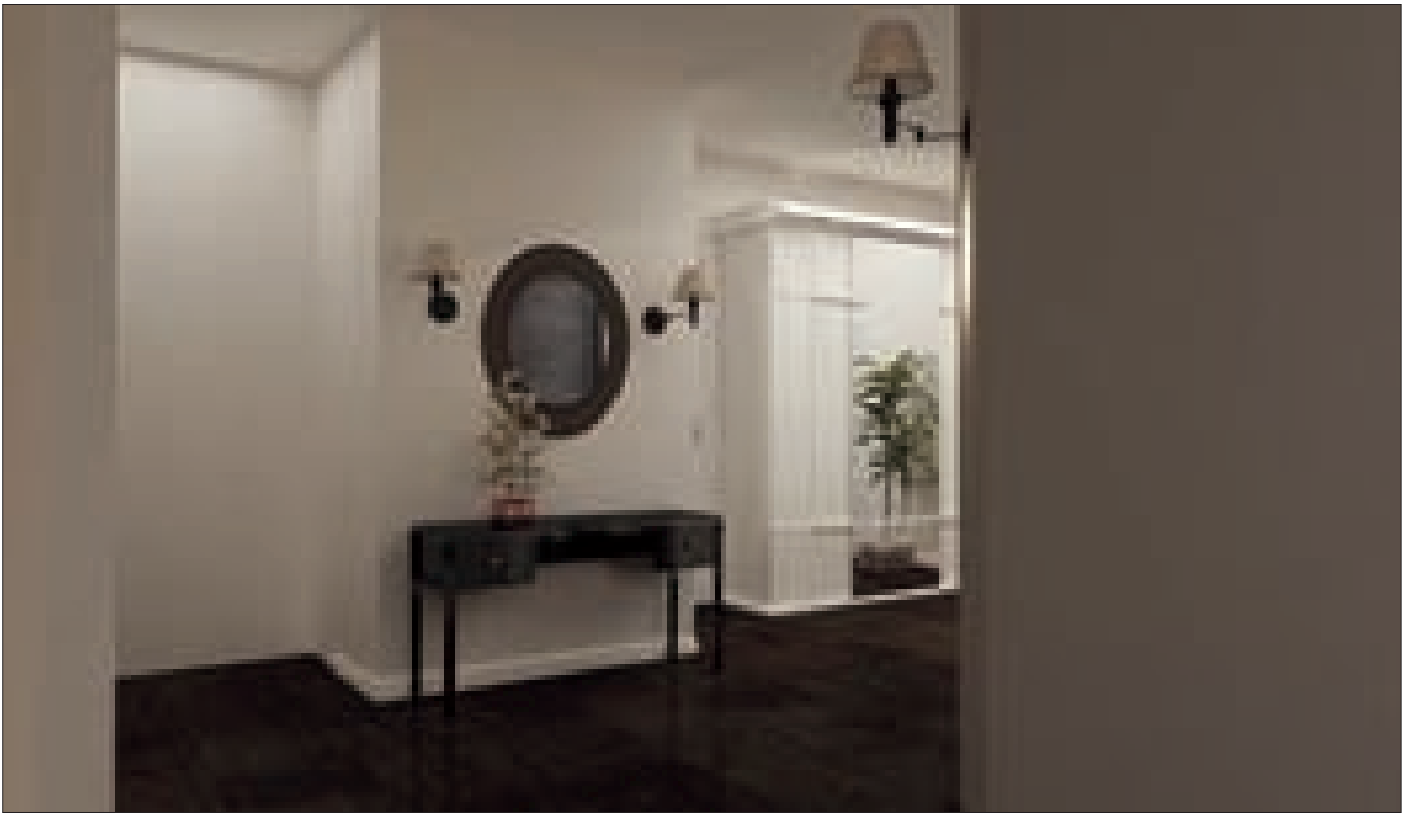
Interior reconstruction and Design – architect Marika Kurtishvili.

The illusion of motion, distinguishing open and closed spaces of the apartment, makes the interior feel live and rhythmical. In this apartment, serenity and dynamics are balanced and subjected to unrestricted creative power. Proportions of constructional elements are uninhibited, but conforming to aesthetic criteria; planning and design of the interior, spatial compositions created with the help of partitions, exclusive furniture – all of this is as much functional as elegant. Space expressed in terms of abstract forms provides boundless diversity.

Architectural and planning solution of the interior had been based on two important requirements – one was to the interior is absolutely modern and cosmopolitan, while the other to retain its “local” character and match it to the inhabitants’ daily life style. Wisely selected natural construction materials, accessories and minor details turn the apartment into a memorable, comfortable and clean living environment.

NINO LAGHIDZE





კომფორტი ნიუანსებში

წარმოდგენილი, თბილისის მრავალსართულიანი საცხოვრებელი სახლის ინტერიერი, ჭავჭავაძის 5 ნომერში, არქიტექტორ რუსუდან თუმანიშვილის პროექტით შეიქმნა. არსებული, 150 მ² ფართის მქონე 3 ოთახიანი ბინა გადაკეთებული იქნა 4-ოთახიან საცხოვრებლად. შეიქმნა სრულიად განსხვავებული ახალი სივრცე. მისი მოქნილი გეგმარება, დახვეწილი, დინამიური ფორმები, ფურნიტურითა და ლამაზი საგნებით შექმნილი ცალკეული მონაკვეთი შთამბეჭდავი და თვითმყოფადია.

დიზაინში, დეტალები არაორდინალური ნიუანსებით გამოირჩევა და სივრცის საინტერესო სასიათის განმსაზღვრელი ხდება. „მსუბუქ“ ერთიანობაში საერთო ფერითი გამა დეკორატიული აქსესუარების ტონებითაა აქცენტირებული. საცხოვრებელი – ინტერიერის მხოლოდ კომფორტული გარემო არ არის. იგი, განსაკუთრებული, მხოლოდ მისთვის დამახასიათებელი გამომხატველობით გამოირჩევა და აქ არსებული ყოფის შესაბამისად რეალიზდება.

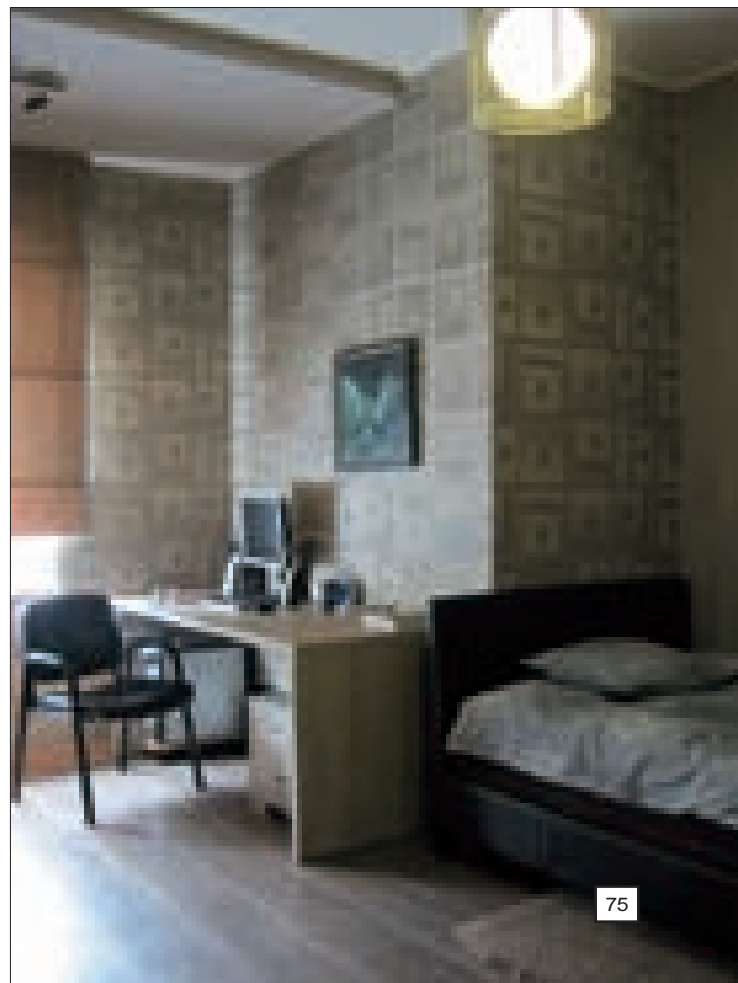
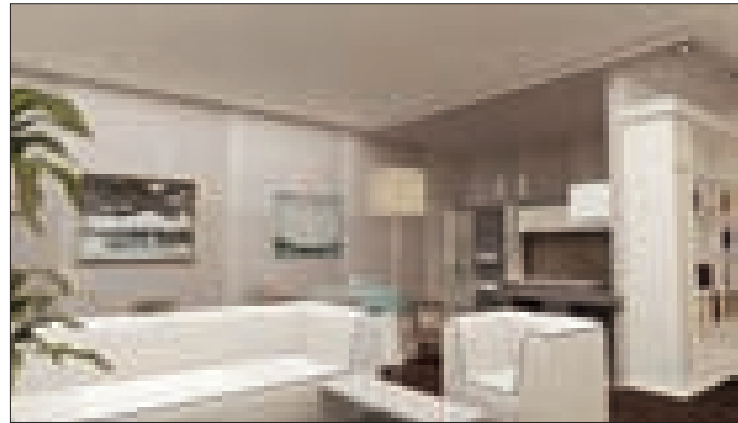
ნინო ლალიძე

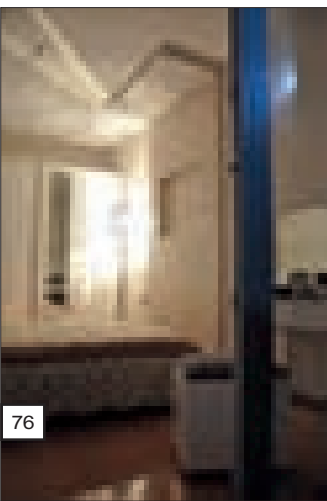
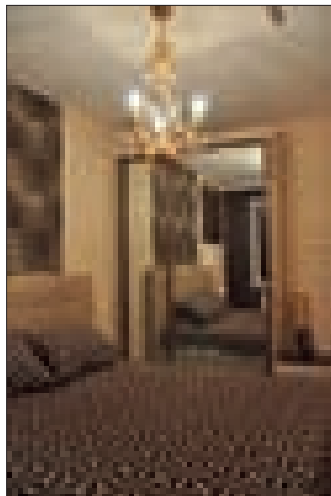
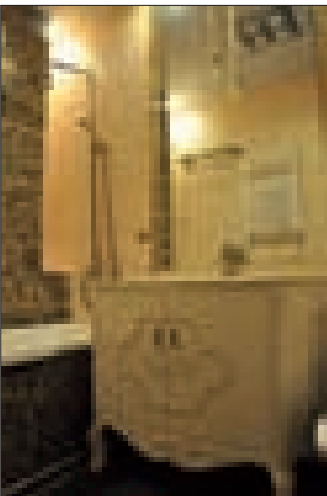
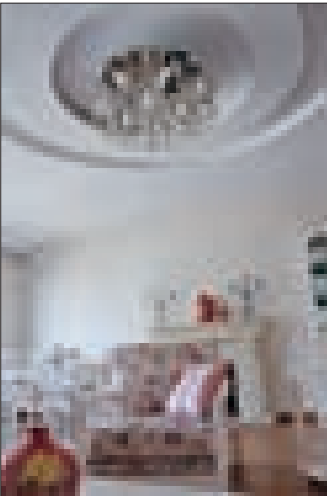
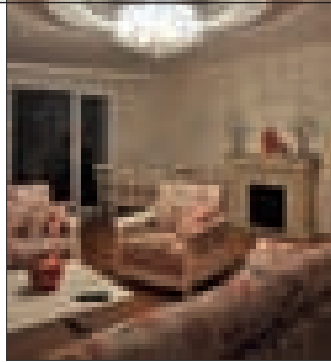
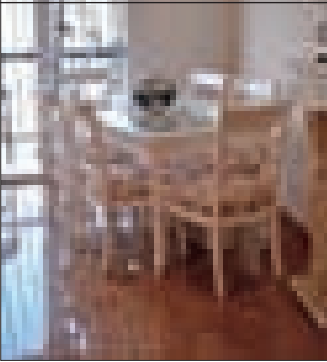


Comfort in Details

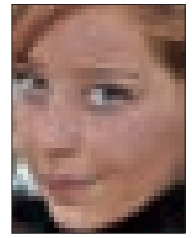
The interior (Chavchavadze ave.5, Tbilisi) was designed by architect Rusudan Tumanishvili. Its flexible planning, refined and dynamic exterior forms and original interior, filled with beautiful furniture and accessories, convey some unique charm. Design details possess special expressivity, which increases the general originality of design. The space feels integral in spite of being divided by visible or invisible barriers; general color palette of the interior is accentuated by contrasting tones of accessories. It is very easy to imagine how pleasant day-to-day life in this house would be. The modern style of a residential interior is more than just comfortable. The place is cozy in a special way, transforming into the reality according to its own artistic laws.

NINO LAGHIDZE





საცხოვრებელი ინტერიერი

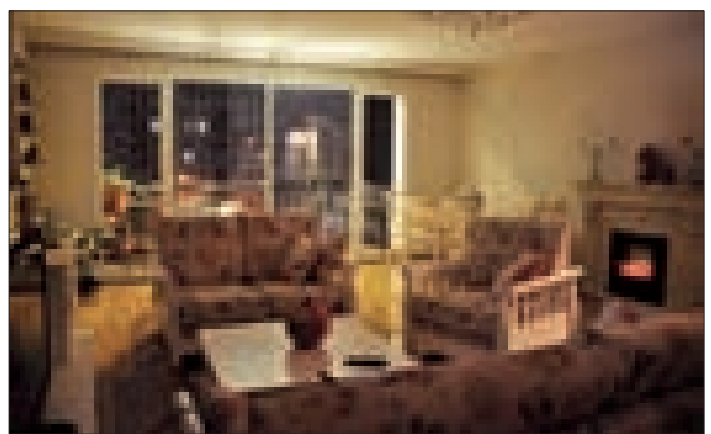


წარმოდგენილი საცხოვრებლის ინტერიერი (თბილისი, ფარნასკერტელის ქუჩა) დიზაინერის, გვანცა ახალბედაშვილის პროექტით შეიქმნა. საცხოვრებელში ფუნქციურად ორგანიზებული, სრულყოფილი ფორმების ხარისხი, განსაზღვრულ და დამაჯერებელ ორგანიზმში ერთმანეთთანაა შერწყმული. განათება, ფერი, აქსესუარები, პროპორციები, მოძრავი გრაფიკა - მათი ერთობლიობით წარმოქმნილი არაორდინალური სივრცეები, ყოველ მოცემულ შემთხვევაში მოულოდნელ რაკურსებს ქმნიან. ინტერიერის მშვიდ და რესპექტაბელურ გარემოში, სადაც დეტალების სიჭარბე ქაოსს არ იწვევს, ყოველი ელემენტი მნიშვნელოვანია. ხილული თუ უხილავი ბარიერებით შექმნილი მსუბუქი სივრცე ერთ მთლიანობად აღიქმება. თანამედროვე ფორმები და დახვეწილი ფერიტი გამა, ზუსტად შერჩეული მოსაპირკეთებელი მასალა, ლამაზი ტექსტურა და ფურნიტურა სივრცის წარმომადგენლობითობას არბილებს. ადვილი წარმოსადგენია, რა სასიამოვნოა ადამიანებისათვის აქცხოვრება და ურთიერთობა.

Residential interior

This residential interiors (in Pamaskerteli street, in Tbilisi) was designed by the designer Gvantsa Akhaldadashvili. Realization stage of interiors design often yields certain deviations from the initial sketches. The beauty of this designs exceeds aesthetic perception, developing on different planes and breathing a life of its own. Diversity of this beautiful, well-organized space and top quality of its refined forms are merged into a credible organism. Lighting, colors, accessories, proportions, mobile graphics - their integrity naturally forms extraordinary spaces devoid of excess sophistication.

In the peaceful and respectable environment every element gains special importance. The light space interrupted by visible and imaginary barriers is perceived as an entity not only due to dominance of forms and refined colors, but also because of precisely matched finishing materials, fine textures and furniture.



განახლებული ბიბლიოთეკა

მიმდინარე წლის 6 თებერვალს საქართველოს ტექნიკურ უნივერსიტეტში ოფიციალურად გაიხსნა სტუ-ს განახლებული ცენტრალური ბიბლიოთეკა, რომელიც ჩვენი ქვეყნის ერთ-ერთი უდიდესი წიგნსაცავია.

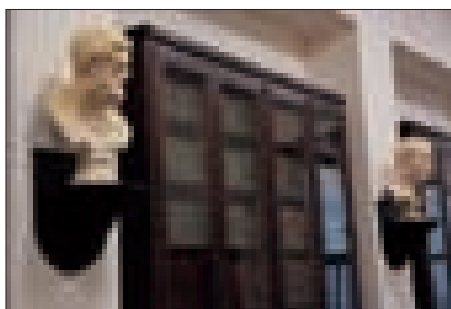
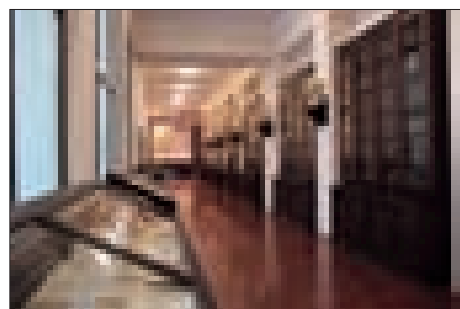
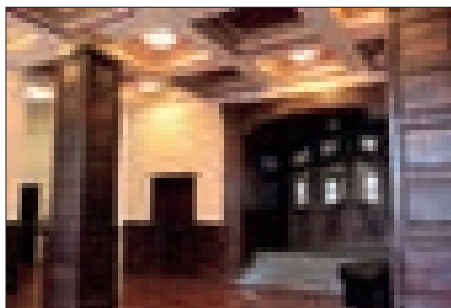
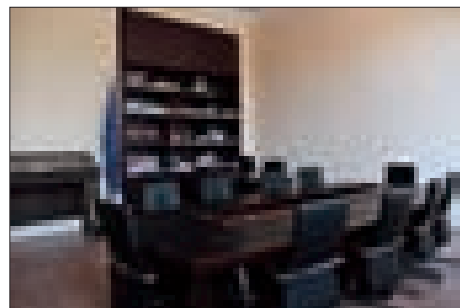
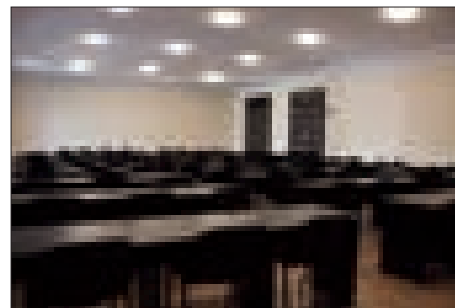
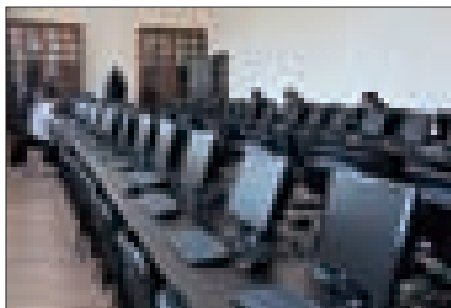
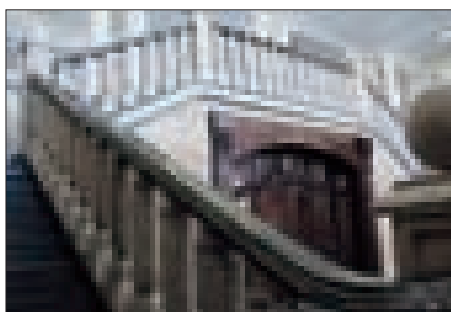
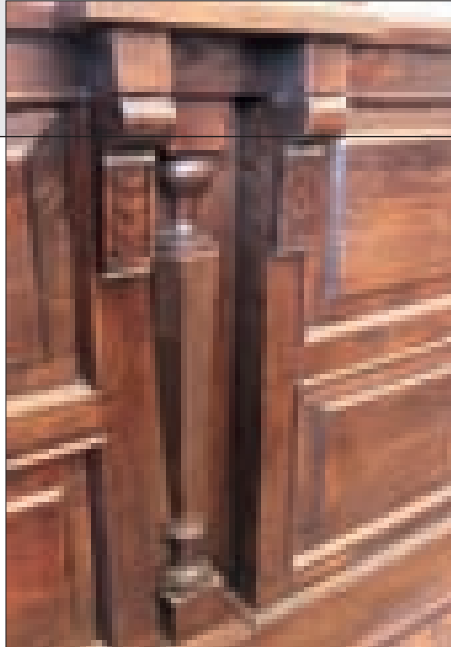
ბიბლიოთეკას გააჩნია ოთხი თანამედროვე ტექნიკითა და უახლესი საბიბლიოთეკო აქსესუარებით აღჭურვილი სამკითხველო დარბაზები, რომლებსაც ერთდროულად შეუძლია 400-ზე მეტი სტუდენტის მომსახურება (დირექტორი, პროფ. ვ. პაპასკირი).

ბიბლიოთეკას ჩაუტარდა ძირეული სარეკონსტრუქციო სამუშაოები. გაუკეთდა საპარადო შესასვლელი, ადმინისტრაციული კორპუსის მთავარი ვესტიბულიდან, რომელიც მანამდე არ ჰქონდა. ახლებურად შეიმოსა ბიბლიოთეკის ვესტიბული და დერეფანი, სამკითხველო დარბაზები, რომლებიც უზრუნველყოფილია თანამედროვე საკომუნიკაციო საშუალებებით. დამზადდა სპეციალური ავეჯი, შეიკვალა განათების სისტემა.

სამშენებლო სამუშაოები ჩაატარა შპს. სამშენებლო ფირმა „მეშიდე ცა“, რომელსაც კურირებდა სტუ-ს სამეურნეო და სარემონტო-საექსპლოატაციო განყოფილება (გამგე, ი. კომახიძე).

პროექტის ავტორები: ა. ფრანგიშვილი და გ. სალუქვაძე.

ფოტო: გიორგი ძოწენიძე



Upgraded Library

On February 6 2012 Georgian Technical University gave a festive launch to its renovated central library - one of the largest book depositories in our country.

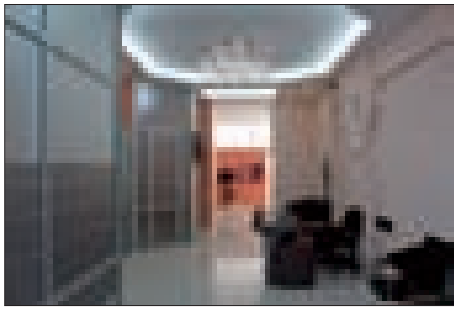
The upgraded GTU library has four reading rooms, which can service more than 400 students at a time and are set with modern equipment and advanced library accessories (director - Professor V. Papaskiri).

The library underwent substantial reconstruction. New central access door was cut to link the library with the main entrance hall of the administrative building; library lobby, corridor and reading rooms were fully redesigned and provided with modern communication equipment, special furniture and new light fixtures.

The project was implemented by construction company "7th Sky" under the supervision of Georgian Technical University general service and care and maintenance departments (manager - I. Komakhidze).

Project authors: A. Prangishvili and G. Salukvadze

Photo by Giorgi Dzotsenidze

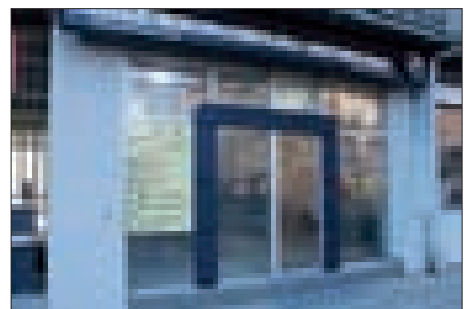
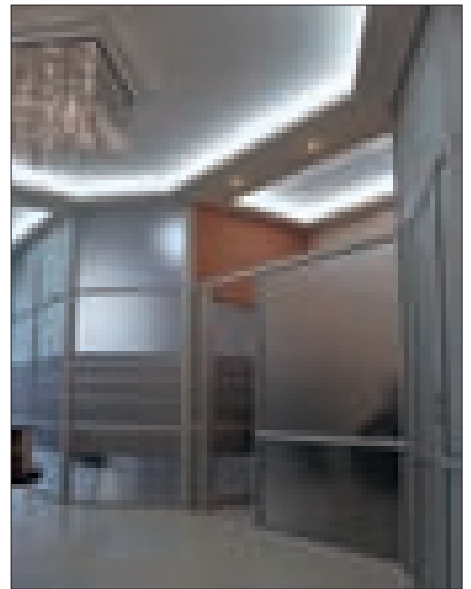
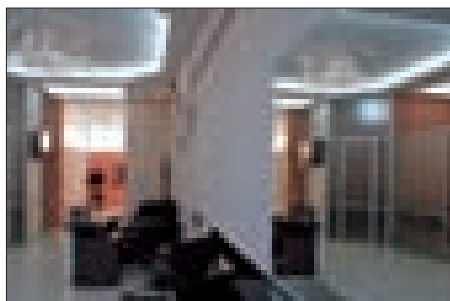
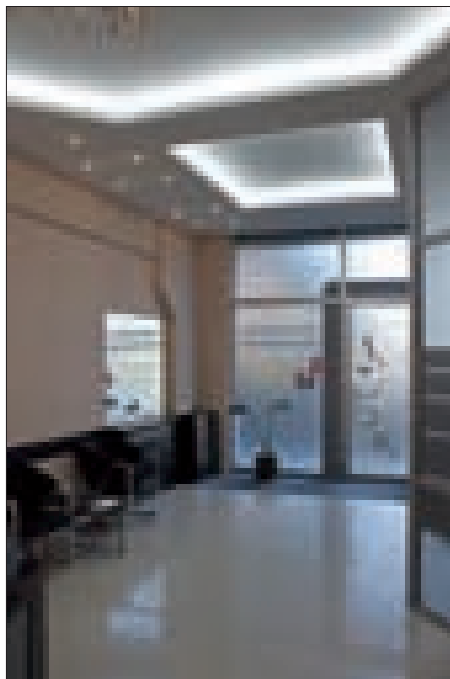
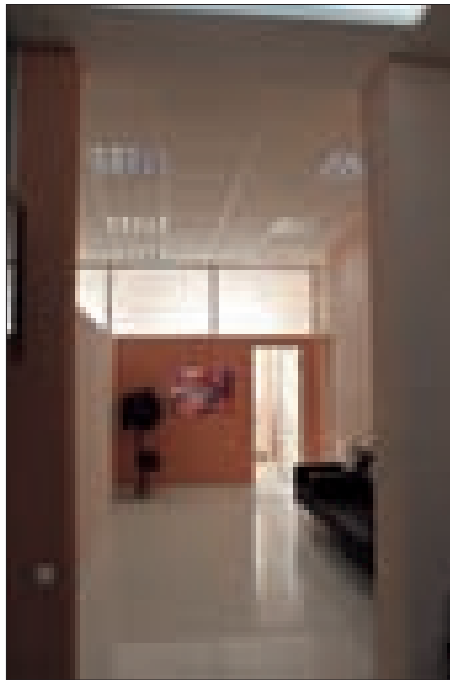


საზოგადოებრივი ინტერიერის ცოცხალი სივრცე

თანამედროვე საზოგადოებრივი ინტერიერის დიზაინი და პროფესიონალის მიერ მასში წარმოქმნილი, თემატური სცენარით შექმნილი ატმოსფერო, საინტერესო შემოქმედებითი გზის შედეგია.

არქიტექტორ ალექო კორკოტაშვილის პროექტით შექმნილი „გია გვარამიას კლინიკის“ (თბილისი, დილომი) საზოგადოებრივი გარემო, მისი შემადგენელი მობილური ელემენტების ურთიერთპარამონიულობით, ერთი მთლიანი, ცოცხალი ორგანიზმია. გახსნილი სივრცე ერთიანად აღიქმება, თუმცა მასში ყოველი ცალკეული ელემენტი ერთგვარად მნიშვნელოვანი და დასამახსოვრებელია. მათი ლავირება შეუმჩნეველი ნიუანსებით წარმოებს. ინტერიერის თითოეული პორიზონტალური თუ ვერტიკალური სიბრტყე არაორდინალური დეკორაციაა, დიზაინერული კოლაჟია. მათი კომპოზიციური წყობა, ტონალობა, ფურნიტურასთან, აქსესუარებთან სინქრონი, სრულყოფილების შეგრძნებას ბადებს.

ნინო ლაღიძე

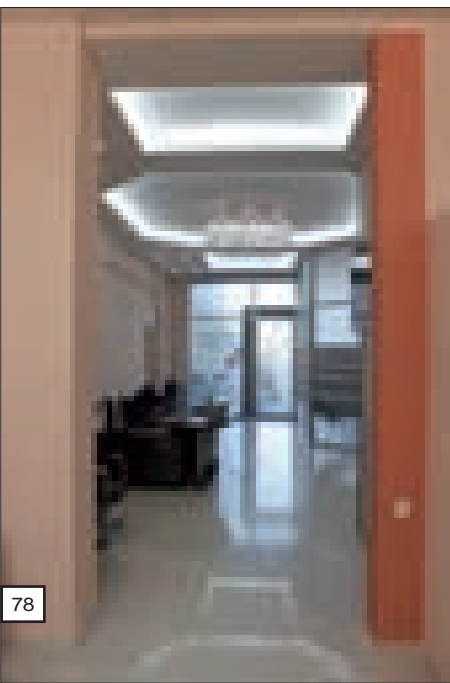


Living space of Public Interior

Design of modern public interior and the atmosphere created in it by professionals according to a thematic scenario result from long-term, laborious creative efforts.

Public interior of Gia Gvaramia Clinic, created by architect Aleko Korkotashvili is an integral entity comprising a harmonious variety of mobile elements. The open space is perceived in its entirety, though all of its components are equally important and original. The unique quality of their design, positioning, individuality is achieved with the help of unnoticeable touches. Each horizontal or vertical surface of the interior is a bold statement, ordinary decoration, design collage. Their compositional structure, coloring, synchronization with furniture and accessories evokes the feeling of perfection.

NINO LAGHIDZE

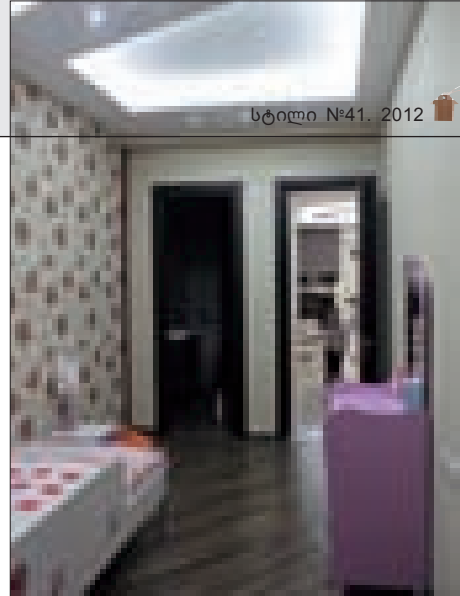
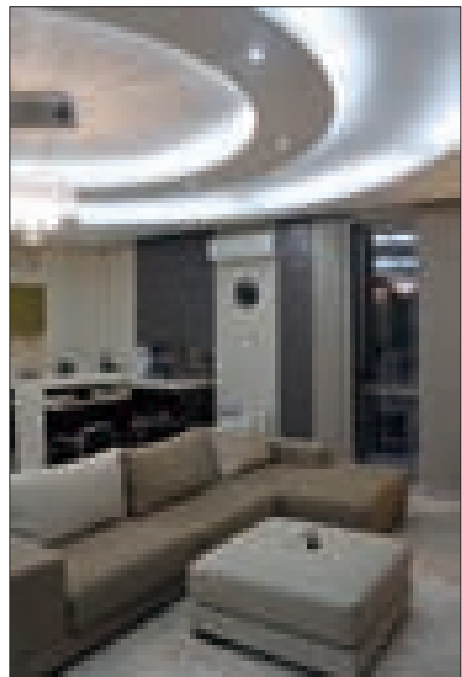
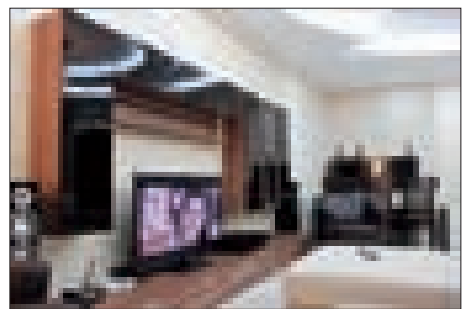
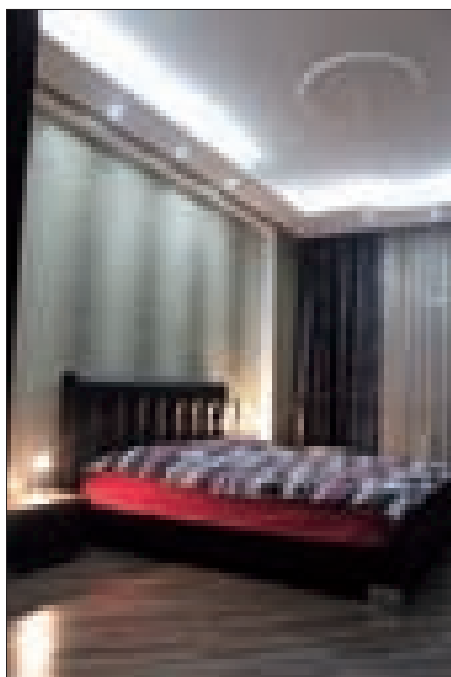
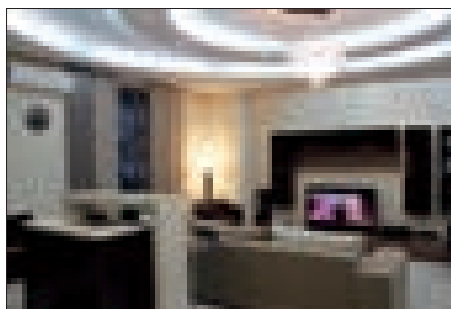


მოცულობათა პლასტიური სახესხვაობა

წარმოდგენილი საცხოვრებელი ინტერიერის სკულპტურულობა და მასში გადანაწილებულ ფორმათა სიმბოლიკა, ავტორის – ალექო კორკოტაშვილის შემოქმედებით კონცეფციას დაკონკრეტებისა და განმარტების გარეშე ავლენს.

მოცემულ სივრცეში ფორმანარმოქმნელი სანყისი თვითმყოფადი დინამიური მასებია, სივრცე კი კომპოზიციურად ექვემდებარება მას. ავტორი უმთავრეს ადგილს მოცულობათა პლასტიურ სახესხვაობას, ადამიანისათვის განსაზღვრული, ემოციურად დატვირთული, ორგანული საცხოვრებელი გარემოს შექმნას უთმობს. სტილისტურ ერთიანობაში შიდა სივრცეთა ურთიერთქმედების სპეციფიკის ღრმად წვდომა, კომპოზიციური პალიტრის გახსნისა და გამოყენების შესაძლებლობას იძლევა. საცხოვრებელში, აუცილებელი სიმყუდროვე და კომფორტი, ორიგინალური დეკორი, მის ბინადართა გემოვნების, სოციალური მდგომარეობის ბუნებრივი ხორცშესხმაა.

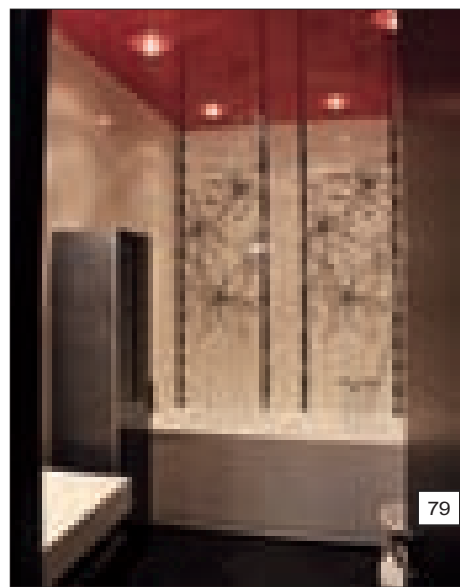
ნინო ლაღიძე



Plastic diversity of volumes

Sculptural clarity and symbolism of the interior design we are describing in this article manifests the creative principles of its author – Aleko Korkotashvili without any need to explain and comment. Compositions created by the designer in this interior feature the unique degree of interaction between mass and space – independent dynamic masses act as a source of formation and the whole design is compositionally subjected to this key feature. The author pay crucial attention to the flexibility of volumes and features allowing to turn the living environment emotional and natural. Within the stylistic integrity, perfect understanding of interaction between the inner spaces enables to fully exploit the richness of compositional palette. The design of this residential interior, together with its indispensably comfortable and homely atmosphere, practically reflects the taste and social standing of its dwellers.

NINO LAGHIDZE



SKIA 2012 - ღია არქიტექტურული კონკურსი

ბაკურიანმა არქიტექტორ მოთხილამურეთა ტრადიციულ 35-ე შეხვედრას უმასპინძლა. შეხვედრის ორგანიზატორები გახლდნენ საქართველოს არქიტექტორთა კავშირი, საქართველოს მოთხილამურე არქიტექტორთა კლუბი – "SKIA" და ჟურნალი "სტილი". შეხვედრას საერთაშორისო რეზონანსი ჰქონდა. მასში ქართველ სტუდენტებთან და პედაგოგებთან ერთად მონაწილეობა მიიღეს ბულგარეთის, სომხეთის და ბელორუსიის წარმომადგენლებმა. არქიტექტორთა წლევანდელ შეხვედრას უადრესად თბილი მასპინძლობა გაუწიეს ბაკურიანის სასტუმრო "აპოლოს" მესვეურებმა. შეხვედრის ფარგლებში ჩატარდა არქიტექტურული კონკურსის სასტუმროს ტიპის სახლის საუკეთესო ესკიზური პროექტის გამოსავლინებლად (2012 წლის 9 თებერვალს გამოცხადდა არქიტექტურული კონკურსი, მოთხილამურე არქიტექტორთათვის, სამთო-სათხილამურო კურორტზე სასტუმროს ტიპის სახლის პროექტზე. კონკურსის ორგანიზატორები: საქართველოს არქიტექტორთა კავშირი და კავშირის მოთხილამურე არქიტექტორთა კლუბი-SKIA)

კონკურსის თემამ არქიტექტორებს შორის დიდი ინტერესი გამოიწვია, რისი დასტუ-

რიც გახლდათ სატუმრო "აპოლონ"-ის საგამოფენო დარბაზის პროექტებით გადაჭედილი კედლები და მათ სანახავად მოსული მრავალრიცხოვანი დამთვალიერებელი. კონკურსის პროგრამის და პირობების მოთხოვნის თანახმად 2012 წლის 20 თებერვალს 17.00 საათისათვის დაფიქსირდა 41 პროექტი-მონაწილე.

2012 წლის 24-25 თებერვალს დაბა ბაკურიანში იმუშავა ჟიურიმ შემდეგი შემადგენლობით: დავით აბულაძე (თავმჯდომარე); ლევან ბერიძე; გოჩა მიქიაშვილი; გია ნადირაძე; თეიმურაზ ჯორჯაძე; გიორგი ჭკუასელი; პაპუნა ძიძიგური. ჟიურის მიერ ჩატარებულ იქნა 2 სხდომა და მიღებულ იქნა შემდეგი გადაწყვეტილება:

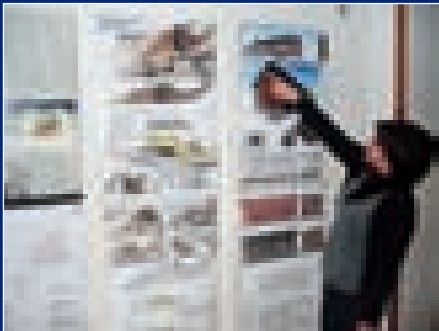


წამახალისებელი დიპლომით აღნიშნულ იქნას სამი პროექტი: - პროექტი დევიზით 195707: ავტორები - ნოდარ ამაშუკელი, იონა შერაზადიშვილი, ლაშა ტატიშვილი; პროექტი დევიზით 220111: ავტორები - ვახტანგ ტაბატაძე, თამარ ალხაზაშვილი, პროექტი დევიზით 128826: ავტორი - ნათია გონაძე.

არქიტექტორთა ტრადიციული შეკრების თანმდევი იყო სამთომოთხილამრეთა შეჯიბრი გიგანტურ სლალომში, რომელიც სხვადასხვა ასაკობრივ და სქესობრივ ჯგუფებში გამართა. სულ შეჯიბრში სამოცამდე მონაწილე გამოვიდა.



I ხარისხის დიპლომი და ფულადი პრემია 2500 ლარის ოდენობით მიენიჭა პროექტს დევიზით 194509: ავტორი - რობი გეთიაშვილი;
II ხარისხის დიპლომი და ფულადი პრემია 1500 ლარის ოდენობით მიენიჭა პროექტს დევიზით 201202: ავტორები - ტარიელ ჩიგოგიძე, ბესიკ მორბედაძე;
III ხარისხის დიპლომი და ფულადი პრემია 1000 ლარის ოდენობით მიენიჭა პროექტს დევიზით 187495: ავტორი - ვასილ გოგიძე



სტუდენტ მოთხილამურე ვაჟებს შორის გამარჯვება ნიკოლოზ ჯაბადარმა. მომდევნო ადგილები დაიკავეს 2. გიორგი ჭირაქაძემ და 3. ნოდარ ჯალაგანიძემ. შემდეგი ადგილები შესაბამისად დაიკავეს: მერაბ გამყრელიძემ, ნიკოლოზ ლონღაძემ, ბექა დვალმა, ნიკოლოზ სვანაძემ, გიორგი ხოჯავამ, ლუკა ჩაგანავამ, ბექა ჯიქიამ, გიორგი ბარნაბიშვილმა და გიორგი ტურძელაძემ.



სტუდენტ მოთხილამურე გოგონებს შორის გაიმარჯვეს 1. ანა კარტოზიამ, 2. ნანა ლეკვიშვილმა და 3. სოფო ბეგაშვილმა.

ქალთა შორის გამარჯვება იზეიმა არქიტექტორმა ნინო მშველიძემ. მას გადაეცა საქართველოს არქიტექტორთა კავშირის მიერ დაწესებული ალიკა ჯაფარიძის სახელობის გარდამავალი პრიზი, რომელიც ცნობილმა ქართველმა მოქანდაკემ გიორგი შვაცაბაძემ შექმნა. მეორე მესამე და მეოთხე ადგილები შესაბამისად დაიკავეს მაია შირზიაშვილმა, ლელა შანიძემ და ნათია მიქელაძემ.

ორმოც წლამდე მამაკაც არქიტექტორებს შორის საპრიზო ადგილები ასე განაწილდა: 1. ზუკა ჩოჩია, 2. ირაკლი ჩოჩია და 3. შალვა აბრამიშვილი.

ორმოციდან ორმოცდაათ წლამდე ასაკში გაიმარჯვა გიორგი კარტოზიამ (კესკესამ), მეორე, მესამე და მეოთხე ადგილები შესაბამისად ირაკლი მასხულიამ, გაგა კიკნაძემ და აჩიკო ჩაგელაშვილმა დაიკავეს.

ტრადიციულად ძალზე დიდი კონკურენცია გაიმართა 50 წლის ზევით ასაკობრივ ჯგუფში, რომელიც გამოირჩეოდა თავისი მრავალრიცხოვნებით. აქ იმარჯვა გია ბასხოლიანმა, რომელიც ამავე დროს ჩემპიონატის სპონსორი გახლდათ, როგორც ელექტრო-სამონტაჟო კომპანია "ინსტა"-ს ხელმძღვანელი. მას კვალად მიჰყვნენ დათო ჩხეიძე, სამ-



თო მოთხილამურეთა ოჯახის წარმომადგენელი და მეთაური კახა ჩოჩია, დათო ახვლედიანი, ირაკლი გამყრელიძე (გერკო), ნუკრი აბაშიძე, გიორგი ჭკუასელი, გოჩა მიქიაშვილი, პავლე ძინძიბაძე, თემურ მშველიძე და გუგა ჩიქოვანი.

სპორტული მიღწევების გარდა ორგანიზატორებმა შეხვედრის მონაწილეები მრავალი სპეციალური პრიზით დააჯილდოვეს. მათ შორის აღსანიშნავია მრავალი საერთაშორისო კონკურსის გამარჯვებულის, არქიტექტორ დავით ჩხეიძის (ჩხირას) მიერ შეს-



რულებული ტიხრული მინანქრის მედალიონი. სპეციალური პრიზებით დაჯილდოვდნენ არქიტექტორი ქალბატონები კომპანია Voulez-vous-გან. არქიტექტორ მოთხილამურეებს პრიზები და საჩუქრები გადაეცათ სხვა სპონსორი კომპანიებისგან: Treme, GSF, SOBIES-KI, „დიდელი“.

აღსანიშნავია ყურნალ "სტილის" მიერ დაწესებული პრიზები - ფუნდამენტური გამოცემა-ნიგნი თანამედროვე ქართული არქიტექტორების შესახებ, რომელიც ბულგარეთი-



ან და ბელორუსიდან ჩამოსულ არქიტექტორებს გადაეცათ.

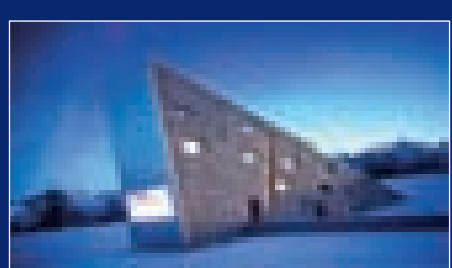
გოჩა მიქიაშვილი
საქართველოს მოთხილამურე არქიტექტორთა კლუბის პრეზიდენტი, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის არქიტექტურის, ურბანისტიკის და დიზაინის ფაკულტეტის დეკანი



I ხარისხის დიპლომი და ფულადი პრემია 2500 ლარის ოდენობით მიენიჭა პროექტს დევიზით 194509: ავტორი - რობი გეთიაშვილი.



II ხარისხის დიპლომი და ფულადი პრემია 1500 ლარის ოდენობით მიენიჭა პროექტს დევიზით 201202: ავტორები - ტარიელ ჩიგოგიძე, ბესიკ მორბეაძე.



III ხარისხის დიპლომი და ფულადი პრემია 1000 ლარის ოდენობით მიენიჭა პროექტს დევიზით 187495: ავტორი - ვასილ გოგიძე.

სტუდენტური ალტერნატივები

რეალობა და არაქიტიტიტური განათლება

ვასტანგ ღავითაია

რა ხდება მსოფლიო არქიტექტურაში? როგორია მისი მისწრაფებები, რას ეძებს, რას პოულობს, არის თუ არა ქართული არქიტექტურა ჩართული ამ პროცესში?

მეოცე საუკუნის ერთ-ერთმა უდიდესმა არქიტექტურულმა მოღვაწემ, პრაქტიკოსმა, თეორეტიკოსმა, პედაგოგმა, „ბაუჰაუსის“ – გასული საუკუნის 20-იანი წლების არქიტექტურული აზრის სამჭედლოს დამაარსებელმა ვალტერ გროპიუსმა ზუსტად იწინასწარმეტყველა XX საუკუნის არქიტექტურის არსი – „ახალი არქიტექტურა“ არ არის დიდი არქიტექტურული ხის ერთ-ერთი ტოტი, არამედ დამოუკიდებელი აღმონაცენია ამ ხის ქვეშ – ანუ თვისობრივად ახალი მოვლენა. „ეეოლუციამ გადაბუგა ხიდეები წარსულისაკენ“, აცხადებს ლე კორბუზიე. ამ ფრაზებით „ახალი არქიტექტურის“ ამ ორი უდიდესი წარმომადგენლის მიერ ყველაფერია ნათქვამი. წარსულს ჩაბარდა „ოქროს კვეთი“, ასპარეზზე გამოდის „მოდულიორი“. არც ერთი ეპოქა, არც ერთი არქიტექტურული სტილი არ ყოფილა ისეთი კატეგორიული და კანონიზირებული, როგორც „ახალი არქიტექტურა“. 1. სახლი სვეტებზე; 2. ბრტყელი სახურავი-ბალები; 3. თავისუფალი გეგმარება; 4. ლენტური (ჰორიზონტალური) ფანჯრები; 5. თავისუფალი ფასადი. – ეს ლე კორბუზიეს „ახალი არქიტექტურის“ – „ფუნქციონალიზმის“ ხუთი პრინციპია. თვითონვე გააშენა ამ პრინციპებით 15-მდე შენობა, ძირითადად ვილები, სუფთა, მინიმალისტური, სტერილური, შემდეგ მისი გენია ვერ ჩაეტია მის მიერ დეკლარირებული პრინციპების ჩარჩოში და თვითონვე უგანა მას და შექმნა მარსელის სახლი, ფილიპის პავილიონი, სამდივნოს და ასამბლეის შენობები და მართლმსაჯულების სასახლე ჩანდიგარჰში (ინდოეთი, პენჯაბი) და ულამაზესი კაპელა რონშანში.

„ახალმა არქიტექტურამ“ თითქმის 50 წელიწადი (XX საუკუნის 20-იანი წლებიდან 70-იან წლებამდე) ერთპიროვნულად მართა მსოფლიო არქიტექტურა, მაგრამ ყოველ დაბადებას მოსდევს სიკვდილი და „ახალი არქიტექტურაც“ გარდაიცვალა. გამოჩენილმა ინგლისელ-ამერიკელმა არქიტექტორმა ჩარლზ ჯენსმა, წუთების სიზუსტით დაადგინა მისი გარდაცვალების დრო და პოსტმოდერნისტული არქიტექტურული პერიოდის დადგომა. „ახალი არქიტექტურა“ გარდაიცვალა სენტ-ლუისში, მისურის შტატში, 1972 წლის 15 ივნისს 3, 32 საათზე, როდესაც პორტაიოგუს რამდენიმე 14-სართულიანი საცხოვრებელი სახლი დაანგრიეს დინამიტებით, რომლებიც აშენებული იყო 1951 წელს გამოჩენილი იაპონელი არქიტექტორის იამასაკის პროექტით CIAM-ის იდეალების სკრუპულოზური დაცვით, რომელსაც ამერიკის არქიტექტორთა ინსტიტუტის უმაღლესი პრემია ქონდა მინიჭებული“ – განაცხადა ჯენსმა.

ალტერნატივა I – „პიქსელის“ შენობა ჟაპონიის ბაზირზე

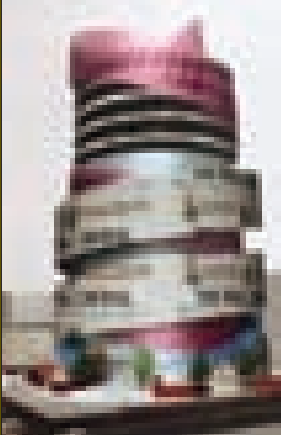
„პიქსელის“ ალტერნატიულ პროექტებში ძირითადად გამოვლინდა ორი მიდგომა – არსებული შენობის მოცულობის შენარჩუნება და მისი ახალი არქიტექტურულ-მხატვრული ინტერპრეტაცია. მეორე, შენობის განსხვავებული მოცულობით-სივრცობრივი გადანაცვლა.



მაგისტრანტი ნინო პოტაპოვა. 2010 წ. ხელმძღვ. ვასტანგ ღავითაია. შენობის მოცულობა არსებულის იდენტურია. ის ასოცირდება გიგანტური კრისტალის კუბთან, რომლის ოთხივე მხარე გაპრიალებულია. კუბი დიაგონალზე გაჭრილი. „ჭრილობა“ იწვევს ბუნებრივი კრისტალური ლავის. შეგრძნებას – ის არის განათების ძირითადი წყარო, ღამით კი გამოაგნებულ შთაბეჭდილებას ახდენს კრისტალური ჩანჩქერი-ლავა. შენობის ღამის ეფექტი პროექტის ერთ-ერთი უმნიშვნელოვანესი ნაწილია.



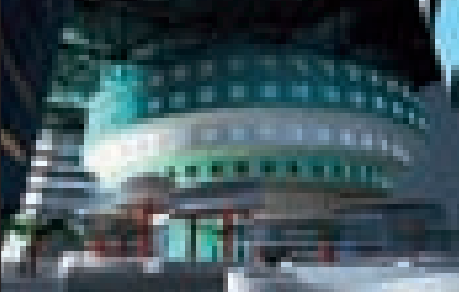
მაგისტრანტი გიორგი ჯამარჯაშვილი. 2010 წ. ხელმძღვ. გივი მეტრეველი. შენობა 17-სართულიანი კოშკია. შენარჩუნებულია ფუნქცია და ფართები. პირველ ოთხ სავაჭრო სართულს გარედან უვლის წრიული პანდუსი. ის ვიზუალური, წარმოდგენითი გაგრძელებაა ქუჩისა ვერტიკალურად. გარედან „შემოხვეულია“ მუდმივად განახლებადი ელექტრონული სარეკლამო ლენტი. შენობა გააზრებულია როგორც არქიტექტურული აქცენტი, ორიენტირი დღისით, ღამით.



ალტერნატივა II. მრავალფუნქციური შენობა რუსთაველის ბაზირზე ყოფილი „მხატვრის სახლის“ ადგილას.



მაგისტრანტი გელა ჩაჩუა. 2010 წელი, ხელმძღვ. ვასტანგ ღავითაია. ძირითადი ამოცანა იყო ექსტერიერის და ინტერიერის ურთიერთშეღწევა. შენობის მრავალსახა ცხოვრება „იკითხება“ ქუჩიდან, ამ პრინციპით ქუჩა სივრცობრივი ხდება, სიტუაცია დემოკრატიული.



ეს „ახალი არქიტექტურის“ გარდაცვალების ლამაზი მეტაფორაა, რადგანაც სტილები და მიმართულებები უცებ არ კვდებიან. ისეთი მოვლენაც კი, როგორც იყო ხრუშჩოვიზმი, „ხრუშჩოვები“ კიდევ დიდ ხანს არსებობენ მისი ავტორის გარდაცვალების შემდეგ.

70-იანი წლებიდან დაიწყო მრავალსტილიანობის პერიოდი. ძნელი წარმოსადგენია, რომ როდესმე განმეორდეს ერთი არქიტექტურული სტილის ეპოქა, რომელიც, არც თუ იშვიათად, 3-4 საუკუნეც კი გრძელდებოდა. მომავალი მსოფლიოა ძირითადი ტენდენცია იქნება საავტორო არქიტექტურა დამყარებული ტექნიკურ პროგრესზე. იქნებიან ახალი უდზონები, კუროკავები, გერები, ფოსტერები, მაინები, ლიბესკინდები, ჰადიდები, კალატრავები, ანდოები, იტოები და კვლავ დიდი არქიტექტურის გვერდით იქნება, დიდი რაოდენობის ფონური არქიტექტურა, ფონური არქიტექტორები, რომლებიც შეტანალები პროფესიონალიზმით შემოსავენ ლითონის თუ ბეტონის კარკასებს მინით.

რამ განაპირობა არქიტექტურის ასეთი მკვეთრი სახეცვლილება? რა თქმა უნდა დრომ, ტექნიკურმა პროგრესმა. დღეს არ არსებობს ყველაზე ფანტასტიკური (გაბედული) იდეის ტექნიკურად განუხორციელებლობის პრობლემა.

ასევე არ არსებობს პროექტის განხორციელების ფინანსური პრობლემა. სამყარო სავსეა ფულით, სამყაროში ფული ზვინებად და გორეკაბადაა აღმართული. ფული განსაზღვრავს პოლიტიკასაც და ხელოვნებასაც. სიდნეის ოპერის თეატრის სარჯთაღრიცხვა პირვანდელთან შედარებით 10-ჯერ გაიზარდა, ეს ფული გამოიხაზა. სახიერება, ერთადერთობა, ქვეყნის იმიჯი, რეკლამა-პიარი გაცდილებით მეტია ფულზე. ფრენკ გერის, ზაჰა ჰადიდის, ტომ მაინეს დეკონსტრუქტივისტული ექსპერიმენტების რეალიზაცია გაცდილებით ძვირი ჯდება ანალოგიური მოცულობის პოსტმოდერნისტულ თუ ახალი კლასიციზტურ შენობასთან შედარებით. კაპიტალი ამაზე მიდის, ამ ავტორებს კლიენტების რიგი უდგათ.

თანამედროვე არქიტექტურა ისეთივე ჭრელი და არაპროგნოზირებადია, როგორც თავად ეპოქა, როგორც თანამედროვე ადამიანი.

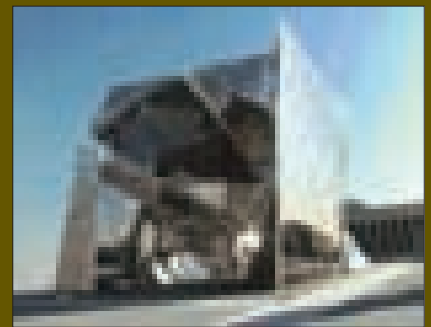
- დღეს არქიტექტურა ცდილობს უფრო მეტი იყოს არქიტექტურაზე. სინკრეტულია, ცდილობს შეაღწიოს ხელოვნების სხვა დარგების, განსაკუთრებით სახვითი ხელოვნების სფეროებში;
- სურს მიიღწიოს “შემოქმედებითი თავისუფლების” ისეთ ხარისხს, როგორც თანამედროვე სახვით ხელოვნებას ახასიათებს, თუმცა არქიტექტურის არსი, მისი ფუნდამენტი გამოირჩეხავს „ალეგორახსნილ“ თავისუფლებას, აქ არ გამოვა „მაქვს გულს მიდებული ქნარი, როგორც მინდა“;
- ძლიერია საავტორო ცნობადობის, ადამიანის, მნახველის გაკვირვების სურვილი, ეს მისწრაფება აპარტლებს ყველა საშუალებას, მათ შორის ანტიესთეტიზმსაც;
- შეჯიბრია არა პროფესიონალიზმში, გარემოსთან, ისტორიასთან დიალოგში, ტექნოლო-



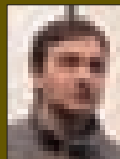
მაგისტრანტი ანა ხუროძე. 2009 წ. ხელმძღვ. ვაჟა გელაშვილი. შენობა განსხვავებულია რუსთაველის გამზირისკენ და დიდი შემინული ფასადით აირეკლავს გარემოს, რომელიც მზის მოძრაობასთან ერთად ცვალებადია. შენობის სახურავი მთლიანად გამწვანებულია და ქმნის გამზირის ეკოპარკს, პროსპექტის განაშენიანებაში შემოდის ახალი არქიტექტურულ-მხატვრული მოცულობა, განსხვავებული ემოციური სიტუაცია.



მაგისტრანტი ნიკა მისიურაძე. 2010 წ. ხელმძღვ. შოთა ბოსტანაშვილი. კუბის შიდა სივრცის ორგანიზაცია ემყარება „დეკონსტრუქტივიზმის“ პრინციპებს. შენობის გული გამჭირვალეა, მასში სხვადასხვა რაკურსით აირეკლება ქვაშვეთის ტაძარი.



ალტერნატივა III. სასტუმრო კომპლექსი სანაპიროზე



მაგისტრანტი ლევან მათიაშვილი. 2010 წ. ხელმძღვ. გია ნადირაძე, მერაბ გაგნიძე. ანსამბლის მხატვრული კონცეფცია არქიტექტურული თემის ერთგვაროვნებას ემყარება. ის მიიღწევა მკაცრი პორიზონტალური დაყოფებით. აქ მოხდა ლანდშაფტის უპრეცედენტო ხელყოფა – კლდის ჩამოჭრა 250-300 მეტრის სიგრძეზე. ამჟამად სასტუმროს მშენებლობა შეჩერებულია. ალტერნატიული პროექტით კლდე შენარჩუნებულია პირვანდელი სახით. ის ინტერიერის ელემენტია, რაც განაპირობებს არაორდ-

ნარულ კავშირს არქიტექტურასა და ბუნებას შორის. სანაპიროზე იქმნება ორიგინალური არქიტექტურული ორგანიზმი. შენობა 10-15 მეტრით მოშორებულია კლდეს, რომელიც ვერტიკალური დეკორატიული გამწვანებითაა დაფარული. კლდესა და შენობას შორის იქმნება უჩვეულო სივრცე, რომელიც წარმოადგენს თავისებურ მრავალსართულიან საზოგადოებრივ ვესტიბიულს.

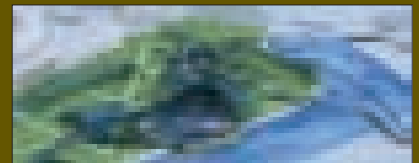


ალტერნატივა IV. რიყის არქიტექტურული სივრცული ორგანიზაცია



მაგისტრანტი ნინო პოტაპოვა. სადიპლომო პროექტი. 2010 წ. ხელმძღვ. ვახტანგ დავითაია. რიყე, სტუდენტებისთვის უაღრესად მიმზიდველი თემაა. რიყე დედაქალაქის უნიკალური სივრცეა, თავისებური თეატრალური სცენაა, რომელიც გარემომორტყმულია სამხეობის იარუსებით, ამიტომაც ახალგაზრდები ინტერესით ეძებენ ამ სივრცის არქიტექტურულ სცენოგრაფიას, დროსა და სივრცეში ცვალებად არქიტექტურულ ორგანიზმს. ნინო

პოტაპოვას პროექტით რიყის ზედა დონე ანუ ქალაქის გიგანტური თეატრალური არენა გააზრებულია კომპოზიციურ თამაშად, რომელიც მუდმივად განახლებადია, ქვედა დონე – ეს მინისქვეშა ქალაქია.

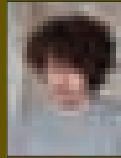


გიურ და ინჟინრულ ლოგიკაში, არამედ უცნაურობებში;

- ნარსულს ჩაბარდა ტიპოლოგიის მცნება, შენობის ცნობადობა - ვერ მიხვდებით რა შენობაა, თეატრი, სპორტული დარბაზი, საგამოფენო პავილიონი, ბიბლიოთეკა, მუზეუმი, თუ ყველაფერი ერთად;
- არქიტექტორი სულ უფრო მეტადაა დამკვეთზე დამოკიდებული, არა მხოლოდ ფინანსურად (ეს ყველა დროს იყო), არამედ მისი ესთეტიკური მოთხოვნების გათვალისწინების მხრივ;
- „ტრადიცია“, „ისტორია“, „ეროვნულობა“ - ირონიულად ჟღერს;
- არქიტექტურამ გარკვეულწილად შეიძინა აგრესული მუსტი. მაგალითად, დეკონსტრუქცივიზმი, ერთ-ერთი მოდური მიმართულება, საზგასმულად აგრესიული, ეგოისტური და „არასაიმედოა“. მისი უპირველესი მიზანია გაგაცოს, ისწრაფვის იყოს პირველი, ერთადერთი და ამ მიზნის მისაღწევად არაფერს არ ერიდება, არავითარი დიალოგი, მხოლოდ მონოლოგი, მხოლოდ ეგო. არანაკლებად უკარება პატივს. მისგან სიცივის გრიგალი ქრის;
- კომპოზიციური წესრიგის, მთავარის და დაქვემდებარებულის, სივრცობრივი იერარქიის არსმა მნიშვნელოვანი ცვლილებები განიცადა. თანამედროვე სივრცულ კომპოზიციას შეიძლება რაღაც დაამატო ან რაღაც მოაკლო და მას ვერაინ შეამჩნევს, ბილაოს მუზეუმს ორი-სამი „აფრის“ მოკლება ან დამატება ოდნავადაც ვერ ცვლის ემოციურ სიტუაციას. ხომ ვერ შეჰკადრებთ ამას პართენონს, ჯვარს ან თბილისის ფუნიკულიორს;
- ლამის ეფექტი, ლამის სახე პროექტის ორგანული ნაწილია, ლაპარაკია არა მინათებაზე, არამედ შენობის ლამის სახისადმი კონცეპტუალურ მიდგომაზე;
- თაობების მიერ შემონახულ, ნალოლიავენ ისტორიულ-არქიტექტურულ გარემოში, არც თუ იშვიათად, აღმოცენდება არაკონტექსტური, მხატვრულად „ამოვარდნილი“, არამასშტაბური შენობა და ეს არ არის „პროფესიული შეცდომა“ ან დათმობა დამკვეთის მიმართ, არამედ „მხატვრული პოზიციაა“;
- კომპიუტერულ სუმბურში მომრავლდნენ არქიტექტორ-კომპილიატორები, მთხვველები;
- არქიტექტურა ხელოვნების, სულიერების საუფლოდან თანდათანობით ინაცვლებს ბიზნეს სფეროში, ყველა თავისი შედეგით.

ყოველივე ზემოთქმული მეტნაკლები სიმძაფრით ვლინდება ქართულ არქიტექტურულ პრაქტიკაში, მაგრამ გვაქვს საკუთარი „სიძნელებიც“. ეს ცალკე დიდი თემაა. სამ უმთავრესს აქაც აღვნიშნავ: არქიტექტურის სრული უზურპირება არა არქიტექტორების მიერ, უპირველესად ყოვლისა სახელმწიფო ჩინოვნიკების მხრიდან. მეორე: არნახულმა საინფორმაციო-კომუნიკაციურმა ტექნოლოგიებმა გააერთიანა მსოფლიოს ინფორმაციული სივრცე, ამ თვალსაზრისით მოხსნილია ბარიერი ამერიკელ, ფრანგ, გერმანელ, ქართველ, რუს, იაკუტელს შორის. ყველაფ-

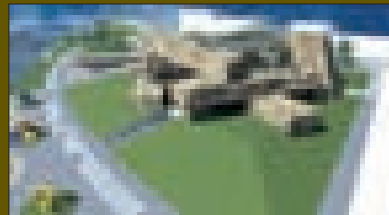
ალტერნატივა V. თბილისის აეროპორტი.



მაგისტრანტი გიორგი მელაძე. ხელმძღვ. მედეა მელქაძე.
აეროპორტი ქვეყნის, ქალაქის ჭიშკარია, პირველი შთაბეჭდილებაა. აეროპორტის არქიტექტურას, მის მხატვრულ – ემოციურ ხარისხს უდიდესი იდეოლოგიური დატვირთვა აქვს. სამაგისტრო პროექტის კონცეპცია ეფუძნება ე. წ. “მოზიუსის ლენტს”. ლაკონური არქიტექტურა სრულიად პასუხობს თანამედროვე აეროპორტის ფუნქციურ-ტექნოლოგიურ პარამეტრებს.



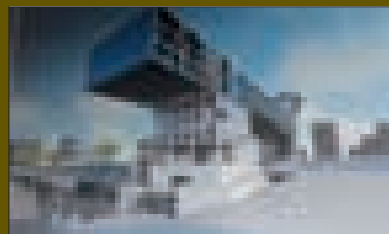
არ მინდა მკითხველს დარჩეს შთაბეჭდილება, თითქოს სამაგისტრო სასწავლო პროგრამები მხოლოდ „ალტერნატივებზე“ აგებული. წარმოვადგენ ბოლო წლების მაგისტრანტების და ბაკალავრების ნამუშევრებსაც. ისინი ნათელ სურათს ქმნიან არქიტექტურული სკოლის მხატვრულ-ესთეტიკურ პოზიციაზე, სააზროვნო დიაპაზონზე.



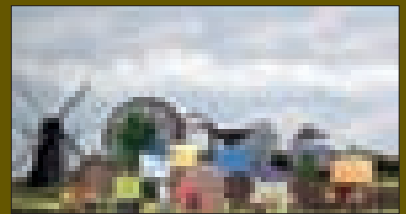
„ხელოვნების მუზეუმი“. ლევან მათიაშვილი ხელმძღვ. გია ნადირაძე



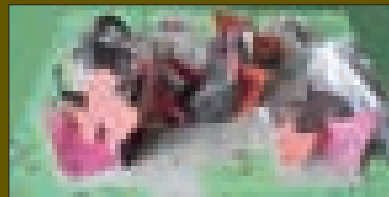
„ხელოვნების მუზეუმი“ თამარ გვილავა. ხელმძღვ. ვაჟა გელაშვილი



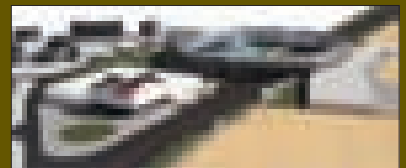
„საცხოვრებელი კომპლექსი ვერის ხეობაში“ გიორგი მელაძე. ხელმძღვ. მედეა მელქაძე



„ფერმერის სახლი“. ევა შალუტაშვილი ხელმძღვ. შოთა ბოსტანაშვილი



„სოფლის კულტურულ-ადმინისტრაციული ცენტრი“. მარიამ კვტობხიანი. ხელმძღვ. ნოდარ ბუზალაძე



„სოფლის კულტურულ-ადმინისტრაციული ცენტრი“. გიორგი ხოჯავა. ხელმძღვ. თემურ ხოჯავა

ერს სწევებს ინდივიდის თვისებები – ნიჭი, უნარი, მიზანდასახულება, თვითდისციპლინა. ცხადია ხუროთმოძღვარის რეალიზაციისთვის უდიდესი მნიშვნელობა აქვს ქვეყნის ეკონომიკას, ხელისუფალთა პოზიციას, იდეალებს, ქვეყნის მასსაც. ამ პარამეტრებით დიდად ჩამოვრჩებით მსოფლიოს. მესამე, განათლების ორსაფეხურიანმა სისტემამ 5-6-ჯერ შეამცირა არქიტექტურული კადრების გამოშვება, ვინაიდან ბაკალავრიატდამთავრებულთა მხოლოდ 15-20 პროცენტს აქვს შესაძლებლობა მაგისტრატურაში სწავლის გაგრძელების, ხოლო ბაკალავრი, ეს ასისტენტია, დამხმარეა, დამოუკიდებელი პროფესიული საქმიანობისთვის სრულიად მოუმზადებელი.

არის თუ არა მზად ორი ქართული არქიტექტურული სკოლის (სტუ, თსსა) მიერ აღზრდილი ხუროთმოძღვრები შექმნან XXI ს. არქიტექტურა? ამ წერილში არ შევეხები სასწავლო-მეთოდოლოგიურ, მორალურ-ეთიკურ, ეკონომიკურ საკითხებს. ვისაუბრებ მხოლოდ იმაზე, მიუხედავად სიძნელებისა, რას მივაღწიეთ.

შეგნებულად ვახსენებ „ორი ქართული არქიტექტურული სკოლა“, ვინაიდან, ჩვენ, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის (სტუ) და თბილისის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემიას (თსსა) არქიტექტურული სკოლები რვა ათეული წელია ვემსახურებით ერთ საერთო საქმეს – ქართველი არქიტექტორების აღზრდას, და თუ მკვრელობად არ ჩამეთვლება, საკმაოდ კარგადაც, რაზედაც ფაქტები მეტყველებენ. მისაბაძია ამ სკოლების სტუდენტთა და პედაგოგ-მასწავლებელთა ერთობლივი შემოქმედებითი ღონისძიებები, კოლექციანობა და პიროვნული მეგობრობა.

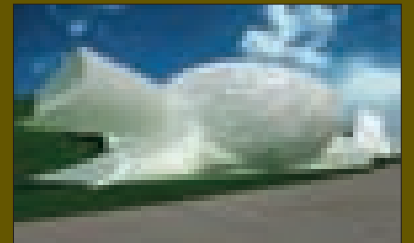
სტუდენტური ალტერნატივები

მომავალი არქიტექტორები, ძალზე მგრძნობიარენი არიან საკუთარ ქვეყანაში მიმდინარე არქიტექტურული პროცესებისადმი, განსაკუთრებით მაგისტრანტები და ითხოვენ მათი პოზიცია არქიტექტურული პროცესებისადმი გამოსატონ თავიანთი “ალტერნატივით”. ამიტომ თემა “ალტერნატივა” ორგანულად შემოვიდა საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის, არქიტექტურის, ურბანიზმის და დიზაინის ფაკულტეტის არქიტექტურული გეგმარების მიმართულების მაგისტრატურის პროგრამაში. სამაგისტრო პროგრამაში მოთხოვნილია: ალტერნატიული პროექტები უნდა დამუშავდეს შენობის ფუნქციის შეუცვლელად და იმავე ფართით. ეს იძლევა შედარების ობიექტურად შეფასების საშუალებას.

წარმოვადგენ სტუდენტურ პროექტებს, არ მოვისხენიებ იმ ჯილდოებსა და პრემიებს, რომლებიც მათ მოიპოვეს, არც ხელმძღვანელების რეგალიებსა და ნოდებებს, ის დიდ საგაზეთო სივრცეს დაიკავეს.



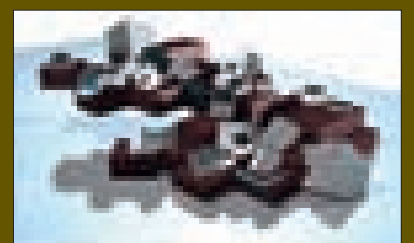
„მრავალფუნქციური ცენტრი“
გიორგი ნოზაძე, ხელმძღვ. თ. გოგოლაშვილი



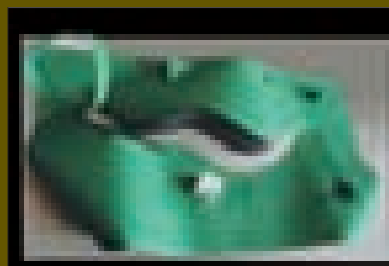
„ხელოვნების მუზეუმი“. დიმიტრი აჯიმიანი
ხელმძღვ. გია ნადირაძე



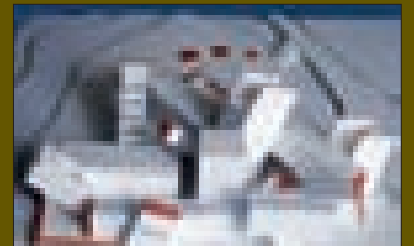
„ხელოვნების მუზეუმი“. ლაშა ბარბლიშვილი.
ხელმძღვ. ვ.კოპულაია, ნ.იმნაძე



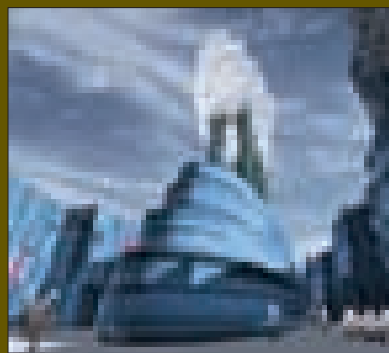
„თანამედროვე ხელოვნების მუზეუმი“.
გელა ჩაჩუა. ხელმძღვ. ვ.დავითაია



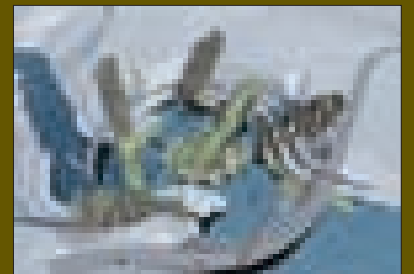
„ფერმერის სახლი“. მარიამ გიგუაშვილი
ხელმძღვ.: შოთა ბოსტანაშვილი



„საცხოვრებელი კომპლექსი“.
ვასილ გიორგაძე. ხელმძღვ. გოჩა მიქიაშვილი



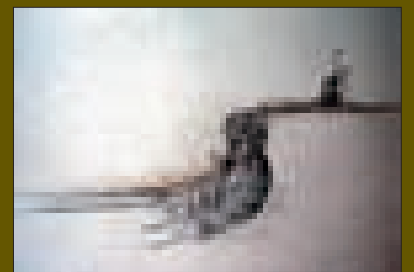
„წიგნის სასახლე“. დათო ბოსტანაშვილი.
ხელმძღვ. ვ.დავითაია



„ოსერვატორია“. ვლადიმერ ლომსაძე
ხელმძღვ. ნოდარ ბუზალაძე



„ფერმერის სახლი“. თამარ მახარობლიშვილი
ხელმძღვ.: ვაჟა გელაშვილი



„ფერმერის სახლი“. ბექა ხუციშვილი
ხელმძღვ.: ნინო იმნაძე, გია ყვიფანი

მხატვრის მწერლობა



ქეთი იაშვილი – მხატვარი. დაამთავრა თბილისის ნატიფი ხელოვნების აკადემია, გამოყენებითი ხელოვნების ფაკულტეტი, სპეციალობით – ქსოვილის მხატვრული დიზაინი (1992-1997წწ.)

შემოქმედებით საქმიანობასთან ერთად აქტიურად ეწევა პედაგოგიურ მოღვაწეობას. ამჟამად არის საერთაშორისო ქართული სკოლის (საზაფხულო სკოლა) ხატვის პედაგოგი.

ქეთი იაშვილის ნამუშევრები გამოირჩევა შესრულების ავტორისეული, ინდივიდუალური მანერით, დახვეწილი ტექნიკით და ფერების არაორდინალური ლავირებით. მხატვრის შემოქმედებითი ფრაგმენტები.

მედებითი აურა მის მიერ შექმნილ პატარა მოთხრობებშიც შესაბამის განაწყობას ქმნის.

მხატვარი ადგილობრივი თუ საერთაშორისო გამოფენების აქტიური მონაწილეა.

1998 წლიდან, იგი რესპუბლიკის მხატვართა კავშირის წევრია. ნამუშევრები დაცულია სახელმწიფო და კერძო კოლექციებში, გალერეებში, საქართველოში და მის ფარგლებს გარეთ: ჰოლანდიაში, გერმანიაში, საფრანგეთში, აშშ, კანადაში, დიდ ბრიტანეთსა და რუსეთში.

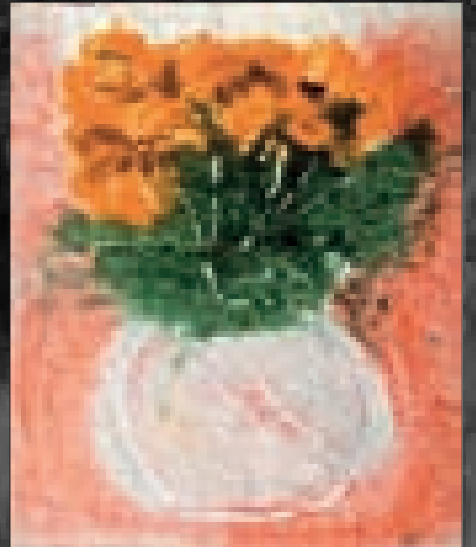
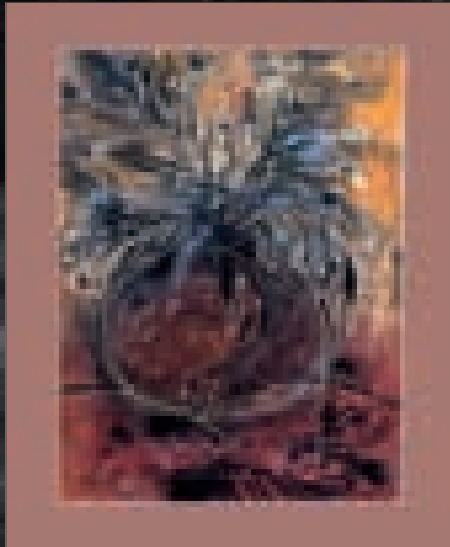
ამჯერად, პირველად გვეძლევა შესაძლებლობა წარმოვიგინოთ ქეთი იაშვილის შემოქმედებითი ფრაგმენტები.

შემოდგომის ფოთოლი

მიაქვს ჩემი თავი ქარს, ხან ხიდან ხეზე, ხან სახურავიდან სახურავზე, შემდეგ ჩამომადგება სოლმე მიწაზე და ვაგდივარ უბატრონოდ დამჭკნარი, გაყვითლებული, ყველაზე მაზიჯებს ფეხებს, მსრისავს. თვითონ ძალიან სიამოვნებთ, აბა, ერთი მეც მკითხონ, როგორ მომწონს.

მეც, როგორც ყველა ადამიანი, ვჩნდები, ვიზრდები, ვბერდები და შემდეგ ვკვდები. ყოველივე ეს გულს მტკენს და შემოდგომის მოსვლა არ მიყვარს. ისე კი, შემოდგომა ლამაზი პერიოდია, ყველა ფოთოლი სხვადასხვა ფერისაა: ყვითელი, წითელი, ყავისფერი, ზოგს შეპარული აქვს სიმწვანე, ოდნავ სიყვითლე და სინითლე.

ლამაზი ხანაა შემოდგომა, მაგრამ მე მაინც ყველაზე უფრო მიყვარს გაზაფხული, როდესაც ყოველივე ცოცხლდება და იღვიძებს.

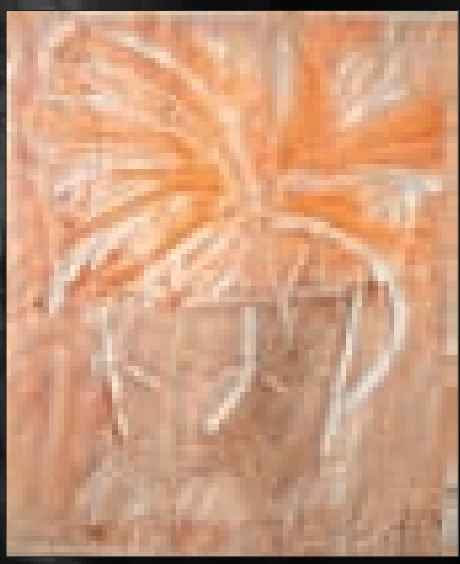


სანთელი

მე საჭირო ვარ სახლის გასანათებლად ან ეკლესიაში ხატის წინ დასანთებად. მე ძალიან მომწონს, რომ ეკლესიაში ჩემს დასანთებად შემოდინან პანანინა ბავშვები, რომლებიც ღმერთს შესთხოვენ ოცნებების ასრულებას და უზიარებენ თავის აზრებს.

მე ვუნათებ ტაძარში ღვთისმშობელს ხატს, წმინდა გიორგის ხატს და სხვა ბევრს. მე ჩემი ცხოვრებით ვარ ბედნიერი, მაგრამ არიან ისეთი სანთლებიც, რომლებიც მარტო გასანათებლად გამოიყენება.

ის ძალიან უბედურია, რადგან გადის თვეები ისე, რომ ადამიანი ხელს არც კიდებს და არც ასუნდება. ისე დევს თავისთვის, მარტოდ შენახული, მონყენილი. მე კი ყველა, ვინც კი ტაძარში შემოდის, ხელს მკიდებს და მანთებს, ნათლობისა და ჯვრისწერის დროსაც. შენ რომ იცოდე ადამიანი, რა ბედნიერი ვარ!



გზა

მე ვარ გრძელი გზა, რომელსაც დასასრული არ გააჩნია. ადამიანს შეუძლია გადაადგილება ჩემი მეშვეობით. მე ვაერთებ ქალაქსა და სოფელს ერთმანეთთან. ჰოგჯერ გავდივარ მდინარის გასწვრივ, ზოგჯერ – ტყის სილამაზეში, ზოგჯერ – დიდი და ჩემსავით დაუსრულებელი ზღვის გასწვრივ.

გზაზე მომავალი ადამიანები სხვადასხვა ხასიათის არიან. ზოგი – უფრო გაბრაზებული. ზოგი მომლიმარი სახით მიიჩქარის. მე ძალიან მიხარია მომლიმარ ადამიანთან შეხვედრა, რადგან იგი სიხარულის მომტანია.

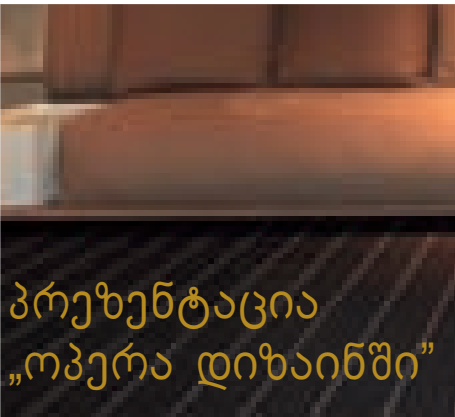
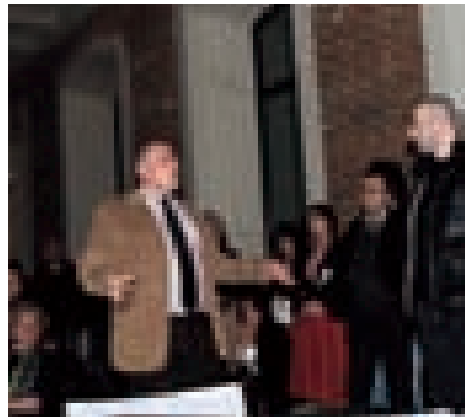
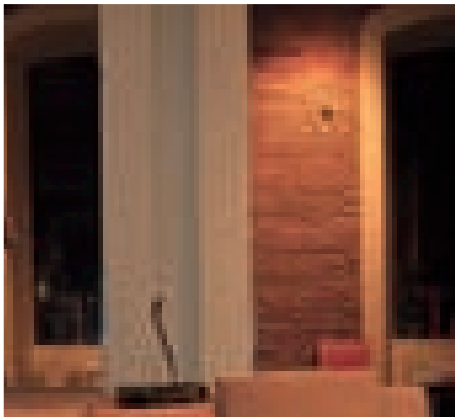
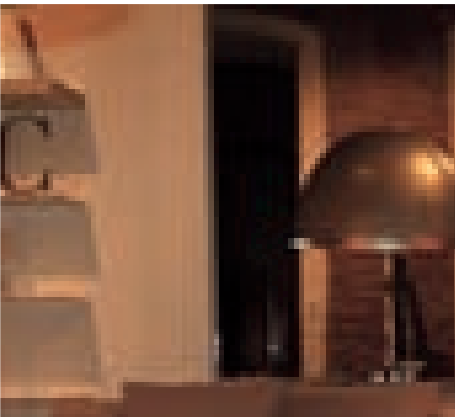
მე ვგრძნობ, რომ კეთილი კაცი სხვის დასახმარებლად მოეშურება, ხოლო ბოროტს სხვისი სიავე უდევს გულში. ასეთი კაცის ტარება მიმიძიმს და მაშინ ვნანობ, რომ გზად გავჩნდი და უნებლიეთ ავ განზრახვებს ვესმარები.



ქვა

მე ვარ ქვა. ვგდივარ ჩემთვის ქუჩაში. მეტი მე არაფრისთვის ვარ საჭირო. ვაგდივარ ჩემთვის გზაზე, მინდორში და სადაც არ მიინდა იქ. პატარა ბავშვები სირბილის დროს წამომკრავენ ხოლმე ფეხს და ეცემიან.

ძალიან მტკივა გული, როდესაც ბავშვები დაცემის შემდეგ ტირიან. ამ დროს, როგორც ვმნარდები ჩემს თავზე, მიინდა რამით მაინც დავეხმარო დაცემულ ბავშვს, რომელსაც მუხლები აქვს გადატყავებული და მწარედ ტირის, მაგრამ მე ხომ უძლეური ვარ, არაფრის გაკეთება არ შემიძლია..



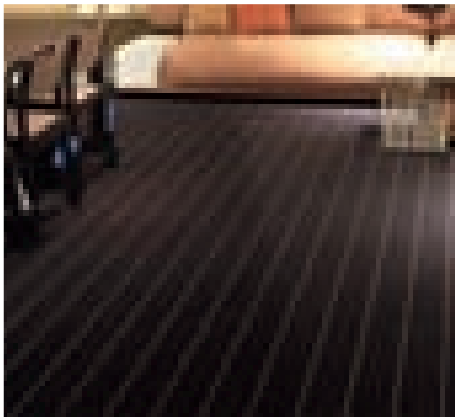
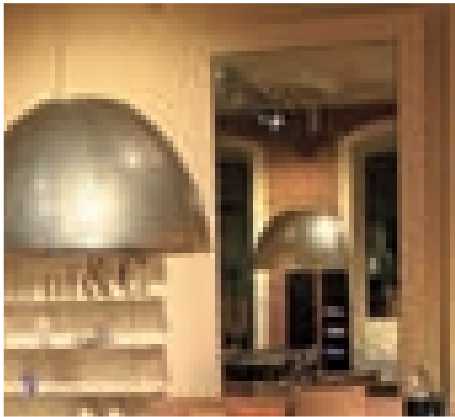
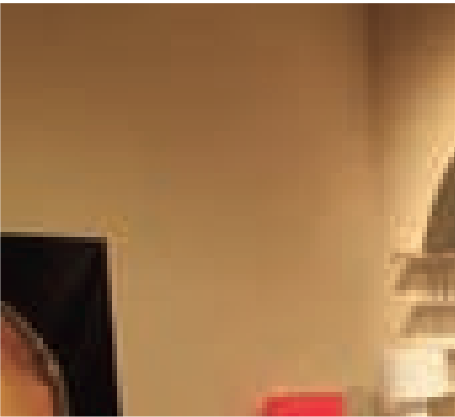
პრეზენტაცია
„ოპერა დიზაინში“

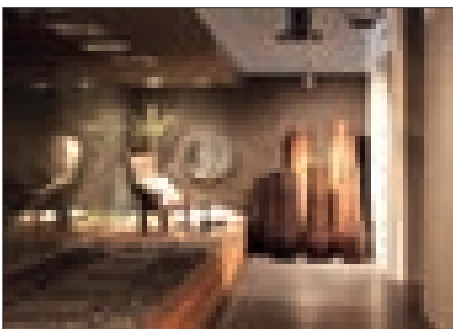
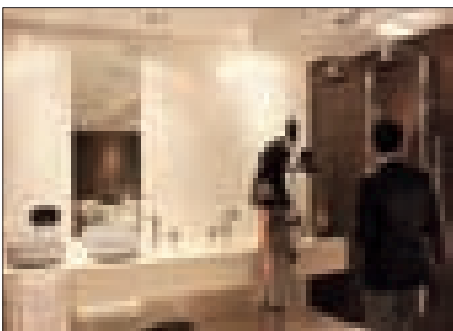
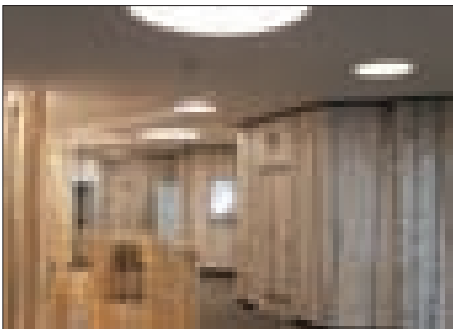
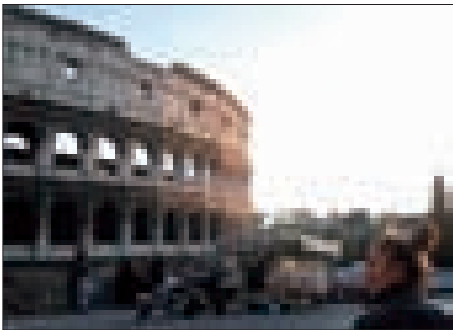
„ოპერა დიზაინი“ გულისხმობს ავეჯს, ტექსტილს, განათებას და ინტერიერის აქსესუარებს ისეთი ცნობილი ბრენდებისგან, როგორებიცაა „კასინა კაპელინი“, „მოლტენი“, „მოროსო“, „როდა“, „ვიტრა“, „ივანო რედაელი“, „ალიასი“, „ფანტონი“, „ბულო“, „ფოსკარინი“, „პალუჩო“, „მარტინელი ლუჩე“, „ბელუქსი“, „გუძინი“.

„ოპერას“ შოურუმი არის კარი ინტერიერის დიზაინის თანამედროვე ხედვის სამყაროში. კომპანიის მიზანია ისეთი ინტერიერების შექმნა, რომლებიც ელეგანტურად გამოხატავს კლიენტის საჭიროებებს და ინდივიდუალურ სტილს.

„ოპერა დიზაინმა“ ამჯერად კომპანია „მოლტენის“ უმასპინძლა. ჯგუფი „მოლტენი“ იტალიური ავეჯის მრეწველობის ერთ-ერთი ლიდერია. „მოლტენი“ აერთიანებს მოცემულ სექტორში მომუშავე ოთხ წამყვან კომპანიას: „molteni&C S.p.A“ (სახლის ავეჯი), „unifor S.p.A.“ (საოფისე ავეჯი), „dada S.p.A.“ (სამზარეულოს ავეჯი) და „Citerio S.p.A.“ (საოფისე და საცხოვრებელი ავეჯი).

კომპანია „molteni&C“-ს განმსაზღვრელი პრინციპებია მონიხვე ტექნოლოგია და ძველი ტრადიციები. კომპანია ამხვილებს ყურადღებას მოდულური ავეჯის სექტორის კვლევაზე და ყველა სახის საცხოვრებელი გარემოსთვის შესაფერისი პროდუქციის შექმნაზე. მისი სისტემები – მაგ. „505“, „Gliss5th“ და „Pass“, უდიდესი პოპულარობით სარგებლობს და მუდმივ ევოლუციას განიცდის. „მოლტენის“ ავეჯი აერთიანებს ხელოსნობის ძველ ტრადიციას და თანამედროვე ტექნოლოგიურ ხარისხს, პრაქტიკულობას და ლაკონურ დახვეწილობას.

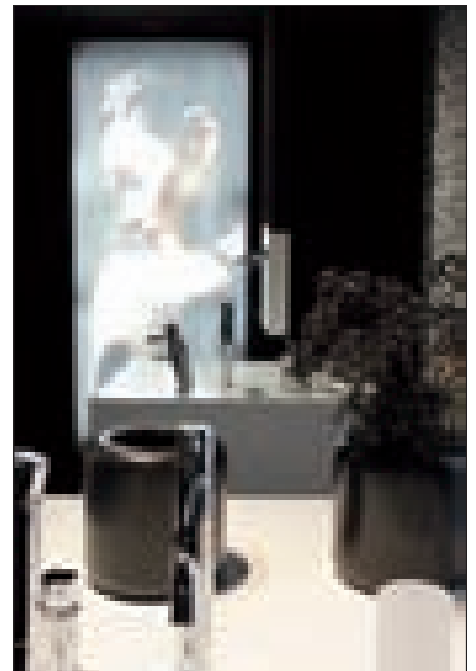




Workshop in Italy

Partner of Architects' Club - representative office of Italian Company "Herbovital 2" in Tbilisi -invited a 10-man group of Architectural Award 2011 laureates and nomination winners to visit Italy and participate in a special workshop.

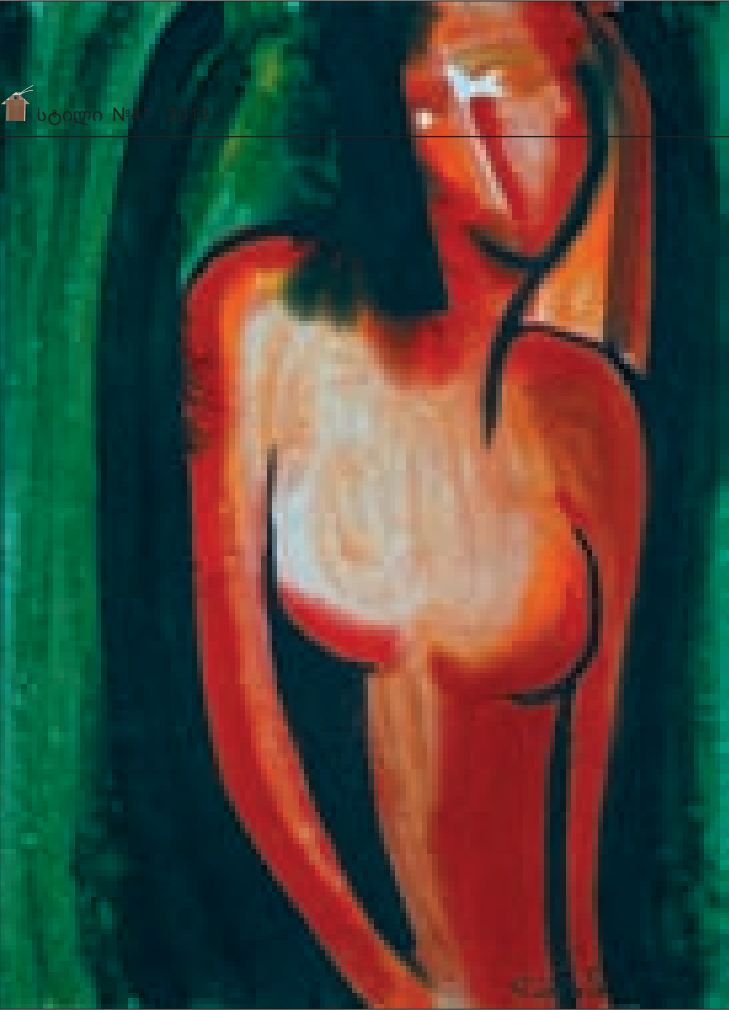
The workshop took place on March 12-18 2012. It is noteworthy that "Herbovital 2" has been organizing workshops for the Georgians for four years already. This action, organized with the help of Tbilisi-based representation of "Herbovital 2" aims at distributing information on diverse Italian products, insights on their advantages and practical application, among Georgian specialists. On March 12, immediately upon arrival to Florence, Georgian architects were met by "Herbovital 2" representatives, who took them to a breathtaking journey across Northern Italy. The architects toured factories of Italian companies "Jacuzzi", "Antonio Lupi", "Duca" and "Jessi", studied production processes, viewed showrooms with flawlessly designed products and



accessories, met with company representatives. During the time remaining from meetings and industrial tours, the hosts treated visiting architects to little outings around Florence, Rome, Venice, Milan and many other Italian towns and villages. During their stay in Milan, the architects visited updated fashion showroom of "Siccis", which left an indelible impression on them.

ANA LAGIDZE

HERBOVITAL 2



მხატვარი

ხელოვნებაზე უზომოდ შეყვარებული, მოკრძალებული ოსტატის, მხატვარ ნათია სურგულაძის სახელი კარგადაა ცნობილი ხელოვნების თაყვანისმცემლებისთვის.

ნათია ქალაქ ბათუმში დაიბადა. განათლებით ისტორიკოსი და ჟურნალისტი, წლების მანძილზე მუშაობდა დაგეგმვისა და მართვის სამეცნიერო-კვლევით ინსტიტუტში; საქართველოს პარლამენტის საერთაშორისო ურთიერთობების დეპარტამენტში; აჭარის განათლებისა და კულტურის მინისტრის მოადგილედ; ქ. ბათუმის მერის მოადგილედ. ამჟამად, იგი ქ. ბათუმის მერიის განათლების, კულტურის, ტურიზმისა და სპორტის სამსახურის უფროსია. მისი ყოველდღიური სამსახურეობრივი საქმიანობა-მოვალეობები და არანორ-მირებული სამუშაო დღე მთლიანად ქალაქის და შეძლებისდაგვარად ყოველი თანაქალაქელის პრობლემის გარშემო ტრიალებს. ნათია სურგულაძე - ქალაქის კულტურულ ცხოვრებაში ახალი ინიციატივების წამომწყები, მრავალი საინტერესო პროექტის სულისჩამდგმელი და განმახორციელებელია. თავად ხელოვანი, ნიჭიერ ადამიანთა უანგარო ქომაგია.

ნათია სურგულაძემ, როგორც მხატვარმა სტილისტური თავისებურებების ძიება-განვითარებისას საკუთარ ტონალობას მიაგნო და ტრადიციული კოლორიტული სამპლანინობა შეცვალა. მხატვარი ერთიანი ტონის საზღვრებში ნატურის ფერთა პალიტრის სიმდიდრეს, გამოსახულების ბუნებრივ პირობებში გამოვლენილ შინაგან სულიერებას გამოხატავს. მის ნამუშევრებში არაორდინალური კომპოზიციური გადაწყვეტების გარდა, შუქ-ჩრდილთა მოდელირების არაჩვეულებრივი ოსტატობაა გამოვლენილი. ნახატის განათების სქემაში, დიდი მნიშვნელობა ენიჭება მრავალრიცხოვან რეფლექსებს. მათი ნიველირება და განათების სიმძაფრის მიხედვით აღქმა-შეფასების მცდელობა, ნამუშევრის სრულყოფილებისთვის აუცილებელი კრიტერიუმებია. მხატვრის ფერწერაში მუდმივი ძიებაა. გარეგნულად მოკრძალებული კოლორიტული გამა უნატიფესი ნიუნანსებითაა აყვარებული. ნათია, ადამიანს საკმაოდ სქემატურად, სილუეტურად წარმოგიდგენს. ასეთი სტაფაჟური ფიგურები სიუჟეტით გამოწვეულ განწყობას აძლიერებს. მხატვარი თავისებურად აღიქვამს სამყაროს - მას მსუბუქს, ჰარმონიულს ხდის და სხვადასხვაგვარ სახასიათო დატიკროთვით ასახავს.

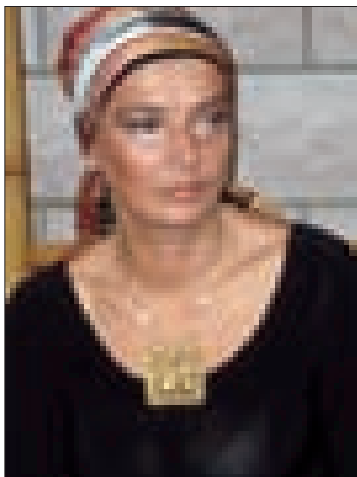
მხატვრის ნამუშევრები ინახება საქართველოსა და საზღვარგარეთ კერძო კოლექციებში. ასევე მალტაში, ვალეტას ტემპრამუზეუმში. მიღებული აქვს მალტის ოქროს ჯვარი, ხელოვანთა და ხმარებისა და მალტა-საქართველოს შორის კულტურული ურთიერთობების ხელშეწყობისთვის. არის მალტის საერთაშორისო არტ-ბიენალეს ვიცე-პრეზიდენტი და ევროპულ თანამედროვე მხატვართა ჯგუფის წევრი.

ნათია სურგულაძეს მონაწილეობას იღებს გამოფენებში, როგორც საქართველოში, ასევე საზღვარგარეთ: **2007-2009წწ.** - დიუსელდორფის თანამედროვე ხელოვნების მუზეუმის ეგიდით - კიოლნიში, პილდენში, დიუსელდორფში (გერმანია); ბიენალეს ეგიდით - ვალეტაში (მალტა); პარიზში (საფრანგეთი); ტრაბზონში (თურქეთი). **2010 წ.** - პერსონალური გამოფენა ქუთაისში, დ.კაკაბაძის სახელობის ხელოვნების გალერეაში; პერსონალური გამოფენა ბათუმის ხელოვნების მუზეუმში.

მრავალმხრივი ხელოვანი მუშაობს ტანსაცმლის დიზაინზე, ბენეულებზე, სამკაულზე და აქსესუარზე. იგი არის უბრეცედეტო სპექტაკლის - „ყვავილების მიწა“ - კოსტიუმების ავტორი და სცენოგრაფი (სპექტაკლი დაიდგა ბათუმის საპატიმროში). ბათუმი-EXPO-ზე წარმოდგენილ ექსპოზიციას ყველაზე კრეატიული პავილიონის პრიზი მიენიჭა.

უახლოეს მომავალში, ნათია სურგულაძეს მიწვევები აქვს მინსკში (ბელორუსია), ჩიკაგოში (აშშ), მარბელაში (ესპანეთი), სტამბულში (თურქეთი). წარმატებებს ვუსურვებთ მას შემოქმედებით და საზოგადოებრივ საქმიანობაში.

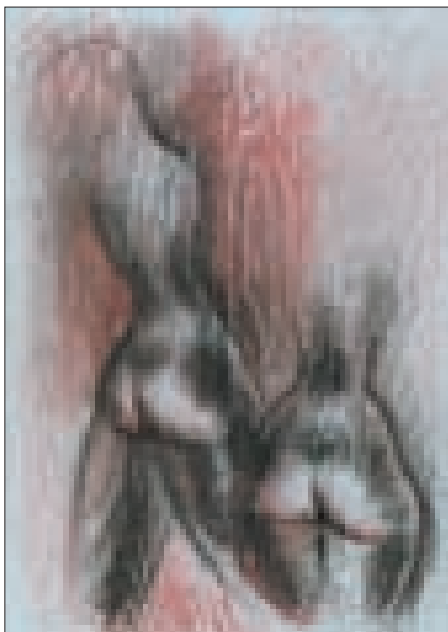
ენიმ ლალიძე



The Artist

The name of Natia Surguladze is well known among the worshippers of art.

Natia Surguladze was born in Batumi. Historian and journalist by education, Natia has worked in Urban Planning and Management Scientific Research Institute, in the international relations department of the Parliament of Georgia, as Deputy Minister of Education and Culture of Ajara and Deputy Mayor of Batumi. At the time being, Natia Surguladze is head of Education, Culture, Tourism and Sports Department of Batumi City Hall. Her professional responsibilities are connected with well-being of Batumi and its citizens. Natia Surguladze, who always welcomes new initiatives in the cultural life of the city, has supported and implemented many interesting projects. Being an artist herself, she favors talented people.



As artist, Natia Surguladze has found her own style, which allowed her to distance from the traditional tri-plane art. Within the limits of one color tone, she manages to express the richness of natural palette, inner spirituality of natural shapes. Apart from outstanding compositional solutions, her works show unusual mastery of light-and-shade modeling; in the lighting scheme of each painting, considerable importance is given to reflexes - their balancing, versatility and influence at perception are indispensable for perfect work of art. Natia presents people quite schematically, as silhouettes; this sketch-like quality highlights the impression of lightness and harmony, with which the inner world of Natia Surguladze's paintings is saturated.

Natia Surguladze's works are stored in private collections in Georgia and abroad, and in Tempra Museum in Valetta, Malta.

Natia Surguladze has been awarded Maltese Order of Generosity for assistance extended to artists and support of cultural relations between Malta and Georgia. She

is vice-president of Maltese International Art Biennales and member of European Modern Artists' Group.

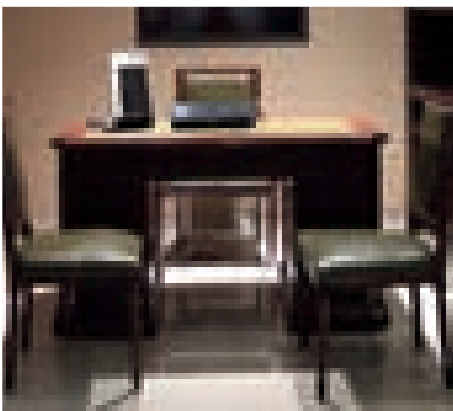
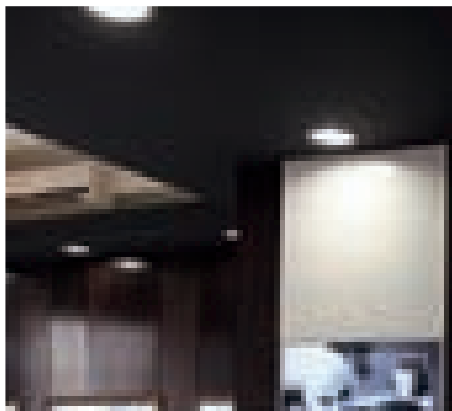
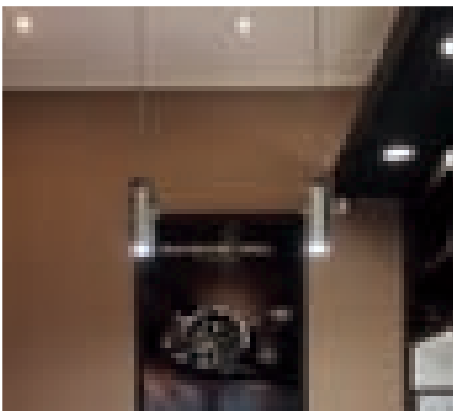
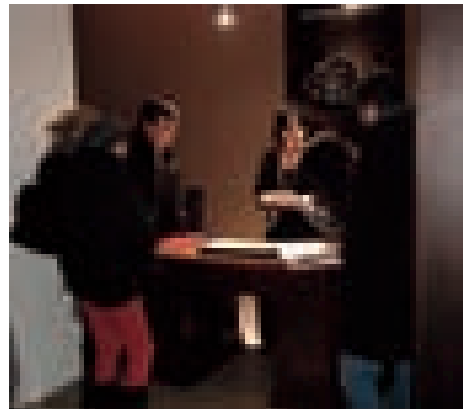
Natia Surguladze regularly participates in exhibitions, both in Georgia and abroad: 2007-2009 - a series of exhibitions organized in Cologne, Hilden and Duesseldorf (Germany) by the Duesseldorf Modern Art Museum; Art Biennale, Valetta (Malta); 2010 - personal exhibition in D. Kakabadze Fine Arts Gallery, Kutaisi; personal exhibition in Batumi Art Museum.

The versatile artist also engages in clothes, fur, jewelry and accessory design. Natia Surguladze is costume and scene designer of theatrical performance "Potting Soil" (the play was staged in Batumi Prison). Batumi-EXPO awarded Natia a prize for the most creative pavilion.

In the nearest future Natia Surguladze intends to organize exhibitions in Minsk (Belarus), Chicago (USA), Marbella (Spain) and Istanbul (Turkey).

NINO LAGHIDZE

ახალი მაღაზიის პრეზენტაცია

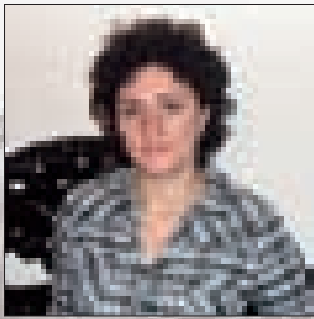


2011 წლის 16 დეკემბერს, თბილისში კომპანიამ “ართთაიმი”, ახალ მაღაზიაში - “Arttime Boutique“-ში. ჩაატარა აქცია მედიის წარმომადგენლებისათვის

კომპანია “ართთაიმი” იმ შვეიცარიული საათების წამყვან მწარმოებელთა ოფიციალური დისტრიბუტორია საქართველოში, როგორცაა Flik Flak, Swatch, Wenger, ck watch & jewelry, Breil Milano, Balmain, Valentino, Salvatore Ferragamo, Versace, Doxa, Tissot, Certina, Rado, Longines, Raymond Weil, TAG Heuer, Maurice Lacroix, Novarese & Sannazzaro, Assos და Vianna Brazil. Arttime-ის 10 თანამედროვე დიზაინის მაღაზია, უახლესი პროდუქცია და მომსახურების მაღალი დონე სულ უფრო მეტ მომხმარებელს იზიდავს და თანდათან ზრდის შვეიცარიული საათების სხვადასხვა ბრენდის პოპულარობას საქართველოში.

შეხვედრაზე მოხდა ახალი მაღაზიის პრეზენტაცია, პროდუქციის გაცნობა-დათვალიერება. მაღაზიაში წარმოდგენილი იყო, როგორც შვეიცარიული საათების ბრენდები: Longines, Raymond Weil, TAG Heuer, Maurice Lacroix, Rado, Valentino, Versace, Salvatore Ferragamo. ასევე, ძვირფასთვლებიანი ოქროს სამკაულები: Novarese & Sannazzaro, Breil Milano, Vianna Brazil და Assos.

სალამო დასრულდა ტორტით.



მეგი ძნელაძე

დაიბადა ქ. თბილისში. 1979წ.

1995 წ. დაამთავრა მოსე თოიძის სახელობის სამხატვრო ლიცეუმი.

1996 წელს, ჩააბარა თბილისის სამხატვრო აკადემიაში და 2002 წელს წარჩინებით დაამთავრა ქსოვილების მხატვრული დიზაინის ფაკულტეტი. აკადემიაში სწავლების პერიოდში, პარალელურად ეუფლებოდა ტირული მინანქრის ხელოვნებას. აკადემიის დამთავრების შემდეგ შეისწავლა ფილიგრანის და ცვარას ტექნოლოგია.

მეგი ძნელაძის ნამუშევრები საქართველოში მრავალი გამოფენის ექსპოზიციას ამშვენებს.

2008 წელს, მონაწილეობა მიიღო გამოფენა-გაყიდვაში, რომელიც ბულგარეთში, ქ. ვარნაში გაიმართა.

2010 წელს, საქართველოს პატრიარქის კურთხევით შექმნა კანდელი - მარტყოფის დედათა მონასტრისთვის (პატრიარქის საზღვსელო რეზიდენცია).

კანდელის ორიგინალი (XIX ს. ვერცხლი) იმყოფებოდა გელათის მონასტერში. 1921 წელს, იგი, გატანილი იქნა საფრანგეთში და მხოლოდ 1945 წელს დაუბრუნდა პარიზიდან საქართველოს. ინახება საქართველოს ეროვნული მუზეუმის, შალვა ამირანაშვილის სახელობის ხელოვნების მუზეუმის ოქროს ფონდში.

მეგი ძნელაძის ნამუშევრები დაცულია კერძო კოლექციებში საქართველოში და მის საზღვრებს გარეთ.

Megi Dzeladze

Was born in Tbilisi. 1979.

In 1995. Has ended art lycie of a name of Mose Toidze.

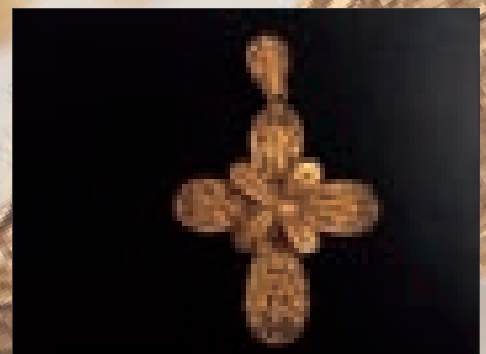
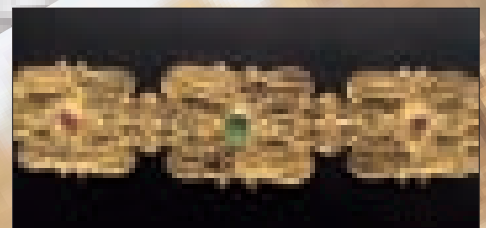
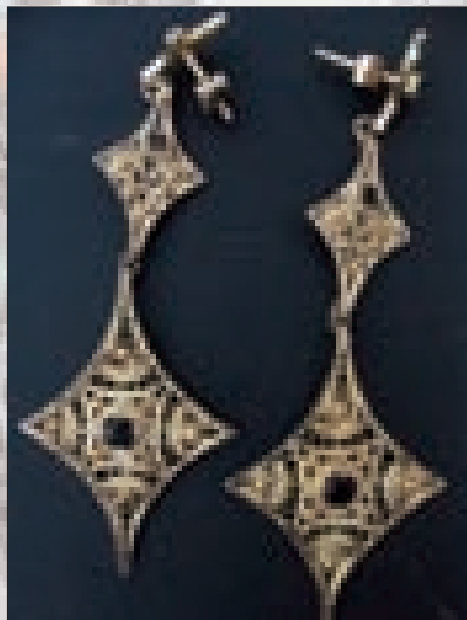
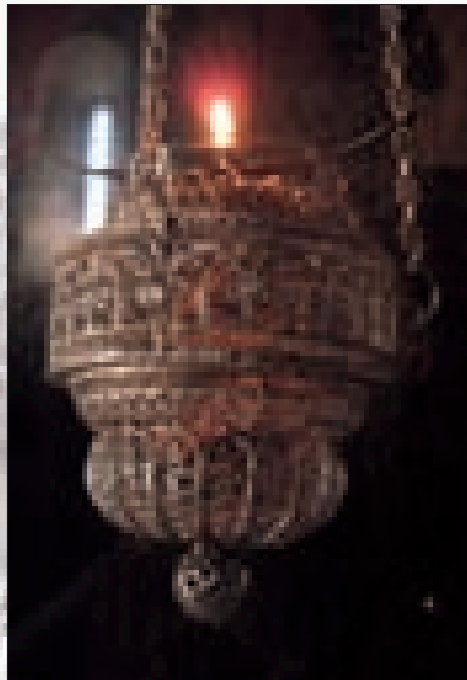
In 1996 it has arrived in Tbilisi Academy of Arts and in 2002 has ended faculty of textile design. In parallel studied art enamels. After the academy termination studied technologyes filigree and tsvara.

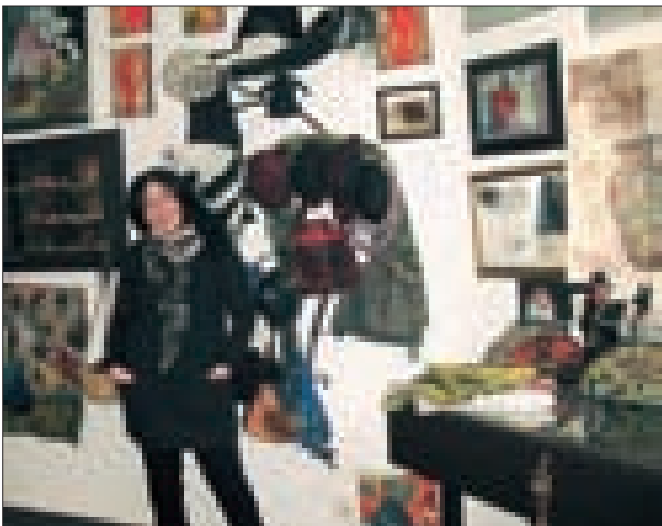
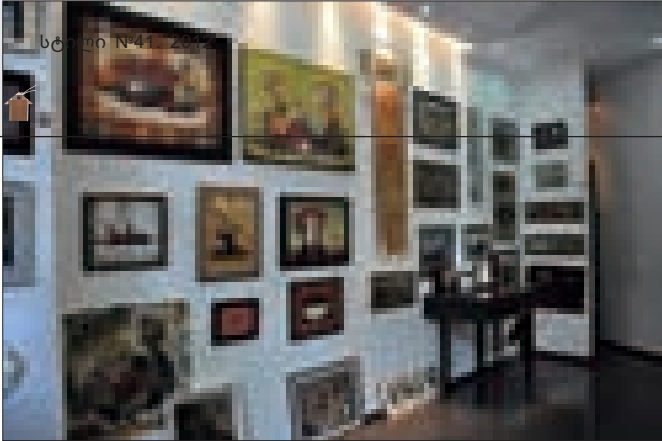
The exposition of many exhibitions in Georgia, art is made out by works of the artist.

In 2008 has taken part in an exhibition - sale in Republic Bulgaria, in Varna.

In 2010 under blessing of the Patriarch of Georgia has created icon-lamp for a female monastery of Martkophi (summer residence of the patriarch).

The icon-lamp's original (a XIX-th century. Silver) was in a monastery of Gelati. But In 1921 it has been exported to France, and only in 1945 has returned to Georgia.





დიზაინი ფერთა და ფორმათა პარადოქსია

ძველი ქართული ტრადიციული რენვის ერთ-ერთ მნიშვნელოვან დარგს, თექის ტექნოლოგიას, ტრანსფორმირებული და განვითარებული სახით, მნიშვნელოვანი ადგილი უჭირავს თანამედროვე ტექსტილის დიზაინში. ეს დარგი მხატვარ-დიზაინერის ოლიკო რუხაძის ხელოვნებაში ტრადიციული შემოქმედების თვითმყოფადი კოლორიტის შენარჩუნებით ვითარდება. შერეული ტექნიკის გამოყენებით მხატვრმა თავისებურად ექსკლუზიური ტექნოლოგიები შეიმუშავა. ნაკეთობათა ორნამენტალური კომპოზიციები ხალხური მელოდიის სტილიზირებული ბუნებრივი ფორმების მომცველია. მათში წუთიერების თეატრალიზებული, ზღაპრულობაა საზგასმული და გამაფრებელი. ფიგურები შერწყმულია ფონთან და ამ სინქრონი ვლინდება ჰარმონიისკენ სწრაფვა, ასე რომ ახასიათებს მხატვარის შემოქმედებით ხელწერას. ოლიკო რუხაძის დიზაინი ფერთა და ფორმათა პარადოქსია, ცოცხალია, თავისუფალია პირობითობისაგან. იგი სტილისტური ეპატაჟის ზღვარზეა, მაგრამ სავსეა შინაარსით, არაჩვეულებრივად ფუნქციურია და კომფორტულია მისი მფლობელისათვის. ხელით შესრულებული თითოეული ნამუშევარი ინდივიდუალურია.

ოლიკო რუხაძის მიერ შექმნილი უმშვენიერესი ტექსტილი – სამოსი, თავსაბურავები, ჩანთები, დეკორატიული პანოები - „ორ გალერეა“-ს ექსპოზიციის მნიშვნელოვან სეგმენტს მოიცავს. გალერეაში წარმოდგენილი ცნობილი მხატვრების და დიზაინერების მიერ შესრულებული სახვითი და



გამოყენებითი ხელოვნების ნამუშევრები, ერთმანეთთან სინქრონიზი არა-ჩვეულებრივ გამოფენას ქმნიან. გალერეის მენეჯერი ოლიკო რუხაძე გახლავთ. ხელოვნის მაღალი ოსტატობა, თბილისის სამხატვრო აკადემიის დამთავრებთანავე, ყოველთვის ჯეროვნად იყო დაფასებული. დღეს იგი სხვაგვარად გაიზარდა, იქნის ახალ ფასეულობებს, გამოხატულებას და შესაბამისობას თანამედროვე გემოვნებასთან. ოლიკო რუხაძეს მიღებული აქვს მონაწილეობა სხვადასხვა ჯგუფურ თუ პერსონალურ გამოფენებსა და ჩვენებებში, როგორც საქართველოში, ასევე ქვეყნის საზღვრებს გარეთაც:

ჩვენებები: 1994წ. – თბილისი, ფირმა „ოქსინოს“; 1995წ. – თბილისი, რუსთაველის თეატრი, პერსონალური ჩვენება; 1995წ. – ფირმა „ოქსინოს“ საშობაო ჩვენება; 1996 – თბილისი, სასტუმრო „მეტეხი“ ჩვენება.

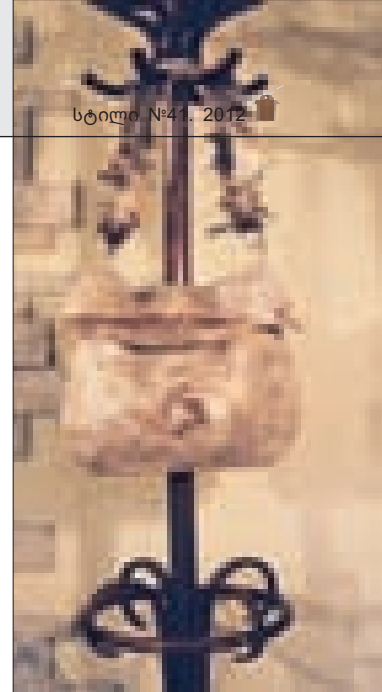
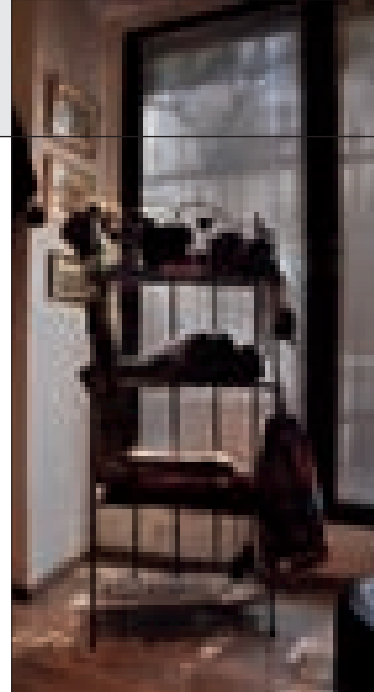
გამოფენები: 1993 წ. თბილისი, საგამოფენო დარბაზი „მერანი“; 1996წ. – გერმანია – საერთაშორისო გამოფენა; 1997წ. – თბილისი, I საერთაშორისო სიმპოზიუმი; 2000წ. – თბილისი, ტექსტილს ჯგუფის გამოფენა, „ძველი გალერეა“; 2005წ. – თბილისი, საგამოფენო დარბაზი „კოპალა“, გამოფენა „ექსკლუზივი“; 2006წ. – ჰოლანდია, როტერდამი, გალერეა „მედეა“; კომერციული გამოფენა; 2006წ. – ჰოლანდია, ტილბურგი, გალერეა „ბრემერი“ კომერციული გამოფენა; 2008წ. – ესტონეთი, ნარვა – გამოფენა; 2009წ. – ესპანეთი, ბარსელონა, საერთაშორისო გამოფენა; 2009წ. – ჰოლანდია, როტერდამი, გალერეა „Op de Maze“; 2009წ. – ჰოლანდია, როტერდამი, საქველმოქმედო გამოფენა; 2009წ. – თბილისი, გალერეა „რაციო“ სტუდენტთა ნამუშევრების გამოფენა.

შემოქმედებით მოღვაწეობასთან ერთად, აქტიურ პედაგოგიურ საქმიანობას ეწევა:

2007-2008 წწ. იყო ესტონეთის რესპუბლიკის პროექტის მონაწილე; 2009 წელს მინვეული იქნა ჰოლანდიაში; 2009-2010 წლებში გახლდათ ნორვეგიის ლტოლვილთა საბჭოს პროექტის მონაწილე.

ამჟამად ოლიკო რუხაძე ასწავლის თექსტილს ხელოსნის სპეციალობას თბილისის სახელმწიფო პროფესიული კოლეჯში “პროფესიონალი”. ვიმედოვნებთ ამ გაზაფხულს საზოგადოებას საშუალება ექნება იხილოს სასწავლებლის კურსდამთავრებულთა ნამუშევრებით შექმნილი გამოფენა, რომელსაც პედაგოგი კოლეჯის სუდენტებს და მომავალ სტუდენტებს მიუძღვნის. პარალელურად მხატვარ-დიზაინერი გამოსაცემად ამზადებს და მხმარე ნიგნ-სახელმძღვანელოს, რომელსაც მალე იხილავს საზოგადოება.

ანა ლაგიძე



Design as Paradox of Forms and Colors

One of traditional Georgian arts and crafts - wool technology, has been transformed and developed to occupy an important place in modern textile design. In the work of artist-designer Oliko Rukhadze this ancient craft retains all its unique features. By applying mixed technique, the artist has created original and exclusive technologies. Ornamental compositions of her products represent stylized natural forms of folk motives. They reflect and highlight the fantastic, fairy-tale, theatrical lining of the everyday world. Shapes merge into the background, and this integrity reflects the striving toward harmony, which is so characteristic of the artist's style. Oliko Rukhadze's flamboyant and unconventional design is a paradox of forms and colors. It balances at the edge of stylistic crudeness, but is filled with meaning; every article is unique, highly functional and comfortable.

Oliko Rukhadze's beautiful handmade textiles - clothes, hats, handbags, decorative panel pictures - constitute an important part of Gallery Or's display. Decorative and applied art works by famous artists and designers, exhibited in the gallery, form an impressive exposition. The gallery is managed by Oliko Rukhadze.

The artist's high professionalism was always duly recognized since her graduation from Tbilisi State Academy of Arts. It grows and develops to gain more value and expressivity, to better comply with the modern taste. Oliko Rukhadze has participated in different group and personal exhibitions and shows both in Georgia and other countries:

Fashion shows: 1994 - Tbilisi, "Oxino" Company; 1995 - Tbilisi, Rustaveli Theater, personal show; 1995 - Tbilisi, "Oxino" Company, Christmas fashion show; 1996 - Tbilisi, Hotel "Metekhi", fashion show.

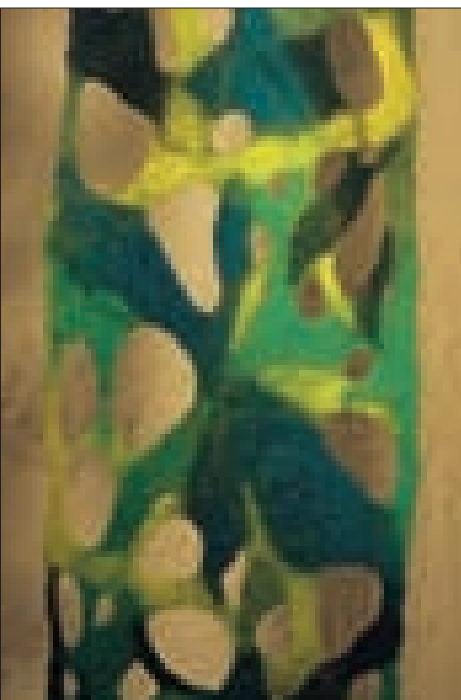
Exhibitions: 1993 - Tbilisi, Exhibition Hall "Merani"; 1996 - Germany, international exhibition; 1997 - Tbilisi, 1st International Symposium; 2000 - Tbilisi, Textile Group exhibition, "Old Gallery"; 2005 - Tbilisi, Exhibition Hall "Kopala", exhibition "Exclusive"; 2006 - Holland, Rotterdam, Gallery "Medea", commercial exhibition; 2006 - Holland, Tilburg, commercial exhibition; 2008 - Estonia, Narva, exhibition; 2009 - Spain, Barcelona, international exhibition; 2009 - Holland, Rotterdam, Gallery "Op de Maze"; 2009 - Holland, Rotterdam, charitable exhibition; 2009 - Tbilisi, Gallery "Ratio", exhibition of students' works.

Parallel to creative activities, Oliko Rukhadze actively engages in teaching:

2007-2008 - participant of educational project in the Republic of Estonia; 2008 - Holland; 2009-2010 - teaching activity under the project by Norwegian Refugee Council.

At the time being, Oliko Rukhadze leads a wool art class in Tbilisi State Vocational Training College "Professional". Hopefully, this spring the public will be able to see an exhibition of works, produced by Oliko Rukhadze's class graduates, dedicated to the current and future college students. At the same time, artist-designer prepares works on the training manual, which will be published in the nearest future.

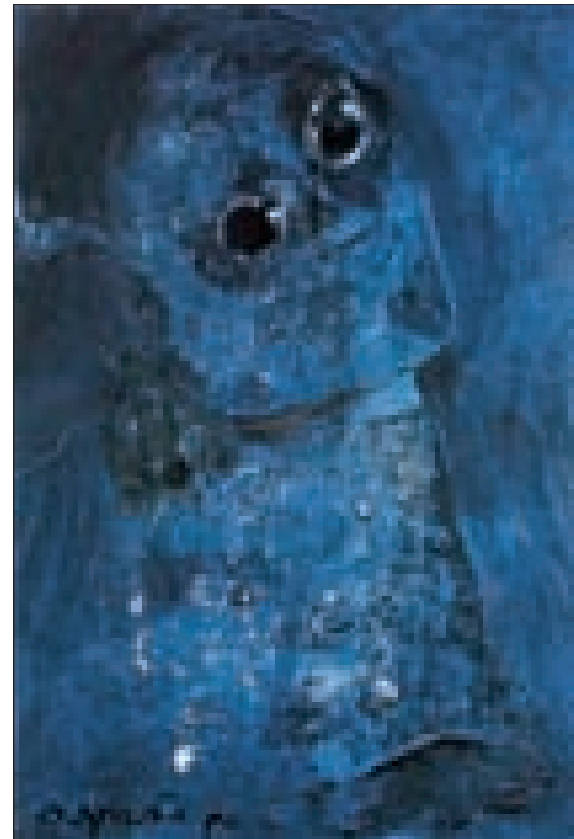
ANA LAGIDZE



Lulu Dadiani

Lulu Dadiani's creative world is filled with power and intensity and maintains close connection with her ancestors' land, Georgia. Her art feeds on the inexhaustible source of myths, images, human relationships and southern life-style, mingled with sorrow and poverty.

Lulu Dadiani attempts to bridge all this with the European art, with which she came in touch through western European language and literature studies back in the 1960'ies. The titles of Lulu Dadiani's paintings are also associated with literary sources, especially with R. M. Rilke's



"Duineser Elegies", which she translated into Georgian and introduced to Georgian readers.

The relationship between Lulu Dadiani's work and literary sources is not limited to naturalist motives, this is why her paintings cannot be categorized as simple illustrations - they rather represent a transposition of key subject-matter into art. Her paintings show how deeply she appreciates literary language, how well she has mastered it and how efficiently she expresses it through her own art.

Lulu Dadiani's works are mainly abstract, sometimes figurative, based on impressions achieved through expressivity of color combinations and brush strokes.

Colored spaces and surfaces narrate about architectonic structure of the paintings and the human environment, so that the form proper can be interpreted without objective or expositive expression.

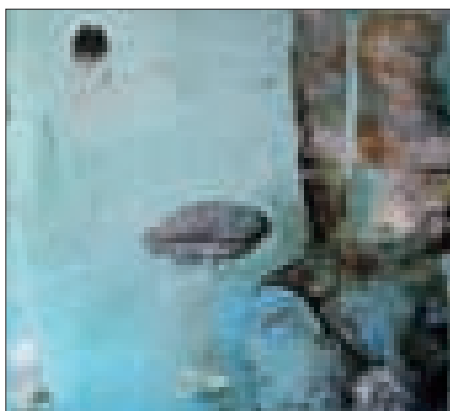
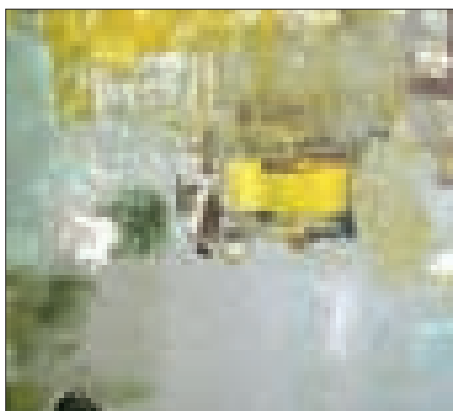
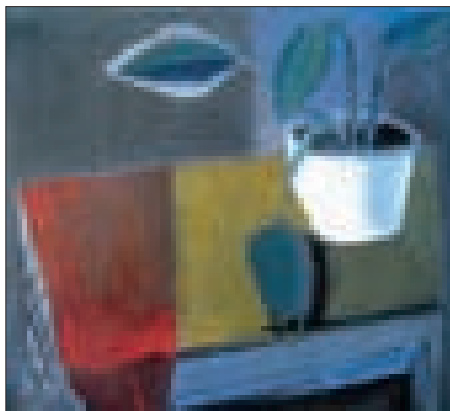
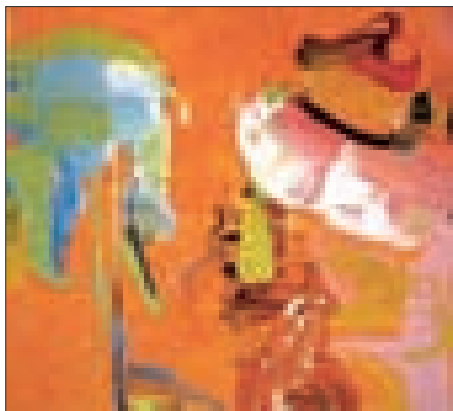
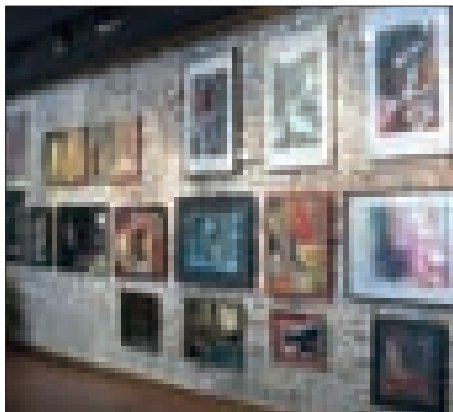
Apart from the works, inspired by literature, Lulu Dadiani paints original portraits, which are flows of associations, elusive hints, rather than outright expression of individuality - they feature the kind of heterogeneity, which does not fall under precise definitions, but can be elevated to presentational principles. The works feature important conceptual gestures and psychological moods.

The same approach Lulu Dadiani uses in her landscapes, which depict unknown, strange places with no beginning and no end. These boundless spaces probably reflect the artist's impressions from Georgian nature and land.

Lulu Dadiani's paintings portray indefinite environment, emotional vistas, which have not been copied from anywhere, do not belong anywhere and are therefore modern and easy to perceive.

*Dr. Beate Reifenscheid
Saarland Museum
Art Critic*

Abstract from the introduction to album of Lulu Dadiani's works



პირველი პერსონალური...

2012 წლის თებერვლის თვეში, თბილისში „ორ გალერეა“-ს საგამოფენო სივრცეში გაიმართა ახალგაზრდა მხატვრის გიორგი ქურციკიძის პერსონალური გამოფენა.

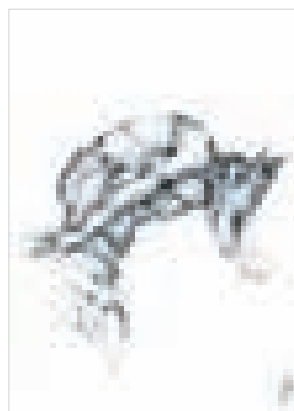
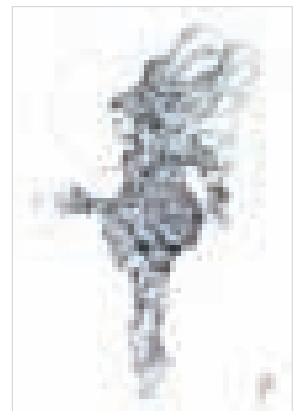
ნახატები მნახველს ემოციების გარეშე ნამდვილად ვერ ტოვებს... ლამაზი, ცოცხალი ხაზი, პერსონაჟების მეტყველი, ემოციური მოძრაობა – დიდ შთაბეჭდილებას ასდენს და მასთან უხილავ კავშირს ამყარებს.

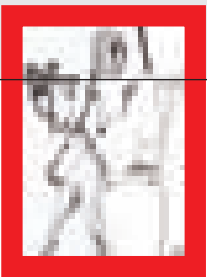
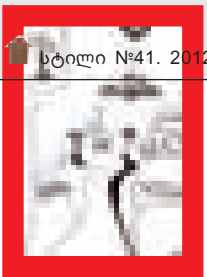
გიორგი ქურციკიძე არქიტექტორია. მან, 2003-2008 წლებში მიიღო უმაღლესი განათლება თბილისის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემიაში - დაამთავრა არქიტექტურის ფაკულტეტი. გიორგი ბავშვობიდან ხატავს. იგი მუშაობს სხვადასხვა ტექნიკაში და უკვე აქვს მკაფიოდ გამოხატული ინდივიდუალური და თვითმყოფადი შესრულების მანერა.

აღსანიშნავია გრაფიკაში შესრულებული პორტრეტების სერია, რომელიც გამოფენის ექსპოზიციას ქმნიდა. მხატვარი ახერხებს ჩანვდეს გამოსახული პიროვნების შინაგან ბუნებას და წარმოაჩინოს მისი საუკეთესო თვისებები თუ ფიგურის სილამაზე. ახალგაზრდა მხატვარი ისწრაფვის რეალიზმიდან მოდერნიზმისკენ და ეს აბსოლუტურად ორგანულია. გიორგის ნამუშევრებში ნათლად ჩანს, რომ სტილიზაცია, ფორმების ვარირება ავტორისეულია. ნამუშევრებში შეგნებულად უარყოფილია სიმახინჯის ესთეტიკა და მხატვრობის მიზანს სიცოცხლითა და სილამაზით ტკბობა წარმოადგენს.

ვულოცავთ ახალგაზრდა ნიჭიერ ადამიანს პირველ გამარჯვებას და კვლავ წარმატებებს ვუსურვებთ მომავალში.

ნინო ლალიძე





ახალი თავისუფლება ფორმის დინამიკაში

მხატვარ კახა ჩხატარაიშვილის შემოქმედებით სამყაროში, თითქოსდა შეუთავსებელი საწყისების შერწყმით თუ დაშორებით ინდივიდუალური, ერთიანი, პლასტიური სივრცე იქმნება. მხატვრის ნაწარმოებში ფილოსოფიური საწყისი - მასალასთან დამოკიდებულებით, მისით ფლობასა და ტკობაში აღიქმება. ფიგურებში თითქმის ფიზიკურად შევიგრძნობთ მათ მასიურობას და სირბილეს, ფერის დინამიკას, დახვეწილ ლაკონიზმს, სილამაზეს. თვითგამოვლენის ახალი თავისუფლება ფორმის დინამიკაში, ემციურობაში ვლინდება, იგი ვიბრირებს, ფეთქავს. ნახატის პლასტიკა

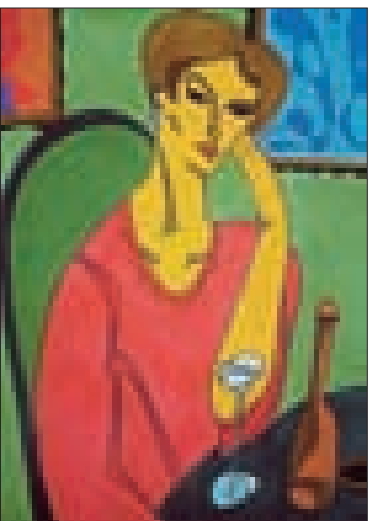
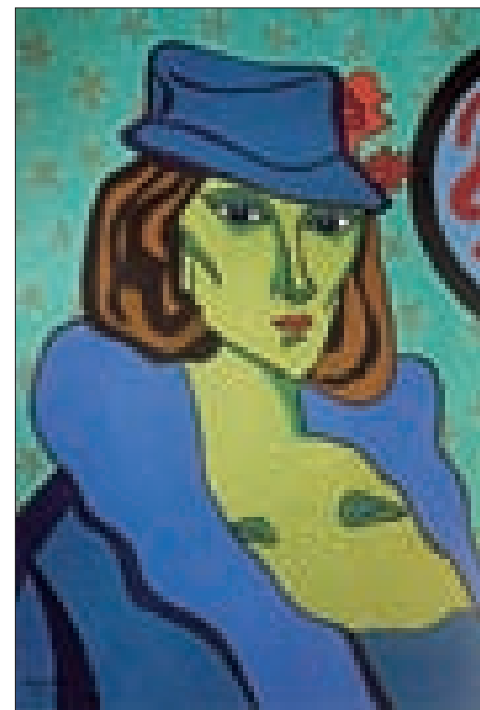
დინამიკური სიუჟეტის, რელიეფური სახეების და მსუბუქი, დაუდევარი ფერწერის უჩვეულო შერწყმის სიასლით განცვიფრებას იწვევს.

კახა ჩხატარაიშვილის ნახატებში ფორმის ძირითადი დრამატურგია გრაფიკითა და პლასტიკურობით, სიმშვიდითა თუ მოძრაობით გაჯერებული ურთიერთინააღმდეგობრივი დამოკიდებულებებით თამაშდება. კომპოზიციის არამდგრადობის შთაბეჭდილებას დინამიური „რელიეფი“ და მკვეთრი „მლევარე“ გრაფიკა ქმნის. მასში ადამიანის სახის და სხეულის ნაკვეთების სინაზე ფრაგმენტულადაა ჩანერილი. ნახატებში

„პლიერი“ ფერებით მიღებული ზედაპირების ერთიანობა იკვეთება.

მხატვრის შემოქმედება მრავალფეროვანია. ფორმა და მრავალმასშტაბიანი მსუბუქი გრაფიკა პლასტიკის არაორდინალურობის მიუხედავად, ნახატს, ფიგურას, თემატიკას - ატმოსფეროსა და დროის საერთო მოძრაობასთან აერთიანებს. პლასტიკაში მუდმივად შევიგრძნობთ დიდი და სერიოზული ხელოვნების სუნთქვას, ძიებების ფართო დიაპაზონს, რომანტიკულიდან - ფერწერულ ლაპიდარულობამდე.

ნიკო ლალიძე



New Freedom - Through the Dynamics of Form

Creative world of artist Kakha Chkhatarishvili is an original, holistic, flexible space, combining or separating seemingly incompatible matters. Philosophical footing of the artist's works reveals itself through his attitude - skill and relish in working with different materials. Different shapes give a physical feel of massiveness or softness, color modulations, refined moderation, beauty. New freedom of self-expression is reached through form dynamics, emotionality - it vibrates and beats with life. Canvases surprise with their lively plots, accented lines and light, casual painting style.

Key dramaturgy of Kakha Chkhatarishvili's pictures is expressed through flexible, contrasting attitudes of serenity and movement. Versatility of the composition is created by dynamic relief and sharp, "agitated" graphics, interrupted by fragmentary images of tender human faces and bodies and unity of surfaces, highlighted by "strong" colors.

The artist's work is diverse. Form and multi-plane light graphics, however unordinary, integrate the paintings, shapes, plots and themes with the surrounding world and the general flow of time. We feel the dominating spirit of the painter's creative search, ranging from romance to artistic pithiness.

NINO LAGHIDZE



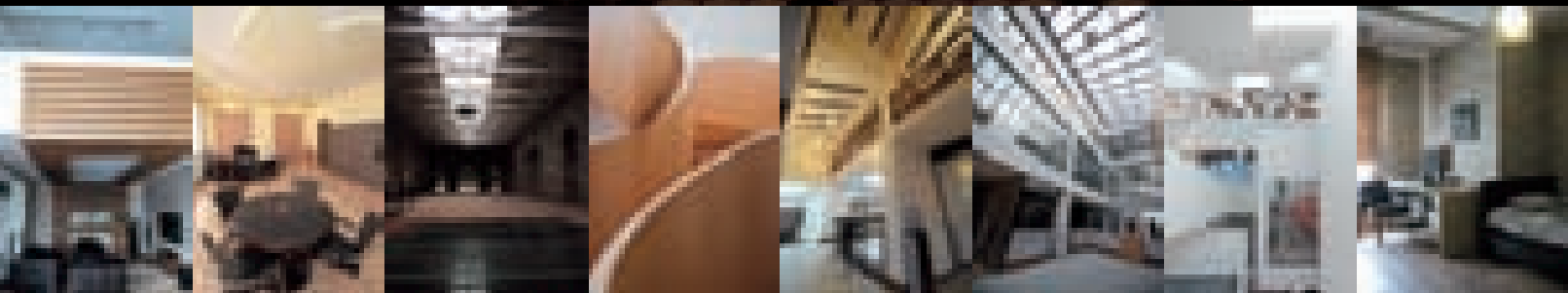
MUSIC BOX TV

ტელეკომპანია **MUSIC BOX** და ჟურნალი **STYLE** წარმოგიდგენთ -
გასეირნება **Style Avenue**-ზე.

მხოლოდ ორიგინალური დიზაინის სახლები, მხოლოდ
საქართველოში.
ცნობილი ქართველი არქიტექტორების რეკომენდაციები.

გადაცემის წამყვანი ქეთი ოქროაშვილი ინტერიერის უახლესი და
მსოფლიო ტენდენციების შესახებ მოგიყვებათ.

Style Avenue - ყოველ ხუთშაბათს, 20:30-ზე - **MUSIC BOX**-ის ეთერში.
განმეორებით - პარასკევს და კვირას 13:00-ზე





ახალი წიგნი

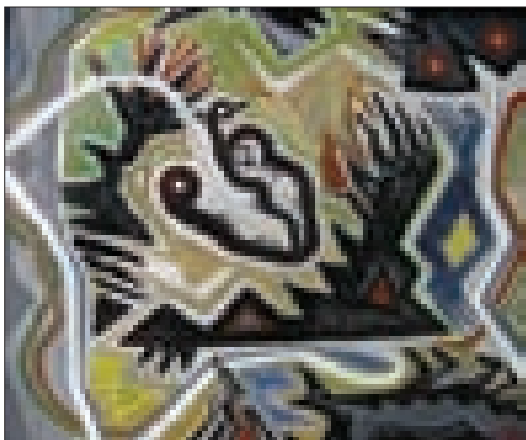
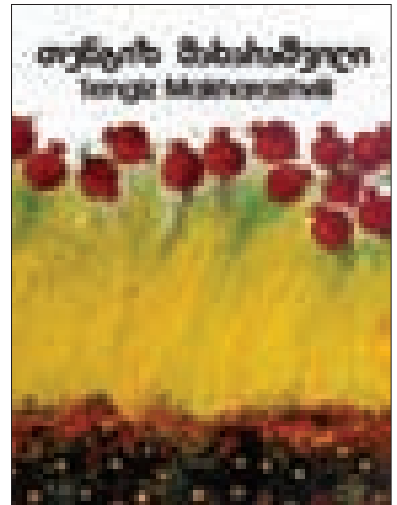
ახლახან გამოვიდა მხატვარ-არქიტექტორის, პროფესორ თენგიზ მახარაშვილის ძალზე საინტერესო, სტელტანიანი, ფერადი შემოქმედებითი ალბომი, რომელიც შედგება ტექსტური ნაწილისგან და ილუსტრაციებისგან. ალბომი მოიცავს 220 გვერდს და შესრულებულია მაღალხარისხოვან პოლიგრაფიულ დონეზე.

ქართული-ინგლისურ ტექსტურ ნაწილში წარმოდგენილია ხელოვნებათმცოდნეობის დოქტორის ნინო ზაალიშვილის სარეცენზიო მიმოხილვა, სადაც მოცემულია თენგიზ მახარაშვილის შემოქმედებითი ეტაპების და მიმართულებების განხილვა, ანალიზი და შეფასებები.

შემდეგი ნაწილი ეხება ხელოვნებათმცოდნე სოფიო გაბადაძის ინტერვიუს მხატვართან. დასმულ კითხვებზე პასუხებში, თენგიზ მახარაშვილი საუბრობს, მისი, ორმოცნობიანი შემოქმედებითი მოღვაწეობის ძირითად პერიოდებზე.

ტექსტურ ნაწილში მოცემულია, აგრეთვე, მხატვრის ბიოგრაფიული მონაცემები, საქართველოში და სხვადასხვა ქვეყნებში მონყობილი პერსონალური და ჯგუფური გამოფენების ჩამონათვალი. ალბომის ბოლო ნაწილი დათმობილი აქვს, მისი შემოქმედების შესახებ, ტელევიზიაში, მასმედიაში, სპეციალურ ჟურნალებში, აგრეთვე ცალკეული პირების მიერ გაკეთებულ შეფასებებს. აღნიშნულია, რომ თენგიზ მახარაშვილს მოწყობილი აქვს გამოფენები: პარიზში, რომში, ვენაში, ბერლინში, მოსკოვში, აშშ-ში, კანადაში, ზაარბრუკენში, კაიზერსლაუტერნში და ა.შ. მისი ნამუშევრები ინახება მსოფლიოს 37 ქვეყნის კერძო თუ სხვა კოლექციებში. ალბომის ძირითადი ნაწილი მოიცავს მხატვრის შემოქმედებითი მიმართულებების ილუსტრაციებს: მინიატურულ და დიზგურ ფერწერას, გრაფიკას, პოპ-არტს, არქიტექტურას, ლანდშაფტის დიზაინს. ალბომის გაცნობისას კარგად ჩანს, რომ ხელოვნებათმცოდნეები, ჟურნალისტები, სხვადასხვა ეროვნების და პროფესიის ადამიანები მაღალ შეფასებას აძლევენ თენგიზ მახარაშვილის შემოქმედებას.

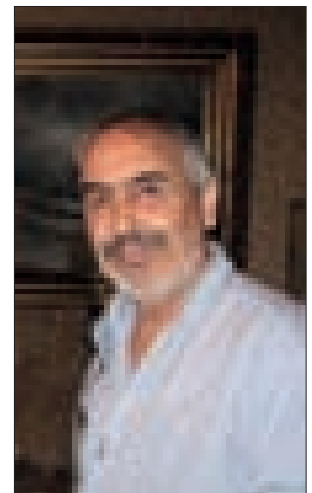
თენგიზ მახარაშვილის ალბომის გამოსვლა უკავშირდება მის მომავალ მნიშვნელოვან გამოფენებს საქართველოში და ამერიკის შეერთებულ შტატებში. დამთვალეიერებისთვის საინტერესო იქნება მხატვრის მიერ ბოლო ორ წელიწადში, ზეთში შესრულებული ფერწერული ნამუშევრები.

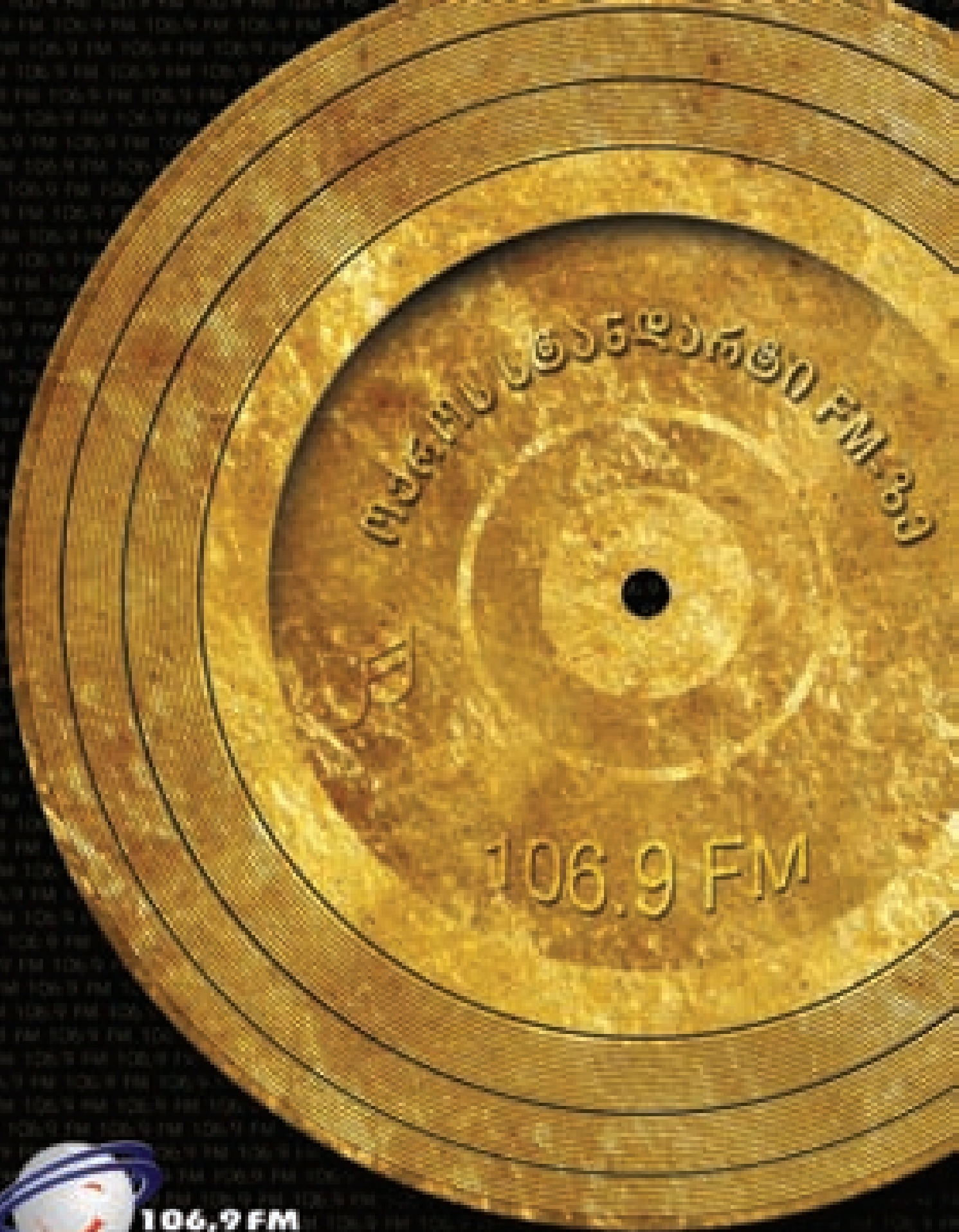


New Book

A very interesting publication dedicated to the work of artist and architect Tengiz Makharashvili was recently published in Georgia. 220-page hard cover album of high polygraphic quality includes color illustrations and bilingual (Georgian and English) text: review by D.A. Nino Zaalishvili, which analyzes and evaluates various stages of Tengiz Makharashvili's creative activity; interview by art critic Sopho Gabadadze, in which the artist speaks about the major periods of his forty-year career; Tengiz Makharashvili's biography and the list of his individual and collective exhibitions organized in Georgia and other countries. The last section of album text represents a collection of comments on Tengiz Makharashvili's work - media interviews, specialized magazine articles, individual reviews. It is specially noted that Tengiz Makharashvili had arranged exhibitions in Paris, Rome, Vienna, Berlin, Saarbrücken, Kaiserslautern, Moscow, different cities of USA and Canada, etc., and his works are stored in private and public collections in 37 countries. Most part of the album is dedicated to illustrations of the artist's creative activity: miniature and easel painting, graphic art, pop-art, architecture, landscape design. The album evidences respect and high esteem, which Tengiz Makharashvili's work enjoys among art critics, media representatives, people of different national and professional backgrounds.

Publishing of Tengiz Makharashvili's album is connected with his upcoming exhibitions in Georgia and the USA, which will feature oil paintings, created by the artist during the last two years.





საერთაშორისო სტანდარტი



**106.9 FM
FORTUNA**

STYLE

ԵՆՈՐՈՒՄՆԵՐԻ ԺՈՅՆՆՆԵՐԸ



Վ. ՕՒՅՈՒՆՅԱՆԻ ՄԵԹՈՒՆՆԵՐԸ Վ. 35/37

style_inbox@mail.ru

2 37 52 97

577 44 86 00